

Wydanie Weekendowe

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908
AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

No. 244 Rok (Vol.) LXIX

CHICAGO, ILL., Piątek-Sobota, 16-17 Grudnia (December 16-17), 1977

Telephone BRunswick 8-8700 30c

KONGRES UCHWALA WYŻSZY PODATEK

ZSRR Zbroi Wojska Etiopskie

Największa Afera Szpiegowska

Bonn. (UPI) — Opozycyjna partia chrześcijańsko-demokratyczna wystąpiła z żądaniem powołania parlamentarnej komisji śledczej dla zbadania działalności trojga szpiegów zatrudnionych w bońskim ministerstwie obrony. Działalność tę opozycja nazywa "największą aferą szpiegowską w historii Niemieckiej Republiki Federalnej".

Wczoraj naświetlił tę sprawę w Komisji Obrony Bundestagu minister obrony Georg Leber, który przyznał, że szpiegzy dostarczyli komunistom tajemnice wojskowe sztabu zachodnio-niemieckiego NATO.

Rzecznik chrześcijańskiej demokracji Willi Weiskirch uznał wyjaśnienie ministra za niezadawalną i oskarżył go o próbę stworzenia zasłony dymnej dla ukrycia oczywistych zaniedbań.

"Z uwagi na powagę tej afery szpiegowskiej, konieczne jest przeprowadzenie drobiazgowego śledztwa, które umożliwi wyjaśnienie wszystkich okoliczności i pozwoli wskazać na osoby odpowiedzialne za zaniedbanie" — powiedział Weiskirch.

Odrzucił on argumentację ministra Lebera, że ujawnienie wszystkich szczegółów utrudni działanie organów prawnych i skomplikuje proces sądowy trojga zdemaskowanych szpiegów.

W czasie konferencji prasowej minister Leber wyznał, że musiał dokonać zmian w planach obronnych NRF właśnie ze względu na zdradzenie tajemnic.

"Plan, który został zdradzony, został zastąpiony nowym planem" — powiedział minister, dodając, że nie zamierza zrezygnować z zajmowanego stanowiska. "Szpiegzy zostali zaangażowani zanim ja zostałem ministrem i mogę przypuszczać, że szpiegzy nadal działają w naszych siłach zbrojnych" — stwierdził minister Leber.

Bezowocne Pertraktacje Handlowe

Washington (UPI) — W stolicy zakończono 4-dniowe obrady gospodarcze delegacji Stanów Zjednoczonych i Japonii. Tematem rozmów była wymiana handlowa między dwoma krajami, która w ostatnich latach staje się wyjątkowo niekorzystna dla USA.

Z opublikowanych tutaj komunikatów wynika, iż rozmowy przyniosły niewiele. Japonia godzi się tylko na zwiększenie importu amerykańskiej wolowiny i owoców cytrusowych aby poprawić handlowy bilans płatniczy USA. Amerykańscy ustawodawcy i doradcy ekonomiczni twierdzą jednak, że propozycje przywiezione przez Nobushiko Ushibę absolutnie nie są wystarczające i otwarcie grożą ewentualnym nałożeniem ceł ochronnych na masowy import japoński.

Ushiba, który twierdzi, iż dzięki rozmowom "głębiej zrozumiał" problemy jakie Ameryka napotyka w obustronnej wymianie, ma zrelejonować przebieg negocjacji swemu rządowi w Tokio. Strona amerykańska tymczasem oczekuje czy rząd Japonii ostatecznie zdecyduje się bardziej drastycznie zredukować swój eksport do USA, natomiast zwiększyć import ze Stanów Zjednoczonych i innych krajów zachodnich.

Pośpieszne Dostawy Do Addis Abeby

Spodziewana Jest Rychła Ofensywa Przeciwko Somalii

Nairobi (UPI) — Związek Sowiecki z pośpiechem nie mającym precedensu dostarcza najnowocześniejsze uzbrojenie do Etiopii, co w kołach dyplomatycznych wiąże się z przygotowaniem do rychłej ofensywy wojsk etiopskich przeciwko wojskom somalijskim w pustynnym Ogadenie.

W tym tygodniu międzynarodowe lotnisko w Addis Abebie było tak załadowane dostawami i tak zatłoczone samolotami transportowymi, że w pewnej fazie anulowano postoje wszystkich samolotów cywilnych, które kierowano na lotniska poza Etiopią.

W pewnym momencie stwierdzono rozładunek 16 opakowanych w skrzynie samolotów myśliwskich, przypuszczalnie Mig-21, jakkolwiek według niepotwierdzonych doniesień Moskwa przysłała także nowocześniejsze odrzutowce Mig-23. Etiopscy piloci zaliczani są do kategorii najlepszych pilotów w Afryce i wystarczy im tylko kilku godzin, aby przestawić (Ciąg dalszy na str. 11-ej)

Drugie Spotkanie Sadat-Begin?

Kair (UPI) — Egipski prezydent Anwar Sadat powiedział dziś dziennikarzom, że ma nadzieję na rychłe, drugie spotkanie z izraelskim premierem Menachem Beginem i że "nie wyklucza też" możliwości spotkania jeszcze w tym roku zarówno Begin'a jak i prezydenta Cartera.

Sadat powiedział, że spotkanie z Beginem może nastąpić w ciągu najbliższych dwóch tygodni, jakkolwiek sprecyzowanej daty nie podał. Zapytany, czy dojdzie do tego spotkania poza Egiptem, odpowiedział pytaniem: "A dlaczego nie w Egipcie?"

Prezydent Egiptu powiedział, że dziś wieczorem będzie oczekiwał wieści z Washingtonu i wyników obrad Carter-Begin.

Wizytę washingtonską Begin'a uważa za "pociągające konstruktywne," zmierzające w kierunku wspólnie ustalonych: ustanowienia pokoju na Bliskim Wschodzie.

Sadat podkreślił, że "czeka obecnie na akcję izraelską i na odpowiedź izraelską na swoją inicjatywę."

W wysoko postawionych kołach izraelskich wyrażono wczoraj podobną nadzieję, a mianowicie, że w ciągu dwóch tygodni dojdzie do ponownego spotkania Begin-Sadat i że po tym spotkaniu odbędzie się prawdopodobnie konferencja szczytowa przywódców państw Bliskiego Wschodu.

Obława w Ulsterze

Belfast. (UPI) — Ponad 800 policjantów i żołnierzy uczestniczyło w obławie, którą objętych zostało kilkadziesiąt domów i urzędów w Irlandii. Obława miała na celu zniszczenie aparatu propagandowego "Tymczasowych" — oddłamu terrorystycznej organizacji IRA.

Zatrzymano celem przesłuchania 15 osób, głównie wybitnych działaczy terrorystycznego podziemia. Skonfiskowano akta, książki, wyposażenia biur i dwie maszyny "Telex".

Obława wyprzedziła przygotowaną przez IRA nową ofensywę polityczną.

Bóg Się Rodzi, Moc Truchleje...



Premier Begin u Cartera

Washington (UPI) — Dziś o godz. 8 rano czasu wschodniego, prezydent Carter przyjął u siebie izraelskiego premiera Begin'a celem przedyskutowania obecnych rokowań na Bliskim Wschodzie. W stolicy krąży spekulacja, że Begin ma przedstawić amerykańskiemu Prezydentowi plan przynajmniej częściowego wycofania wojsk izraelskich z okupowanych terenów arabskich. Wkrótce zapowiedziane jest dodatkowe spotkanie pomiędzy izraelskim premierem a egipskim prezydentem Sadatem. Anwar Sadat ma ponadto zostać telefonicznie poinformowany dzisiaj wieczorem przez prez. Cartera o wyniku spotkania z premierem Beginem.

Carter oświadczył wcześniej, iż podda szczerzej ocenie propozycję przedstawioną mu przez premiera Begin'a, aczkolwiek ostateczna decyzja dalszego postępowania Izraela w dialogu pokojowym z Egiptem będzie należeć wyłącznie do bezpośredniego zaangażowanych stron.

W Washingtonie krąży również pogłoski, że Begin oficjalnie zaprosi amerykańskiego Prezydenta do złożenia wizyty w Jeruzolimie podczas planowanego tournée zagranicznego Cartera, które ma być zapoczątkowane wizytą w Warszawie 29 grudnia br.

Begin w drodze powrotnej do Izraela zatrzyma się ponownie w Londynie, gdzie niedawno złożył pierwszą wizytę polityczną.

Tragiczny Pożar

Manila (UPI) — W jednym na Filipinach zakładzie dla umysłowo chorych, zdolnym pomieścić 1,228 pacjentów, wybuchł dziś tuż po północy groźny pożar, w którym zginęło 32 ogarniętych paniką pacjentów.

Niektórzy chorzy, zamknięci w swoich celach, rzucali się na strażaków, którzy przybyli z ratunkiem, bijąc ich deskami. Jeden z szaleńców wołał, że nikomu nie pozwoli zabrać "swojej maty do spania."

Chorzy pobili też jednego z sanitariuszy, który chciał pokierować ewakuacją.

Akcja gaszenia pożaru trwała pięć godzin. Wstępne śledztwo doprowadziło do ustalenia, że pożar spowodowały iskry z wadliwych instalacji elektrycznych.

Drugi Wstrząs

Izmir (UPI) — Turecki port Izmir nad Morzem Egejskim nawiedził drugi już w tym tygodniu wstrząs ziemi. Echo tego wstrząsu odczuto w oddalonym o kilkaset mil Zagrzebiu.

Spadek Przestępczości w Kraju

Washington (UPI) — Kwartalny raport statystyczny Federalnego Biura Śledczego (FBI) wykazuje po raz czwarty z kolei spadek ogólnego wskaźnika przestępczości w kraju. W porównaniu z rokiem ubiegłym, w pierwszych 9 miesiącach br. liczba przestępstw spadła o 6 proc. Spadek ten jest przy tym znaczniejszy w dużych miastach niż w małych miejscowościach i na prowincji.

Z wyjątkiem gwałtu i dotkliwego pobicia, liczba wszystkich innych, poważniejszych przestępstw w skali krajowej spadła. (Liczba gwałtów wzrosła w tym okresie o 8 proc., natomiast wypadków pobicia o 3 proc.).

Liczba popełnionych morderstw zmniejszyła się o 1 proc., dokonanych rabunków o 6 proc., włamań o 4 proc., drobniejszych kradzieży o 9 proc. oraz kradzieży samochodów (co stanowi oddzielną kategorię w statystykach FBI) spadła o 1 proc.

Prokurator generalny Griffin Bell przyjął raport z zadowoleniem, oświadczając, iż wzmocnienie wysiłków organów porządkowych przyczyniło się szybko do pozytywnych rezultatów.

Książd i Zakonnica Sądzeni w Ugandzie

Kampala. (NYT) — Ugandyjski dziennik "Głos Ugandy" podaje wiadomość, że przed sądem w Fort Portal w zachodniej części kraju toczy się proces katolickiego księdza Paulo Kabishanga i zakonnicy Kenaranta Nyakato, którym akt oskarżenia zarzuca zamordowanie 9 dziewcząt, należących do organizacji parafialnej "Dobrych Samarytanek". Podobno biskup Surapio Magambo z Fort Portal nakazał rozwiązanie tej organizacji jako "zakłócającej spokój zakonnic", ale ksiądz Kabishanga nakazu tego nie posłuchał.

Prokurator twierdzi, że ciała zamordowanych znaleziono w pobliżu kościoła. O dowodach winy oskarżonych "Głos Ugandy" nie wspomina.

Polański w Więzieniu

Chino, Calif. (UPI) — Znany reżyser filmowy Roman Polański dzisiaj ma zgłosić się do więzienia stanowego w Chino — 30 mil na wschód od Los Angeles — gdzie przez 90 dni będzie poddany obserwacji psychiatrów, zgodnie z nakazem sądu. W toku wcześniejszego procesu, Polański przyznał się do uwiedzenia nieletniej.

Profilaktyczna Ustawa

Boston. (UPI) — Izba Reprezentantów w stanie Massachusetts zatwierdziła uchwałę, wymagającą od firm naftowych płacenia premii ubezpieczeniowych, na wypadek konieczności pokrycia kosztów usuwania z przybrzeżnych wód rozlewisk ropy naftowej. Opłaty ubezpieczeniowe mają utworzyć fundusz na ten cel w sumie \$14 milionów.

Uchwała wymaga jeszcze zatwierdzenia przez Senat i podpisu gubernatora.

Oskarżony o Kolaborację z Nazistami

Nowy York (UPI) — W Nowym Yorku trwa proces 73-letniego Bolesława Majkovskiego, oskarżonego o pomaganie w czasie wojny nazistom w eksterminacji Żydów łotewskich. Sprawa toczy się pod egidą federalnego Urzędu Imigracyjnego, której wynik zadecyduje czy emerytowany cięśła będzie deportowany do Związku Sowieckiego. Majkovskis został zaoczenie skazany na karę śmierci przez władze sowieckie.

Najnowszym świadkiem oskarżenia była 72-letnia Lea Rosenberg Gordon, obecnie obywatelka Izraela. Kobieta przytoczyła incydenty w getcie w Dvinsku na Łotwie z 1941 roku. W jednym z nich, zeznała, Majkovskis kopnął ciążarną kobietę a następnie kolbą pobił jej starszego ojca, kiedy ten pochylił się nad omdłąłą córką. L. R. Gordon twierdzi, iż oskarżony pomagał również w wypływaniu Żydów i selekcji więźniów getta na zagładę.

Do tej pory zeznania złożyło pięcioro świadków, specjalnie w tym celu przywiezionych z Izraela. Prokuratura ma zamiar zmusić Majkovskisa do złożenia własnych zeznań w toku przewodu 22-go grudnia br.

Oskarżony przybył do Stanów Zjednoczonych po wojnie w 1951 roku. Oczywiście, podejrzana jego przeszłość nie była wówczas znana władzom amerykańskim.

Dyskusje Energetyczne w Toku

Washington (UPI) — Na apel Prezydenta, federalni ustawodawcy rozpoczęli między sobą szereg nieoficjalnych debat na temat cen gazu ziemnego. Jak wiadomo, Carter nie chce zgodzić się na zniesienie kontroli cen na gaz. Silne frakcje w Kongresie — popierane przez "lobbyistów" przemysłu wydobywczego — popierają jednak propozycję zniesienia kontroli i wolnorynkowego regulowania cen drogą konkurencji.

Starcia dwóch poglądów przyczyniło się do utknięcia sprawy energetyki w martwym punkcie. Obecnie szanse na decyzję ustawodawców przed świętami Bożego Narodzenia w tej materii wydają się prawie żadne.

Konferencja w Paryżu

Paryż. (UPI) — W stolicy Francji rozpoczęła się dwudniowa konferencja państw członkowskich Organizacji Współpracy Gospodarczej i Rozwoju, poświęcona głównie sposobom zmniejszenia bezrobocia, a w szczególności bezrobocia. 7 milionów młodych ludzi w Stanach Zjednoczonych, w państwach zachodnio-europejskich i w Japonii.

Amerykański sekretarz pracy Ray Marshall, otwierając konferencję, ostrzegł, że kryzysowa sytuacja w dziedzinie zatrudnienia może doprowadzić do wybuchów i zaburzeń społecznych.

KALENDARZYK

Dziś jest piątek, 16 grudnia — Euzebiusza, Adeli.
Jutro sobota, 17 grudnia — Łazarza, Floriania, Olimpii.
Pojutrze niedziela, 18 grudnia — Gracjana, Bogusława.

Na Fundusz "Social Security"

Podwyżka Ma Gwarantować Wypłacalność Emerytur Przez Następne 30 Lat

Washington (CT) — Na tuż przed zakończeniem swojej pierwszej sesji obrad, 95-ty Kongres zatwierdził jedną z najważniejszych propozycji obecnej administracji, a mianowicie podwyżkę podatków od wynagrodzeń na fundusz emerycki "Social Security". Najpierw Senat głosował za przyjęciem wniosku 56-21 a następnie izba niższa, stosunkiem głosów 189-163, zaakceptowała projekt. Prezydent Carter niewątpliwie podpisze uchwałę, która dla jego administracji — obok programu emerytalnego — była najważniejszą w toku tej sesji.

Podwyżka, która wejdzie w życie w 1979 roku, obejmuje swym zasięgiem 107 milionów Amerykanów, przynosząc w ciągu dekady dodatkowe wpływy w wysokości \$227 miliardów. (Wyższe opłaty na "Social Security" w 1978 r. przewidziane są oddzielną uchwałą, którą Kongres wcześniej zatwierdził).

Najbardziej dotknięci nową pod- (Ciąg dalszy na str. 11-ej)

Przerwa w Rokowaniach Kairskich

Kair. (UPI) — Uczestnicy konferencji kairskiej zdecydowali przerwać obrady aż do poniedziałku, aby uho norować w ten sposób okres świąteczny przestrzegany przez wyznawców religii muzułmańskiej i chrześcijańskiej.

Do poniedziałku specjalny komitet, w skład którego wchodzi dwóch Egipcjan i jeden Izraelczyk, ma przygotować plan dalszych obrad. W czasie wczorajszej, pierwszej tajnej sesji izraelsko-egipskiej zarysowały się "ostre różnice" poglądów, które — jak się wydaje — załagodzono.

Egipcjanie domagali się, aby dyskusja obejmowała konkretne zagadnienia, Izraelczycy chcieli dyskutować "w szerszym i ogólnym zakresie".

Utrwała się też pogląd, że obrady powinny przejąć dygnitarze wyższego szczebla, którzy będą posiadali uprawnienia do podejmowania natychmiastowych decyzji, bez każdorazowego zwracania się do swoich rządów o aprobatę.

Egipcjanie spodziewają się, że delegacja izraelska otrzyma nowe instrukcje od premiera Menachema Begin'a, który już przebywa w Washingtonie, gdzie przypuszczalnie sprzeczy swoje koncesje i wyłoży własny plan porozumienia z Egiptem.

Niezależnie od wszelkiego rodzaju "różnic poglądów", w stosunkach izraelsko-egipskich utrzymuje się atmosfera kordialna.

Wczoraj delegaci izraelscy udali się na zwiedzanie Bazaru kairskiego i na każdym kroku spotykali się z objawami serdeczności. Witano ich okrzykami "shalom", całowano i demonstrowano przyjaźń z nieukrywanymi łzami w oczach. Nie ukrywał też też przewodniczący delegacji izraelskiej Eliahu ben Elissar, który powiedział, że jest tym przyjęciem "głęboko wzruszony".

Kryzys Zakończony

Haga (UPI) — W Holandii zakończony został 7-miesięczny, najdłuższy w historii tego kraju, kryzys gabinetowy. W okresie tym sprawował władzę rząd tymczasowy, obecnie przejmując ją krucha koalicja prawicowo-centrowa z premierem Dries van Agt na czele.

Z Tabletką Zakonnika — Chorób Sie Unika



WARTOŚĆ leków naturalnych potwierdziły badania naukowe. **ZIOŁA ZAKONNIKA** pomagają i nigdy nie szkodzą. Mamy tysiące zadowolonych. Każdemu wysyłamy bezpłatnie broszurę pt. "JAK UŻYWAĆ ZIOŁA?" Mamy świeże Herbaty Ziołowe, luzem i w torebkach. **POLECAMY** również wygodne w użyciu **TABLETKI ZIOŁOWE ZAKONNIKA**: Nr. 16 "FIGOL" — 100 tabletek ułatwiających odchudzenie \$3.50; Nr. 25 — 80 kapsulek ziołowych na artretyzm, wątrobę, woreczek żółciowy \$3.25; Nr. 27 "NERVOL" na nerwy, bezsenność 50 Kapsulek \$2.25; Nr. 51 "CONSTIP" 80 kapsulek ziołowych na przeczyszczenie \$1.75; Nr. 20 — Kropie Waleriana na nerwy, serce, but. \$2.30; Nr. 57 — "REUMOLIN" 80 kapsulek ziołowych na reumatyzm \$3.25; Nr. 13 "MULTIVIT" — wszystkie witaminy naturalne razem, 100 tabl. \$5.00; Nr. 38 "GERIATRIC VIT" — komplet naturalnych witamin dla starszych, 100 tabl. \$5.00; Nr. 39 — słynny GINSENG, chiński korzeń życia, 80 kapsulek odznaczających \$12.00; Nr. 46 DZIURAWIEC nalewka, but. \$3.90; Nr. 47 ZYWKOST nalewka, but. \$3.90; Nr. 48 Mydło RUMIAKOWE wydelikatniające, duże, sztućka 95c; Nr. 37B — Witamina "E" na serce, 100 kaps. 200 un., \$5.50. Katalog wysyłany darmo.

Dbajcie o zdrowie. Wyślijcie zaraz Numery wybranych leków naturalnych, załączając M.O. lub czek. Prosimy doliczyć na przesyłkę po 15c od każdego dolara. Bez zapłaty ani na C.O.D. nie wysyłamy. Adresujcie:

MONK'S HERB CENTER, 2928 Milwaukee Ave., Chicago, Ill. 60618

NIE MA PROBLEMU

Gdy Sprawy Turystyczne, Prawne, Emigracyjne, Paszportowe i Wysyłkowe ZAŁATWIANE SĄ w POLSKIM BIURZE

ALMA TRAVEL BUREAU

1282 Milwaukee Ave., Chicago, Ill. 60622

Tel. 252-0661

SPRZEDAJEMY BILETY NA
WSZYSTKIE TEATRALNE IMPREZY POLONIJNE
EUGENE ZLOBIN-RYLSKI

UWAGA KLIENCI

Apteki Cabanski Pharmacy Inc.

Recepty oraz rekordy wszystkich wysyłek lekarstw do Polski — przejał i załatwia od kilku miesięcy

LANDSMAN DRUG

4000 W. Division (róg Pulaski), Chicago, Ill. 60651

Telefon 235-6043

Rozmówcie się po polsku

Mamy na składzie: Mirros — maść żywokostową
JIB oraz Woda Polska — na włosy
Formula 22 — witaminy

NAUKA JAZDY AUTEM W SZKOLE S. JAWORSKIEGO

4766 N. Milwaukee Ave. Tel. 685-3344

CHCESZ SZYBKO OTRZYMAĆ

PRAWO JAZDY?

PRZYJDZ DO SZKOŁY S. JAWORSKIEGO!

W ciągu krótkiego czasu, 2-3 dni, możesz zdać egzamin teoretyczny "Instruction Permit". Jeśli umiesz prowadzić auto — w następnym dniu możesz uzyskać prawo jazdy.

A—Cosmopolitan Driver Training School

Upamiętnijcie Stulecie ZNP przez
zapisanie nowych członków do organizacji.



POLAMER

CENTRALA WYSYŁEK

1113 North Ashland Avenue Chicago, Illinois 60622

Telefon: 342-9851 i 342-9870

TU MOZNA WYŚLAĆ WSZYSTKO

- PACZKI LOTNICZE — opłaty o połowę mniejsze niż na pocztę, pakowanie darmo.
- PACZKI MORSKIE — opłaty 35% niższe niż na pocztę, ubezpieczone, pokwitowane.
- WYJEZDZAJĄCYM na stałe pakujemy, wysyłamy wszelki rodzaj bagażu, dostawa do Polski w ciągu 8 tygodni.
- Wszelkie paczki na telefoniczne żądanie zabieramy z domu.
- Wysyłamy SAMOCHODY AMERYKANSKIE — dostawa do Gdyni w ciągu 3 tygodni.
- Pasażerom BATOREGO dostarczamy bagaż na Kedzie.
- Wysyłamy DOLARY, SAMOCHODY, MASZYNY ROLNICZE, paczki żywnościowe przez PKO.
- CHUSTKI ze złotą nitką i inne mamy na składzie po cenach hurtowych.
- 60 sztuk chustek ze złotą nitką wraz z wysyłką \$95.00.

Po bliższe informacje oraz adresy naszych punktów w Chicago — telefonujcie lub wstąpcie do naszej Centrali w godzinach: poniedziałki i czwartki 10—8 wiecz.; wtorki i piątki 10—6 wiecz.; soboty 10—4 ppl. i niedziele 10—2 ppl. W. środy zamknięte.

Tel.: 342-9870

1113 N. Ashland

Tel.: 342-9851

IRENA'S

Restaurant
1643 MILWAUKEE

ZAPRASZA SERDECZNIE NA TRADYCYJNEGO

SYLWESTRA

W SOBOTĘ, 31 GRUDNIA 1977 R.

ZE WSPANIAŁĄ KOLACJĄ z WÓDKĄ

(Zupa, sałata oraz do wyboru główne danie: T-Bone Steak lub Beef Stroganow lub Schnycel po wiedeńsku oraz kawa i deser).

LICZNE NIESPODZIANKI i ATRAKCJE

Do Tańca Grać Będzie Jeden z Najlepszych Zespołów w Chicago

AMBERS

WSTĘP \$25.00

W życiu nie bawiliście się nigdy tak dobrze, jak będziecie się bawić...

NA BEZKONKURENCYJNYM SYLWESTRZE u IRENY

Po zamówieniu stolików prosimy telefonować jaknajprędzej 278-8848

Strzeżony parking. Nasz "doorman" zaparkuje Wasze auto bez czekania.

UWAGA. Przyjmujemy zamówienia na przyjęcia przedświąteczne.

Restauracja będzie zamknięta 24 i 25 grudnia br.

Sprawa Materiałów Izolacyjnych Dla Domów i Mieszkań

Sprzeczne informacje i oceny krążą na temat produkcji i dostaw na rynek materiałów izolacyjnych dla domów i mieszkań. A sprawa jest ważna, bo w programach oszczędzania energii mówi się wiele o potrzebie zabezpieczenia domów i mieszkań przed utratą ciepła.

Tak więc Departament Handlu rozesał biuletyn prasowy, który głosi, że przemysł materiałów izolacyjnych będzie miał dostateczną zdolność produkcyjną, aby zaspokoić zarówno potrzeby nowego budownictwa, jak i potrzeby w zakresie przeprowadzenia robót izolacyjnych w domach i mieszkaniach starych, wymagających takiego zabezpieczenia. Co prawda ten sam komunikat głosi, że mogą lokalnie występować braki w materiałach izolacyjnych z racji większego zapotrzebowania w obecnym okresie, ale na przyszłe lata dostawy będą dostateczne i zapewnią możliwości przeprowadzenia robót izolacyjnych do standardu, jaki będzie wymagany w 1981 r.

Tymczasem badania choćby w rejonie Chicago wykazały, że właśnie brak jest materiałów izolacyjnych dla zaspokojenia istniejących obecnie potrzeb i według zapowiedzi dostawy na rynek dopiero w zakresie następnych 18 miesięcy rozwiążą istniejące trudności.

Sen. Charles Percy (R) z Illinois zwrócił uwagę na zagadnienie, które leży w interesie ogółu konsumentów. Mianowicie silny wzrost zapotrzebowania na materiały izolacyjne

Cenne Wydawnictwo

W witrzynach włoskich księgarni pojawiła się cenna publikacja zatytułowana "Polska i Włochy — stosunki historyczne, naukowe i kulturalne". Z kart ponad 150-stronicowej książki, wydanej przez znane we Włoszech wydawnictwo Editori Riuniti, włoski czytelnik może zdobyć wiedzę na temat związków kultury i nauki polskiej i włoskiej, począwszy od okresu Odrodzenia po dzień dzisiejszy, dowiedzieć się o związkach i braterstwie Polaków w walkach o niepodległość w XVIII i XIX wieku, o narodzinach polskiego hymnu na ziemi włoskiej w Regio Emilia, o losach Legionów Dąbrowskiego, wreszcie o wkładzie Polaków do zjednoczenia Włoch przed ponad 100 laty.

Książka cieszy się w Rzymie i w całych Włoszech ogromnym powodzeniem i błyskawicznie znika z lad włoskich księgarni.

wytwarza sytuację, w której konsumentom mogą być po prostu oszukiwani. Chodzi o to, że mogą otrzymywać materiały kiepskie, nie spełniające swego zadania, jak też mogą być wyzyskiwani przez firmy przeprowadzające roboty izolacyjne.

Na szczęście, jak pisał sen. Percy, zagadnieniem tym interesuje się Federal Trade Commission. Ta agencja federalna roztoczyła już opiekę nad rynkiem i pilnuje, aby konsumentom otrzymywali wystarczające informacje o wartościach i skuteczności stosowania materiałów izolacyjnych. Do tego Komisja ostrzegła producentów materiałów izolacyjnych i firmy handlujące nimi, że będzie ściagała wszelkie nadużycia w wypadkach, jeśli producenci i sprzedawcy będą przereklamowywali skuteczność materiałów w odniesieniu do sprawy oszczędzenia energii, bez należytego najpierw zbadania tej skuteczności. Wreszcie Komisja obserwuje rynek handlowy oraz ogłoszenia co do materiałów izolacyjnych, aby ustalić czy i w tej sprawie nie występują zjawiska niekorzystne dla konsumentów.

Z ocen Departamentu Handlu wynika, że w skali całego kraju około 25.5 miliona jednostek mieszkaniowych potrzebuje izolacji czy też jej ulepszeń. Ponad 55 milionów jednostek mieszkaniowych należy do kategorii, w której albo nie mogą być izolowane ze względów ekonomicznych, albo też posiadają dostateczną izolację według obecnego standardu.

Tak więc nawoływania do oszczędności energii cieplnej mają swój sens, ale też trzeba wiedzieć, że w wielu sytuacjach są to jedynie pozbne życzenia.

(jb)

Posiedzenie Komisji 9-ej Obwodu 1-go Zw. Polek

Komisja 9 Obwodu 1-go Zw. Polek odbędzie posiedzenie w piątek, 16 grudnia, o 7 wieczorem, w sali Zw. Polek. Na posiedzeniu odbędzie się Wigilia i dzielenie się opłatkiem. Następne posiedzenie w styczniu, w czwartek, 26-go, 5814 Fullerton, o 7 wieczorem.

Helena Klich, prezeska; W. Sikora, sekr.

Gwiazdka Oddziału Pań Przy Posterunku Ironsides Nr. 16 PLAV

Oddział Pań przy Posterunku Ironside nr 16 PLAV organizuje Gwiazdkę w niedzielę, 18 grudnia, o 2 po poł. w sali św. Fidelisa, 1406 N. Washenaw. Prosimy kolegów o liczne przybycie. Nasi Koledzy Weterani mają posiedzenie w tę samą niedzielę.

John Gilski — komendant, Stefania Zachwieja — prezeska, Adelina Trent — sekr. prot.

**USUNIĘTE
RAZ NA ZAWSZE
Niepotrzebne Włosy
PRZEZ LEMOS PERMAGON
TYLKO \$12.95**



Bez wrywania. Bez szczypania. Bez chemikaliów. W kilka minut niepotrzebne włosy są usuwane — raz na zawsze. Nie ma potrzeby, by cierpieć z powodu niekobiecych i brzydkich włosów. Obecnie, w swoim własnym pokoju, prywatnie, możecie usuwać niepotrzebne włosy z każdej części Waszego ciała raz na zawsze. Ten domowy przyrząd do elektrolizy, wielkości ołówka jest używany przez tysiące ludzi. Jest prosty, bezpieczny i efektywny. Użycie go zabiera tylko kilka sekund. Odrzuć włos jest usunięty raz na zawsze z gwarancją, że nie wyrośnie potem! Rezultaty i satysfakcja są gwarantowane, lub też pieniądze będą Wam zwrócone bez kwestionowania. Prześlijcie \$12.95 (cena włączając koszt przesyłki i opakowania) a wysłamy Wam komplet LEMOS PERMAGON. BLUE STAR, Dept. XG BOX 3042 — Rosedale, Kansas 66103

Henryk Sienkiewicz

Potop (I)

98

(Ciąg dalszy)

— Tyle on zdalny do fortelów, ile ten wóz, na którym siedzi. Ale masz waść słusność, że trzeba kogoś koło niego zostawić. Chcesz waść mieć go przez ten czas na oku?

— Hm! bitwy mi żal... Prawda, że w nocy przy ogniu prawie nie widzę. Żebyśmy się mieli po dniu bić, nigdy byś mnie na to nie namówił... Ale skoro publicum bonum tego wymaga, niechże już tak będzie!

— Dobrze. Zostawię waszmości z pięciu ludzi do pomocy, a jakby chciał umykać, to mu w łeb palcie.

— Ugniotę ją go w palcach jak wosk, nie bój się!... Ale to tam łuna coraz większa. Gdzie mam się zatrzymać z Kowalskim?

— Gdzie waść chcesz. Nie mam teraz czasu! — rzekł pan Michał.

I wyjechał naprzód.

Pożar rozlewał się coraz szerzej. Wiatr powiał od strony ognia i razem z głosem dzwonów przyniósł echa wystrzałów.

— Rysią! — skomenderował pan Wołodyjowski.

ROZDZIAŁ XVIII

Dojechawszy bliżej wsi zwolnili kroku i ujrzeli szeroką ulicę oświeconą tak płomieniem, iż szpilki można by na niej zbierać, bo po obu stronach paliło się kilka chałup, a inne zajmowały się od nich z wolna, gdyż wiatr był dość silny i niósł iskry, ba! całe sнопki, podobne do ptaków ognistych, na przyległe dachy. Na ulicy płomień oświecał większe i mniejsze gromadki ludzi poruszające się szybko w różne strony. Krzyk ludzki mieszał się z odgłosem dzwonów ukrytego wśród drzew kościoła, z rykiem bydła, ze szczekaniem psów i rzadkimi wystrzałami z broni palnej.

Podjechawszy bliżej żołnierze pana Wołodyjowskiego ujrzeli rajtarów przybranych w koliste kapełuszki, ale niezbyt wielu. Niektórzy ucierali się z gromadami chłopów zbrojnych w cepy i widły, strzelając do nich z pistoletów i wypierając za chałupy, na ogrody; inni wypadali na drogę rapierami woły, krowy i owce. Inni, których zaledwie można było rozpoznać wśród całych kłębow pierza, poobwieszali się ptactwem domowym, trzepocącym jeszcze skrzydłami w przedśmiertnych podrygach. Kilkunastu trzymało konie, każdy po dwa lub trzy, należące do towarzyszy zajętych widocznie rabunkiem chałup.

Droga do wsi schodziła nieco z góry, wśród brzeziny nowego lasu, tak że laudańscy, sami nie będąc widziani, widzieli jakoby obraz, przedstawiający najście wsi przez nieprzyjaciela, oświecony pożarem, w którego blaskach dokładnie można było odróżnić obcych żołnierzy, wieśniaków, niewiasty ciągnięte przez rajtarów i broniących się bezładnymi kupami mebli. Wszystko to poruszało się gwałtownie, na kształt lalek w jasełkach, krzycząc, klnąc, lamentując.

Pożar nad wioską trząsł całą grzywą płomienia i huczał coraz strasliwiej.

Pan Wołodyjowski, zbliżywszy się z chorągwią do roztwartego na oścież kołowrotu, kazał zwolnić kroku. Mógł on uderzyć i jednym zamachem zgnieść nie spodziewających się niczego napastników; ale mały rycerz postanowił sobie „pokoszować Szwedów” w bitwie otwartej, zupełnej, więc naumyślnie czynił tak, aby go spostrzeżono.

Jakoż kilku rajtarów, stojących wedle kołowrotu, spostrzegło naprzód zbliżającą się chorągiew. Jeden z nich skoczył do oficera, który stał z gołym rapierem wśród większej kupy jeźdźców na środku drogi, i począł mówić coś do niego ukazując ręką w tę stronę, z której spuszczał się ze swymi ludźmi pan Wołodyjowski. Oficer przysionął oczy ręką i patrzył przez chwilę, następnie skinął i wnet donośny odgłos trąbki zabrzmiał wśród rozmaitych krzyków ludzkich i zwierzęcych.

A tu rycerz nasi mogli podziwiać sprawność szwedzkiego żołnierza; zaledwie bowiem rozległy się pierwsze tony, gdy jeden z rajtarów poczęł wypadać co ducha z chałup, drudzy porzucali zrabowane rzeczy, woły, owce i biegli do koni.

W mgnieniu oka stanęli w sprawnym szeregu, na którego widok wezbrało podziwem serce małego rycerza, tak lud był dobrany. Chłopy wszystko rosło i tegie, przybrane w kaftany ze skórzanymi pasami przez ramie, w jednostajne czarne kapelusze z podniesionym koliskiem z lewej strony; wszyscy mieli jednakie gniade konie i stanęli murem, z rapierami przy ramieniu, poglądając bystro, ale spokojnie, w stronę drogi.

Jednakże z szeregu wysunął się oficer z trębaczem chcąc widocznie zapytać, co by byli za ludzie zbliżający się tak wolno.

Widocznie sądził, iż to jakaś radiwiłłowska chorągiew, od której nie spodziewał się zaczepki. Jął tedy machać rapierem i kapeluszem, a trębacz trąbił ciągle na znak, iż chcą rozmowy.

— A wypal no który ku nim z garlaczą — rzekł mały rycerz — aby wiedzieli, czego się mają od nas spodziewać!

Strzał huknął, ale siekańce nie doszły, bo było zbyt daleko. Oficer widocznie myślał jeszcze, iż to jakieś nieporozumienie, gdyż poczęł tylko mocniej krzyczeć i kapeluszem machać.

— Dajcież mu drugi raz! — zakrzyknął pan Wołodyjowski.

Po drugim strzale oficer zawrócił i ruszył, choć niezbyt pospiesznie, ku swoim, którzy także zbliżyli się rysią ku niemu.

Pierwszy szereg laudańskich ludzi wjeżdżał już w kołowrot. Oficer szwedzki zakrzyknął, dojeżdżając, na swoich ludzi; rapier stercząc aż do tej chwili przy ramieniu rajtarów pochyliły się i zwisy na pendentach — natomiast wszyscy naraz wydobyli pistolety z olster i wsparli je na kulach od kulbak, trzymając lufy do góry.

— Doskonały żołnierz! — mruknął Wołodyjowski widząc szybkość i jednoczesność prawie mechaniczną ich ruchów.

To rzekłszy obejrzał się na swoich ludzi, czy szeregi w porządku, poprawił się w kulbace i krzyknął: — Naprzód!

Laudańscy pochyliły się ku szyjom końskim i ruszyli jak wicher.

Leczenie Chiropraktyczne Na Bóle Głowy



Dr. Chester Wilk

Krajowa ankieta wśród 6,000 lekarzy-chiropraktorów wykazała, że najpowszechniejszymi chorobami są bóle głowy i chiropraktorzy dają najlepsze wyniki w leczeniu tej dolegliwości.

Najczęstszym cierpieniem są bóle głowy spowodowane stanem nerwowym, a towarzyszą im bóle u podstawy czaszki. Manipulacje w okolicy stosu pociągającego, mającego związek z tymi bólami — dają wspaniałe wyniki i usuwają ból głowy. Jeśli cierpiecie z powodu bólu głowy, to wskazana jest rzeczka udać się do lekarza-chiropraktora.

Autorem tego artykułu jest Dr. Chester Wilk, lekarz-chiropraktor, (wykładowca i autor najgłośniejszej książki na temat chiropraktyki), który prowadzi biuro pod następującymi adresami — 5130 W. Belmont Ave., Chicago, oraz 9238 Greenwood Ave., w Des Plaines, Ill. — Celem umówienia, proszę telefonować — 725-4878.

Z Życia Organizacyjnego Z.N.P.

Z Gminy 3 ZNP

Gmina 3 ZNP urządza Gwiazdkę dla dziatwy należącej do Gminy 3 ZNP w niedzielę, dnia 18-go grudnia b.r. w sali E. Moskala pnr. 5639 Milwaukee Ave., początek o godzinie 1-ej po południu. Prosimy dzieci i rodziców o punktualne przybycie.

Piękny program, przybycie Gwiazdora z upominkami dla dziatwy, itp. Piotr Marud, prezes Loretta Chabalowski, przew. Wiktoria Kolman, sekr.

Gmina 177 ZNP Odwołuje Posiedzenie

Przypadające w piątek, 23 grudnia, posiedzenie naszej Gminy nie odbędzie się ze względu na okres świąteczny.

Następne posiedzenie w piątek, 27 stycznia, o 8-ej, w "Louis" Hall, 1101 N. Wolcott. — Tadeusz Pyrchla, prezes; Anna Nikiel, sekr.

Tow. Króla Piasta Grupa 413 ZNP

Tow. Króla Piasta, Grupa 413 ZNP odbędzie posiedzenie w niedzielę, 18-go grudnia, 1977, w sali Nr. 5 Sw. Jadwigi o godzinie 2-ej po południu. Ważne wyborcze posiedzenie, prosimy o obecność.

Aniela Leszczyńska, prezeska Helena Meier, sekr. prot.

Z Alliance Society Grupa 2475 ZNP

Zawiadamiamy członków Alliance Society Grupa 2475 ZNP, że zebranie połączone w wyborami zarządu na rok 1978 odbędzie się we wtorek, 20 grudnia, w sali Moskal Hall, 5639 N. Milwaukee Ave., o 7:30 wieczorem.

Po wyborach kasjer ZNP Edward Moskal odbierze przysięgę od nowo wybranego zarządu. Po przysiędze podana będzie kolacja. Prosimy naszych członków o liczne przybycie. — Karol Bojkowski, prezes; Jan Wróblewski, sekr. prot.

Chorzy i Bezradni a Groźba Pożaru

Osoby starsze, chore lub ułomne kwalifikują się do tego, aby były objęte specjalnym programem zabezpieczenia przed pożarami, jaki ogłosił mayor Bilandic. W ramach tego programu wszyscy mający tytuł aby zeń korzystali liczyć mogą na zainstalowanie w mieszkaniach systemu alarmowego oraz dokładną instrukcję jak i kogo w wypadku ognia zawiadomić, a także jak się zachowywać, gdy pożar wybuchnie.

Mayor Bilandic wyraża nadzieję, że jego nowy program zmniejszy ilość śmiertelnych ofiar pożarów w Chicago.

Ks. Bronek

Adwentowe Rozważania

Siedzę przy oknie . . . Za oknem deszcz dzwoni . . . deszcz dzwoni jesienią . . . Drzewa ozłociły swoje liście, które teraz opadają. Zaczynają sterczeć nagie konary. Jesień . . . już chłodno . . . Zbliżają się Święta.

W takim to nastroju jesiennym otworzyłem mały polski śpiewnik, z którego korzystałem, gdy chodziłem w kraju do szkoły . . . lubię śpiewać więc . . . "Spuście nam na ziemskie niwy Rosę z nieba obłoki, Świat przez grzechy nieszczęśliwy woła z nocy głębokiej". Nie kończyłem, bo . . .

Świat kiedyś znalazł się w nieszczęściu, w niewoli szatana, w grzechu, bo człowiek zrezygnował z Miłości Boga i dlatego zapomniał grzech, zło! Ludzie, którzy wtedy żyli zrozumieli doskonale swój stan i dlatego wołali do Nieba, do Najwyższego Boga o pomoc "Spuście Niebiosa Rosę". Dobry Bóg przysłał pomoc. Daje nadzieję światu . . . Maryję, która rodzi Zbawiciela.

Zbliżamy się do Świąt Narodzenia Pana . . . W tym czasie przygotowujemy się na Jego przyjście. On przyjdzie do nas. Trzeba, żeby przyszedł! Trzeba, żeby Ratował Nas. Dlaczego? Po co? Przecież . . . No tak! Obok mnie leży sterta gazet, między innymi nasza gazeta polska Dziennik Związkowy, który bardzo lubię czytać. Czytam codziennie od początku do końca. Z tęsknotą czekam, aż przyjdzie nowe wydanie.

Ale trochę odbiegam od tematu. Na pierwszej stronie i na ostatniej każdej gazety, która ukazuje się nie tylko w USA, można czytać: Zabity, obrabowany, niezidentyfikowane zwłoki młodej dziewczyny, kobiety, obława na prostytutki, ojciec zabija dziecko, matka planuje ucieczkę od męża i dzieci, żona zabija męża, ojciec zastrzelił 5-miesięczną córeczkę, wielka afera narkotyków itd. Właśnie dlatego potrzeba zbawienia!

Albo słucham dopiero wczoraj w dzienniku mówili o zamordowaniu młodego człowieka, przed chwilą o 16-letnim bandycie. Dopiero dzisiaj mówią o zalkoholizowanej, zdemoralizowanej młodzieży. Trzeba Zbawienia . . . Trzeba Zbawienia, bo świat zdążył do przepaści — brat zabija brata . . .

Albo ciągle ukazują się widma wojny . . . i to w różnych punktach świata . . . Dlatego . . . Potrzeba Zbawcy! A wydawałoby się, że ludzie w obecnym czasie są szczęśliwi. A tu tyle cierpienia, zła, nienawiści!

W oczekiwaniu na Zbawiciela, na Dawcę Pokoju, oczyścimy swoje serca. i z czystymi sercami wołamy do Pana, by przyszedł i Zbawił Nas, by Zbawił Świat . . .

A ja śpiewam: "Cichy zapada zmrok, idzie już ciemna noc. W cichym mroku i mgie, Panie wołam Cię: Przyjdź Panie i zostań, zostań wśród nas, bo już ciemno i mgła . . . Zostań, zostań wśród nas, tak jak byłeś za dnia . . ."

Z Izby Delegatów Związku Klubów Małopolskich

Posiedzenie Izby Delegatów Związku Klubów Małopolskich odbędzie się w piątek, 16 grudnia, w sali LoRayne Chateau, pnr. 5925 N. Diversey Ave., o 7:30 wieczorem. Komitet Rewizji Finansów przedstawi sprawozdanie z ostatniego kwartału. Również przedstawione będzie sprawozdanie z ostatniej Zabawy Tanecznej.

Przypominamy Klubom, aby nadesłały mandaty na rok 1978, ponieważ w roku 1978 odbędzie się 16-ty Sejm. Prezes Ed. Kiszka prosi Urzędników i Dyrekcję o przybycie na 7 wieczorem, tego samego dnia, aby załatwić ważne sprawy.

Edward Kiszka, prezes
Stella Lorens, gen. sekr.

"Dziennik Związkowy"
kosztuje mniej
niż szklanka piwa!

**SAMOCHOBY
DROŻEJĄ
od 20 Grudnia**
Wysyłane do Polski
przez PEKAO
KUP JUŻ DZIŚ!

FRIENDLY TRAVEL BUREAU INC.
3946 N. CICERO, 6-CORNERS, CHIC. 60641
TEL. 286-6262, 6263

ZAKOPANE LOUNGE

1734 W. DIVISION

zaprasza wszystkich klientów, przyjaciół i całą Polonię na



BAL SYLWESTROWY

w sobotę 31 grudnia. Początek o 8 wieczorem.

Doskonała orkiestra z zakąskami, szampanem i wódka, w gronie przyjaciół, miłej atmosferze i przy dźwiękach doborowej orkiestry witacie będziemy NOWY ROK 1978.

Po rezerwacji prosimy telefonować
384-8634
JANINA i TADEUSZ

GOLDEN SWAN BANQUETS

Nowa elegancka sala
5142 W. BELMONT AVE.
zaprasza na

BAL SYLWESTROWY

Sobota, 31 grudnia od 8:30 wiecz. do 2:30 rano.

- WYSMIENITA KOLACJA Z WINEM • SZAMPAN O POŁNOCY
- Bar otwarty całą noc
- Trunki do wyboru wliczone w cenę
- Niespodzianki • Gra orkiestra "TARNOWIACY"

Po informacji i rezerwacji telefonować:

283-0662 lub 980-8059
CENA OD OSOBY Z KOLACJĄ I TRUNKAMI \$23.00

SPRZEDAJEMY TANO KOŻUCHY

jak RÓWNIEŻ SZYJEMY NA ZAMÓWIENIE

Reperujemy wszelkiego rodzaju futra.

Wyprowadzamy Używanych Futer Karakułowych
CONTINENTAL CLEANERS AND TAILORS
5146 W. DIVERSEY AVE. 282-2577

ABC BABYLAND

6601 So. Pulaski

767-9222

MEBLE DZIECIĘCE

Oszczędźcie 10% z tym ogłoszeniem.

PODARKI, UBRANIA I DODATKI.

Posiadamy części zapasowe, reperujemy, wypożyczamy. Oszczędźcie na "samples" aż do 50%. — 50% zniżki na ubrankach dziecięcych. GODZINY: poniedziałek, wtorek, czwartek i piątek 10 rano do 8-ej wiecz. Sobota i niedziela 10 rano do 4 po południu. — Zamknięte w środy.

26th St.

UPHOLSTERING SHOP

CUSTOM UPHOLSTERING
FURNITURE REPAIR
2656 N. KILDARE AVE.
523-6799 277-8725

Emil i Rozalia Biolik—Joe i Barbara Skubisz, właściciele

"PARADISE BANQUET CLUB"

1758 West 48th Street (róg Wood)

zapraszają na

BAL SYLWESTROWY Z KOLACJĄ Z SZAMPANEM I TRUNKAMI.



2 ORKIESTRY:—

Zespół Ryszarda Szawłowskiego "KONTRASTY"

Wieczór urozmaici popularna piosenkarka

GRAŻYNA ROSZAK

ORAZ

ZESPÓŁ RANDII

Atrakcje—losowanie nagród—wiele niespodzianek

BILETY już do nabycia w cenie \$25.00 od osoby.

Po szczegóły i rezerwacje prosimy telefonować:

247-6775.

Zabawy w każdy

PIĄTEK

SOBOTA

NIEDZIELE

BAR CZYNNY CODZIENNIE



N AJTANIEJ AJŁATWIEJ AJSZYBCIEJ

PRAWO JAZDY

Można uzyskać ucząc się w Szkole J. Olszewskiego

Uczymy skutecznie bezpiecznego kierowania autem, nawet osoby bojaźliwe, nerwowe, starsze wiekiem i kierowców wzywanych na egzamin powtórny.

PROWADZIMY KURSY DLA MAŁOLETNICH.

Po ukończeniu Kursu, prawo jazdy mogą także otrzymać: osoby nie mówiące po angielsku, lub nieposiadające stałego pobytu.

POSIADAMY nowe ochładzane auta i cierpliwych z długoletnią praktyką doświadczonych instruktorów.

ZAPISY codziennie od 10-ej do 6-ej wieczorem; w soboty do godz.

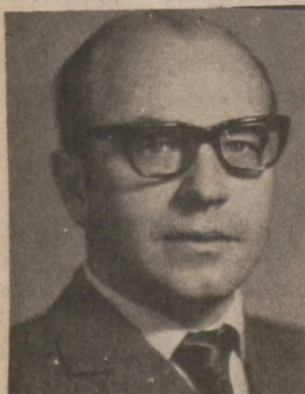
1-ej po południu.

889-7181

A PROGRESSIVE DRIVING SCHOOL

5621 W. FULLERTON

"KTO ZE MNĄ JEDZIE TEN NIE ZAWIEDZIE"



JÓZEF OLSZEWSKI

LUSTIG

OTWARTY W NIEDZIELE

od 10 przed południem do 4:00 po południu.

1256 MILWAUKEE AVE. — TEL. BE 5-1041

DUŻY WYBÓR PREZENTÓW NA WSZELKIE OKAZJE

Pierścionki z prawdziwym bursztynem 14 karat. złoto

MÓWIMY PO POLSKU.

REPERACJE
ZEGARKÓW
BRANZOLETEK
i BIŻUTERII

Wszystkie prace
gwarantowane

NAJNOWSZE JESIENNE FASONY ODZIEŻY MĘSKIEJ

Koszule sportowe różnych kolorów i deseni
Swetry sportowe i kamizelki do ubrań
Bogaty asortyment spodni męskich najlepszych gatunków
Duży Wybór Najmodniejszych Ubrań

DWA LATA GWARANCJI NA
NOWE ZEGARKI OMEGA

- Polski Orzeł, złoto 14 karatów . . . \$ 15.00
- Medalik M. B. Częstochowski z łańcuszkiem . . . \$ 20.00
- Męski pierścionek, złoto 14 kar. z Orłem na rubinie . . . \$ 89.00
- Taki Sam Pierścionek Damski . . . \$ 89.00

- Transformer elektryczny . . . \$10.95
- Maszyna do pisania z polskimi trzcionkami . . . \$139.00
- AM Magnetofon Kasetowy 220 do Europy . . . \$ 39.90
- Polska Porcelana Stołowa, 45 sztuk . . . \$ 49.90

\$\$\$ Z TYM KUPONEM W TĘ NIEDZIELE \$\$\$
40 SZTUK PORCELANY ZA TYLKO \$34.88
\$\$\$ PRZY ZAKUPACH DOSTAJECIE PREZENT ZA DARMO \$\$\$
Kawa i ciasta przy wejściu.

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA



Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois
Published Daily except Saturdays and Sundays at
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.
1201 Milwaukee Avenue, Chicago, Illinois 60622



JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny zarządca EDWARD C. RÓZAŃSKI
Telefon do Redakcji przed 7:30 rano BRUNSWICK 8-8707
Telefon wszystkich Biur BRUNSWICK 8-8700. Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

WARUNKI PRENUMERATY

WYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ
W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE

DO INNYCH KRAJÓW:

Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe	Wydanie	Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe	Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$31.50	Rocznie (1 yr.) \$10.25		Rocznie (1 yr.) \$41.00	Rocznie (1 yr.) \$13.00	
Półrocz. (6 mos.) 18.00	Półrocz. (6 mos.) 6.75		Półrocz. (6 mos.) 25.00	Półrocz. (6 mos.) 9.50	
Kwartal. (3 mos.) 10.50	Kwartal. (3 mos.) 4.00		Kwartal. (3 mos.) 15.00	Kwartal. (3 mos.) 6.00	
Miesięcz. (1 mo.) 5.00					
W kioskach (News-Stands) — pojedynczy			W kioskach (News-Stands) — pojedynczy		
Numer Codziennie (Single Daily Copy) 25c			Numer Weekendowy (Single Week-End) 30c		

Życzenia

Serdeczne życzenia zdrowych Świąt składają Czytelnikom, Korespondentom, Współpracownikom, Kolporterom, Firmom ogłaszającym się w naszym wydawnictwie i całej Polonii — Pracownicy Redakcji, Administracji i Drukarni

Boże Narodzenie

Zbliżają się najmiłsze święta w roku, które spod pełni obojętności jaka pokryła nasze serca, wydobywają szlachetniejsze uczucia. Opmienione wiekowymi tradycjami i symboliką zwyczajów, łączą rozproszone po świecie rodziny. Kto zliczy tych, którzy przez cały rok nie pamiętali o rodzicach, braciach i siostrach, ale w rocznicę Narodzenia Syna Bożego w ubogiej stajence betlejemskiej, spieszą do zapomnianych najbliższych, by z nimi spędzić Wieczór Wigilijny i ogrzać się przy ognisku rodzinnym.

Przez cały rok skąpi i obojętni na los bliźnich w okresie Bożego Narodzenia zdobywają się na hojność dla organizacji opiekujących się biednymi i nieszczęśliwymi.

Komercjalizm naszych czasów i hałaśliwe reklamiarstwo różnej tandety, odbierają wiele uroku Świętom. Przesłaniają głęboką treść duchową i odzierają z symbolizmu. Mimo to w większości domów polsko-amerykańskich, gdzie Bóg jeszcze żyje, pielęgnuje się tradycyjne zwyczaje, które są "arką przymierza" między pokoleniami i łącznikiem z krajem pochodzenia i jego kulturą. W czasie wieczerzy wigilijnej, gdy łamiemy się oplatkiem i składamy życzenia najbliższym, myśli nasze kierują się do nieobecnych. W wieczerz wigilijnych szczególnie boleśnie odczuwamy brak najbliższych, którzy odeszli od nas na zawsze.

W ten święty wieczór, siedząc przy stołach przepelnionych smakołykami, wspomniemy naszych braci, siostry, kuzynów i kuzynki w Pol-

sce, którzy od świtu stoją przed sklepami by kupić ograniczoną ilość mięsa, cukru i innych artykułów pierwszej potrzeby.

Skierujmy nasze myśli i módlmy się za rodaków i rodaczki rozproszone po bezkresach Imperium Sowietckiego, którzy cierpią głód i chłód. Choć skazani na wynarodowienie i wypranie z człowieczeństwa, bronią się i trwają. Wspomnienia z dzieciństwa, stołu wigilijnego, oplatki i rodziny, dodają im sił do przecistawiania się akcji zatruwania ich serc i umysłów. Nucone półgłosem kolędy wyciskają łzy z oczu, przypominając ojczyste strony.

Nam rozleniwionym i spłyconym przez dobrobyt również potrzeba bodźców i promieni łaski Jezusa z Nazaretu i Jego Matki, którą naród nasz szczególnie umiłował. Nam zobojętniałym na los bliźnich, starej i nowej ojczyzny, potrzeba wzruszeń jakie przeżywalismy wtedy, gdy na mroźnym niebie wypatrywalismy pierwszej gwiazdki, której ukazanie się zwiastowało początek miłych sercu obrzędów.

Nie wiedziliśmy wówczas, że Betlejem znajduje się daleko i nie w polskiej krainie, że nie ma tam śniegu, a pastuszkowie, których Anioł zbudził, by pokłonili się Dzieciątku, nie nosili imion Bartek, Kuba i Wojtek. Misterium Nocy Betlejemskiej przemówiło silnie do wyobraźni ludu polskiego, który je spolszczył i przybliżył do naszych serc.

"Podnieś rączkę Boże Dziecię, błogosław Ojczyznę Miłą" i nas wszystkich!

Pierwszy Rok Cartera

Przyjął się dość powszechnie w kołach politycznych pogląd, że prezydent Jimmy Carter w pierwszym roku swojego urzędowania zarządził Kongres taką masą projektów ustawodawczych, iż nie mógł osiągnąć większych wyników. Pogląd ten jest raczej uproszczeniem.

To prawda, że Prezydent chciał za wiele, a do tego nie potrafił ułożyć sobie stosunków z Kongresem, gdyż nowa administracja rządowa nie posiada zbyt wielu ludzi, rozumiejących tradycje współpracy na linii Biały Dom — Kapitol, ale z drugiej strony nie wszystko poszło wbrew życzeniom Prezydenta czy wbrew jego nadziejom.

Najbardziej zamiętnym niepowodzeniem Cartera jest sprawa ustawodawstwa dotyczącego problemów energetycznych. Kongres nie zakończył prac w tej sprawie i zostanie ona przeniesiona na przyszłoroczną sesję.

Fala projektów ustawodawczych, wniesionych przez administrację rządową, zalała możliwości pracy Kongresu i stąd w niektórych zagadnieniach ustawodawcy podjęli jedynie wstępne posunięcia, chociaż w ocenie Prezydenta chodziło tu o sprawy uznawane za pierwszoplanowe. Za dużo jednak projektów oznaczono jako pilne, a w ocenie Kongresu właściwie każdy wniesiony projekt traktowany był przez administrację rządową jako "pierwszoplanowy". Po prostu administracja nie liczyła się z mechaniką prac Kongresu oraz błędnie rozeznała element czasu potrzebnego dla pracy ustawodawczej.

Nad całością sytuacji, jaka wytworzyła się w zakresie stosunków między Prezydentem i kontrolowanym przez jego partię Kongresem, zawisły przede wszystkim trudności, wynikające, jak to zgodni podkreślali obserwatorzy polityczni i obserwatorzy prasowi, z faktu, że nowa administracja podjęła rządy przy pomocy ludzi mało doświadczonych, szczególnie w sztabie Białego Domu. Toteż minal rok czasu, a atmosfera w stosunkach między Prezydentem i Kongresem jest nadal oziębła. Do wytwarzania tej atmosfery przyczynia się za pewnością i to, że Kongres umocnił swoją postawę w okresie walki z poprzednimi dwoma republikańskimi prezydentami i obecnie nie chce rezygnować z odzyskania poczucia samodzielności, znajdującej zresztą poparcie i w przysługujących Kongresowi uprawnieniach konstytucyjnych.

Ta samodzielność zaznaczyła się w sposób bolesny dla Prezydenta. Kongres odrzucił prze-

cież jego projekty, dotyczące takich zagadnień jak utworzenie agencji federalnej dla spraw konsumentów, reforma prawa wyborczego i związane z nią ułatwienia w rejestrowaniu się wyborców. W innych sprawach przez cały okres lata i jesieni toczyły się batalie, przekreślające możliwości uzyskania przez Prezydenta takich rozwiązań konkretnych, jakie stawiał on jako podstawowe założenia swojej polityki.

Czy Prezydent nic nie uzyskał od Kongresu? Takie ujęcie byłoby niezgodne ze stanem faktycznym. Są przecież zagadnienia, które zostały przeprowadzone przez Kongres, choć z pewnymi zmianami, jeśli chodzi o oryginalne projekty administracji rządowej. Dotyczyły to więc spraw podatkowych, programów służby cywilnej i programów robót publicznych dla zwiększenia zatrudnienia, a dalej utworzenia Departamentu Energetyki, spraw zagranicznych, reorganizacji władz federalnych w zakresie wykonawczym, zdrowia i ustawodawstwa pracy oraz rolnictwa. Można więc ogólnie powiedzieć, że wyniki ustawodawczych projektów Prezydenta wyglądają nie tak źle, jak to mogłaby sądzić na podstawie prezydenckich niepowodzeń ustawodawczych.

Dodać też trzeba, że wykorzystując swoje uprawnienia Kongres podjął dochodzenia w trzech sprawach (skandal koreański, zabójstwo prez. J.F. Kennedy i Martina Luther King Jr. oraz finansowe afery dyrektora budżetu Bert Lance'a). Sprawa Lance'a była "własnością" nowej administracji rządowej i stąd spowodowała dla Prezydenta sporo zaambarasowania.

W kołach politycznych wysuwane są obawy, że w przyszłym roku administracja rządowa znowu zaleje Kongres falą projektów ze znakiem "pierwszeństwa". Ale chyba doświadczenie tegoroczne wprowadzą pewne korektury.

TO I OWO

Uniwersytet Kalifornijski realizuje program badań nad możliwością stosowania morskiej wody w rolnictwie. Koło Bodega Bay prowadzona jest eksperymentalna uprawa jęczmienia na piaszku nawadnianym wodą z morza.

Stwierdzono, że woda morska zawiera dostateczną ilość składników mineralnych by zapewnić tej roślinie normalny rozwój bez dodatkowego nawożenia. Przeprowadza się również analogiczne próby z żytem i pomidorami.

INNI
PISZĄ:

Umieszczone poniżej opinie nie zawsze są zgodne ze stanowiskiem Redakcji.

Deficyt Handlowy

DZIENNIK POLSKI (Detroit) — Przerazająca się wiadomość o \$3.1-bilionowym ujemnym bilansie handlowym naszego kraju za miesiąc październik br. Import opanował nasz rynek wewnętrzny do tego stopnia, że Robert Strauss, były przewodniczący Krajowego Komitetu Demokratycznego a obecnie specjalny ambasador dla spraw międzynarodowego handlu, nie ukrywa powagi sytuacji i mówi o potrzebie parytetu eksportowo-importowego. Ma to polegać przede wszystkim na tym, by obce kraje zgodziły się na zredukowanie lub usunięcie barier na około 1,000 amerykańskich produktów do nich importowanych. Produkty te obejmują dosłownie wszystko, bo od odzieży po samochody włącznie.

Jednym z tych projektów jest, by towary importowane były przywożone przez okręty kraju, do którego one idą. Krótko mówiąc: jeśli amerykański importer kupuje za granicą, to produkty tamtejsze winny być przywożone amerykańskimi okrętami. Ale Strauss nie nie mówi o naszym eksporcie i metodzie jego przewożenia.

Dalej zwraca uwagę na to, że konkurencja samochodowej światowej produkcji spowodowała bezrobocie w naszym kraju do tego stopnia, iż 75,000 pracowników samochodowych musiało zmienić swój zawód i uczyć się nowego w ramach Trade Adjustment Act z 1974 roku.

Strauss bawił w Detroit, by konferować z prezesem UAW — Douglas Fraserem w sprawach najbardziej dotyczących naszego przemysłu samochodowego w stosunku do importu zagranicznych samochodów. Ambasador szuka dróg zmniejszenia deficytu i odzyskania nadwyżki handlowej. Przyznał, że głównym powodem naszego deficytu jest nafta, której rocznie sprowadzamy za fantastyczną sumę \$45 bilionów. Jest jednak przekonany, że kiedy uda się ustalić program energetyczny w takiej skali, by import nafty zredukować do \$10 bilionów rocznie, nasza ekonomia znów odżyje w pełni i Stany Zjednoczone będą ponownie czołowym eksporterem świata.

Dla podkreślenia jak wielki wyłom robi import nafty w naszym międzynarodowym handlu, Strauss mówi, że wszystkie prawie kraje świata kupują od nas więcej aniżeli my od nich. Wyjątek stanowią kraje naftowe Bliskiego Wschodu i czas już na to, by nasze pieniądze tam wydane wróciły do nas z powrotem.

Fraser, zresztą nie pierwszy raz, mówi, że nasza technologia może wyraźnie i z wielkim powodzeniem konkurować z japońską czy europejską w wyrobie samochodów, ale Amerykanie ciągle są za posiadaniem dużego auta, uważanego za symbol prestiżu. Ale jest inna sprawa, której Fraser nie poruszył, a mianowicie starzenie się naszych fabryk prawie w całym przemyśle. Na szczęście przemysł samochodowy zaczyna robić coraz większe inwestycje w nowe fabryki i nowym sprzęcie. Prezydent Carter też na szczęście do tego dąży i w nowym programie podatkowym ma to uwzględnić. Przy lepszej technologii można ulepszyć produkcję i konkurować z powodzeniem, nawet z Japonią.

Należy przypuszczać, że mimo ubytku ludzi w przemyśle samochodowym wskutek recesji, produkcja samochodowa jest dziś prawie rekordowa i o wiele więcej ludzi jest zatrudnionych. Ktoś nie mówi prawdy. To samo odnosi się do międzynarodowego handlu, brak jest prawdy w zarzutach przeciw zagranicy. Trzeba swoje podwódkę oczyścić.

Zwolennik Traktatu z Panamą

Czerwony dyktator Kuby, Fidel Castro jest gorącym zwolennikiem ratyfikacji przez Senat Stanów Zjednoczonych nowego traktatu z Panamą w sprawie Kanalu. Poparcia Castro dla traktatu na pewno nie przeoczą przeciwnicy ratyfikacji.

Przyczyną poparcia dla traktatu nie jest jednak przekonanie Castro, że będzie on korzystny dla wrogów Stanów Zjednoczonych lecz przeciwnie, że prez. Carter nie zgodzi się na "normalizację" stosunków z Kubą jak długo nie zostanie załatwiona sprawa traktatu z Panamą.

O Ideologii Emigracji

W dniach 8-10 listopada odbyło się w Rzymie zebranie kierowników duszpasterstwa polskiego poza Krajem. W spotkaniu wzięli udział rektorzy Polskich Misji Katolickich z Anglii, Walli, Argentyny, Austrii, krajów Benelux, Danii, Francji, Niemiec, Szkocji, Szwajcarii i Włoch.

W programie zebrania interesujący wykład wygłosił wybitny myśliciel i pisarz, ks. J. Mirewicz, Jezuita z Londynu. Mówił on na temat ideologii polskiej emigracji. Obszerne fragmenty tego wykładu podajemy na podstawie komunikatu wydanego po zebraniu.

Ks. Mirewicz przeprowadził wnikliwą analizę Wielkiej Emigracji XIX wieku, która przez twórczość Wieszców, wypracowała rację swojej postawy ideowej i metody jej oddziaływania nie tylko w stosunku do samych Polaków, ale również w odniesieniu do sytuacji międzynarodowej.

Referent uniknął idealizowania postawy Wielkiej Emigracji, wykazał różnice ścierających się prądów. Umiał on krytycznie ocenić zarówno jej wartość jak i braki. Stwierdził jednak zasadnicze oparcie się na humanistycznych i chrześcijańskich przesłankach.

Przypatrując się obecnej emigracji, po ostatniej wojnie, zauważył on, w wielu punktach, zbieżność z idealami Wielkiej Emigracji. Nie mniej jednak prelegent przedstawił duże różnice, które tłumaczą się ewolucją sytuacji ogólnoswiatowej oraz wpływami środowiska, w którym żyją polscy emigranci. Rzutuje to na ukształtowanie się psychiki, a konsekwentnie, ideologii emigracji.

Każda emigracja, niezależnie od motywów decydujących o fakcie emigracji, stara się zachować pewne struktury i obyczaje, które wyniosła z kraju zamieszkania i które ją wiążą z Ojczyzną. Tym bardziej charakteryzuje to emigrację ideową, przez co staje się ona zbyt tradycyjalistyczna i zbyt kurczowo trzyma się form działania społeczno-organizacyjnego.

Dzieje się to nieraz ze szkodą dla dynamicznego rozwoju życia religijnego. Rzutuje to również na rozwój samej postawy emigracji, która zasklepia się w sobie i staje się niezrozumiała dla nowych pokoleń, nie potrafiąc należycie umotywić swojej postawy wobec kraju zamieszkania i wobec kraju ojców.

Emigracja wymaga przeto zapłodnienia przede wszystkim myślą chrześcijańską i humanistyczną, kształtującą rozwój wartości ogólnoludzkich. Bez tego sprawia wrażenie społeczeństwa bez duszy.

Na tym tle stwierdza się konieczność wkładu duszpasterstwa emigracyjnego, by kształtować pełnię człowieczeństwa, świadomości chrześci-

janina i Polaka. Pełny rozwój tych wartości przyczynia się do przeniknięcia również wartości kulturowych i narodowych, co jedynie umożliwi pozytywny wkład w społeczeństwa, w których żyją emigranci.

Ponad godzinny referat wywołał rzeczową dyskusję, która była owocną wymianą myśli i doświadczeń płynących z różnych środowisk, w których żyje polska emigracja.

Wnioski dyskusji zebrał prelegent. Zmierzają one do wykazania konieczności wychowania pełnego człowieka, świadomego swojej postawy i postępującego etycznie, zgodnie z wyznawaną wiarą. Do pracy tej konieczne jest jednak specjalne przygotowanie kapłanów przychodzących do duszpasterstwa i ciągle dokształcanie się duszpasterzy, by mogli sprostać ciążącej na nich odpowiedzialności za wychowanie pełnego człowieka.

Z komunikatu należy też przekazać opinie zebrania, dotyczące duszpasterstwa polskiego zagranicą. Czytamy więc, że program duszpasterski jest opracowany przez Episkopat Polski i powinien być zastosowany w duszpasterstwie emigracyjnym. Wymaga on jednak przystosowania do warunków i potrzeb duszpasterskich w różnych krajach. Dostosowanie musi również uwzględnić założenia duszpasterskie miejscowego Kościoła, który odzwierciedla potrzeby środowiska.

Szczególna uwaga duszpasterska powinna być poświęcona drugiemu i trzeciemu pokoleniu emigracyjnemu, które wymaga odrębnego podejścia i metod.

Duszpasterze zgodni byli co do potrzeb programu. Odmienne była ocena metod i priorytetu potrzeb, oraz praktycznego zastosowania ogólnego programu duszpasterskiego w lokalnym środowisku.

Omawiając problemy związane z drugim, a szczególnie z trzecim pokoleniem emigracyjnym podkreślono konieczność posługiwania się nieraz językiem kraju zamieszkania, by właściwie przekazać prawdy wiary.

Ważniejsza jest odpowiedzialność za wychowanie pełnego człowieka i uczciwego chrześcijanina. Wychowanie do pełni człowieczeństwa obejmuje również wychowanie do polskości. Należy je harmonijnie rozwijać, zachowując jednak gradację wartości.

W zebraniu uczestniczyli również Prymas Polski, ks. Kardynał Stefan Wyszyński, Metropolita Krakowa ks. Kardynał Karol Wojtyła, Sekretarz Episkopatu ks. biskup Bronisław Dąbrowski, polscy biskupi przebywający w Rzymie "ad limina", oraz kierujący duszpasterstwem emigracyjnym ks. biskup Władysław Rubin i ks. biskup Szczepan Wesoły, przebywający stale w Rzymie.

O Prawa Ludzkie w Ugandzie

Pięć krajów skandynawskich wystąpiło w Narodach Zjednoczonych z wezwaniem, aby Ogólne Zgromadzenie ONZ wyraziło swoje zainteresowanie problemem gwałcenia praw ludzkich w Ugandzie. Rządzi tam krwawy kacyk Amin.

Przedstawiciele Szwecji, Finlandii, Norwegii, Danii i Islandii podkreślali w swoich wystąpieniach, że jest już najwyższy czas, aby zająć się praktykami terroru w Ugandzie, gdyż nie należy "obserwować w milczeniu", gdy prawa ludzkie są tam brutalnie gwałcone.

Państwa skandynawskie złożyły rezolucję w Komitecie dla Spraw Społecznych, Humanitarnych i Kultuuralnych ONZ, jak też występowały przez swoich delegatów na plenum Ogólnego Zgromadzenia z wezwaniami, aby problemem zainteresować i inne międzynarodowe ośrodki, jak Organizację Państw Afrykańskich, do której należy i Uganda.

Komisja Praw Ludzkich ONZ posiada dostateczną ilość materiałów, obciążających reżym Amina. Uchodzący z Ugandy złożyli zeznania, że reżym w Ugandzie gnębi politycznych przeciwników, organizuje masowe aresztowania i egzekucje, zarządzane osobście przez Amina. W rezultacie tysiące ludzi poniosło śmierć.

Ogólne Zgromadzenie ONZ nie włączyło się w problem Ugandy, podobno pod naciskiem krajów Trzeciego Świata i krajów szczególnie afrykańskich. Gdy zagadnienie praw ludzkich jest omawiane w Narodach Zjednoczonych, z reguły ataki wychodzą przeciw Afryce Południowej i Chile. Uganda Amina jest chroniona przez Afrykańczyków oraz delegacje

z krajów, w których rządzą skrajnie lewicowe reżymy.

Przedstawicielstwa państw zachodnich są zadowolone, jak informował N.Y. Times, z podjęcia przez kraje skandynawskie sprawy gwałcenia praw ludzkich w Ugandzie. Delegacje zachodnie będą popierały Skandynawów, chociaż nie widać zbyt dużego optymizmu, aby rezolucja potępiająca reżym w Ugandzie została uchwalona. Państwa Trzeciego Świata mają bowiem zdecydowaną przewagę w Narodach Zjednoczonych i będą broniły Amina.

Oszczędności w Zakresie Energii

Departament Handlu i Federalna Administracja Energii zgodnie uznały, że amerykański przemysł przejął się ideą oszczędzania energii i stosuje odpowiednie programy dobrowolnie. Dzięki temu osiągnięto oszczędności w zużyciu energii wyrażające się normą procentową 8.2 przy porównaniu zużycia w 1972 r. z zużyciem w 1976 r.

W ten sposób przemysł odpowiedział na wezwanie prez. Cartera, aby oszczędzać energię w ramach jego "National Energy Plan". Oszczędności są bowiem najwyższą, najtańszą i najbardziej praktyczną metodą dla współdziałania na rzecz ogólnokrajowego planu energetycznego.

Ale rzecznik Departamentu Handlu wyraził przekonanie, że choć odnotowano osiągnięcia, to jednak wiele jest jeszcze do zrobienia w zakresie oszczędzania energii przez przemysł. I stąd należy oczekiwać, że przemysł będzie nadal współdziałał w tym zakresie.

Mimika w Barcelonie

W Barcelonie powstała szkoła mimów—Escuela de Mim i Pantomima. Szkoła obecnie 25 studentów spośród 350 kandydatów, jacy zgłosili się na pierwszy rok studiów. Szkoła firmowana jest przez barceloński Instytut Sztuki Teatralnej.

Kurs szkoleniowy trwa dwa lata, a uczniowie otrzymują umiejętności praktyczne i wiadomości teoretyczne, potrzebne później do wykonywania zawodu mima w zespołach pantomimy.

Dyrektorem barcelońskiej szkoły jest polski mim i wykładowca—Paweł Rouba, gwiazdor Wrocławskiego Teatru Pantomimy z lat 1959-71. Wykładowcami zaś—obok niego—Andrzej Leparski i Irena Rouba, także wychowankowie Wrocławia.

BIURA PRAWNE JOHN'a ROKACZ

Adwokat, mówiący po polsku, zajmuje się ogólnymi sprawami prawnymi. Reprezentacja we wszelkiego rodzaju sprawach. Bez honorarium za wstępny konsultację. Przyjmujemy także wieczorami. Telefonować 9 Rano do 5-jej Po Południu Celem Umówienia Sie 726-0900

Nastąpi Podwyżka Podatków Na "Social Security"

W ostatniej chwili przed odczuciem się na przerwę świąteczną Kongres zatwierdził projekty zmian w podatkach na "Social Security," jakie zostały po długich debatach wypracowane przez międzyzbiżbowy komitet. Przewidziane podwyżki mają na celu wydobycie tej agencji federalnej z trudności finansowych, a podatki według nowych norm obciążą zarówno pracowników, jak i pracodawców.

W ostatnim czasie mówiło się, że system "Social Security" znajduje się na granicy bankructwa. Administracja rządowa sądziła, że można będzie przeprowadzić dofinansowywanie systemu z kasy rządowej, ale ta koncepcja nie została przyjęta przez Kongres. Natomiast zgodzono się, że trzeba uratować "Social Security" przed bankructwem przez bardzo poważne zwiększenie podatków. Ocenia się, że w okresie następnych 10 lat system pensyjny otrzyma \$227 bilionów.

Pewne jest, że zwykła podatków na "Social Security" nałoży dodatkowe ciężary podatkowe głównie na podatników, których roczny dochód określa się jako średni oraz wyższy. Zwykła podatków będzie bardzo du-

ża, bo wyrazi się skokiem z \$965 do \$3,046 w okresie 10 lat. Podatnicy o niskim dochodzie też będą ponosili zwiększone ciężary, gdyż ich wpłaty wzrosną o 22 procent.

Sytuacja finansowa systemu "Social Security" wywoływała ostatnio poważne zaniepokojenie wśród milionów ludzi, którzy obecnie pobierają pensje. Wyrażali oni obawy, że w miarę upływu czasu zapasy finansowe systemu będą po prostu zjadane zarówno przez wypłaty, jak i przez koszty administracyjno-biurokratyczne. Stąd też były przypuszczenia, że jeśli Kongres nie uchwali nowych podwyżek podatków system "Social Security" wytrzyma tylko do 1983 r.

W ocenie specjalistów kongresowych, którzy opracowywali założenia projektu podwyżki podatków na "Social Security," przyjęcie tej podwyżki zabezpieczy wypłaty dla ludzi niezadowolonych do pracy co najmniej do roku 2007, a wypłaty z tytułu pensji po przejściu na emeryturę do roku 2030.

Administracja rządowa, choć jej oryginalne projekty nie zostały w pełni przyjęte przez Kongres, jest zadowolona z tego co osiągnęła. Sekretarz Departamentu HEW, Joseph Califano, oświadczył, że mimo wszystko uchwalony przez Kongres projekt "spełnia jedno z ważnych zobowiązań prez. Cartera z okresu kampanii przedwyborczej, a mianowicie, aby systemowi "Social Security" przywrócić uczciwość operacyjną."

Uchwalony projekt wprowadza zmiany i w zakresie możliwości dodatkowego zarobkowania przez osoby pobierające pensje. Obecna granica zarobków w sumie \$3,000 zostanie podwyższona w przyszłym roku do \$4,000, a następnie stopniowo do \$6,000 w 1982 r. dla tych, którzy ukończyli 65 lat. W 1982 r. ludzie na pensjach liczący ponad 70 lat nie będą podlegali żadnym ograniczeniom zarobkowym, gdy obecnie zasada ta dotyczy ludzi powyżej 72 lat.

Z projektu usunięte zostało zagadnienie ulg podatkowych z racji kosztów nauki w kolegiach. Sponsor tej

ulgi w wysokości \$250, sen. William V. Roth Jr. (R) z Delaware, zgodził się wycofać swoją poprawkę, aby przez to nie przedłużyć uchwalenia ustawy.

Sądzi się, że w przyszłym roku zagadnienie ulgi podatkowej w związku z opłatami za studia kolegiatne zostanie znowu podjęte zarówno przez Kongres, jak i przez administrację rządową. Zagadnienie to jest walkowane od 14 lat, a w międzyczasie przecież nastąpiły poważne zwyczajki opłat za studia. Stąd też istnieje przekonanie, że ta ulga podatkowa zostanie wprowadzona w 1978 r.

(jb)

Lwowskie Autobusy Na Gaz

Moskiewska agencja TASS doniosła że we Lwowie rozpoczęto seryjną produkcję autobusów, których motory napędzane będą skroplonym gazem ziemnym.

TASS zapewnia, że paliwo to znacznie mniej zanieczyszcza powietrze, a ponadto jest tańsze od tradycyjnego.

W obecnej pięcioletniej planuje się w Związku Radzieckim rozwój produkcji tego rodzaju pojazdów mechanicznych. Jeszcze dwa zakłady przestawiają się obecnie na produkowanie

autobusów i samochodów ciężarowych napędzanych ciekłym gazem. Środki transportu o napędzie gazowym zostaną zastosowane przede wszystkim w Moskwie. Za dwa-trzy lata stolica Związku ma stać się pierwszym w ZSRR miastem, gdzie wszystkie autobusy będą miały napęd gazowy.

Mimo iż do tego czasu liczba autobusów w Moskwie wzrosła o kilka tysięcy, specjaliści są zdania, że zanieczyszczenie powietrza spalaniem zmniejszy się o połowę.

Przed Świętami— Duża Zniżka Cen



SEE ALL THE GLAMOUR OF THE FASHION WORLD In Formal, Pant-Suits Dresses And Coats... Selected For Discriminating Women

We feature half sizes.

We Speak Polish

Verlene's Fashions "MILADY'S"

UWAGA PANIE —

Którę chcą być tak pięknie i elegancko ubrane jak Paryżanki, żeby wszystkim imponować najnowszymi fasonami!

Zapraszamy Was serdecznie do Verlene's Fashions.

Przyjdźcie i rozglądajcie się po naszym sklepie, a przekonacie się same, że mamy największy wybór w całym mieście.

Prosimy wyciąć to ogłoszenie i przynieść je, aby otrzymać oprócz zniżki przedświątecznej również specjalny prezent na pamiątkę zapoznania się.

5714 WEST BELMONT AVE. — Tel. 286-4464

Sklep otwarty codziennie od 9:30 do 5:30 po południu, a w poniedziałki i czwartki od 12 do 9 wieczorem a w niedzielę od 12 do 5-jej pp.

LOKAL MELODY

4458 S. Fairfield Ave.

(45 ul. i California Ave.)

Pod nowym kierownictwem Stanisława i Haliny Obrochta zaprasza na

HUCZNEGO SYLWESTRA Z KOLACJĄ

Do tańca przygrywać będzie doskonała orkiestra. Początek o godzinie 8-jej wieczorem. Po rezerwacji telefonować 247-1376 ROMOWICIE SIĘ PO POLSKU.

JANINA i HENRYK MIKUŁA Właściciele

JANINA'S LOUNGE AND

BANQUET HALL

3459 N. MILWAUKEE AVE.

ZAPRASZAJĄ NA:

• SYLWESTRA

Najweselej Pożegnacie Stary i Powitacie Nowy Rok

• DANCINGI Soboty od 9 do 3 rano Niedziele od 8 do 2 rano

★ ŚPIEWA ADA BIELL — PIEŚNIARKA z POLSKI

• Gra znakomita orkiestra JANA WĘGLARZA, w której po powrocie z Polski, występuje czardziej skrzypiec i akordeonu KAZIMIERZ TUREWICZ, oraz śpiewający perkusista GRZEGORZ KAZAWCZYŃSKI.

Rezerwujcie Państwo Na Sylwestra Teraz

725-9377

NOWI WŁAŚCICIELE STANISŁAWA i JÓZEF SZWAB

CISZA LEŚNA

LOUNGE I KLUB NOCNY

serdecznie zapraszają wszystkich, którzy chcą się dobrze zabawić na

POŻEGNANIE STAREGO ROKU i PRZYWITANIE NOWEGO

NA SYLWESTRA

W SOBOTĘ, 31 GRUDNIA 1977 Roku

Początek o godzinie 8-jej wieczorem.

DOSKONAŁA KOLACJA Z 5 DAŃ Z SAŁATKAMI, DESEREM, SZAMPANEM i WÓDKĄ DO TAŃCA grać będzie znana ORKIESTRA "3 PLUS 1" pod kierownictwem Bronisława Ciesielskiego; śpiewaczka Lola Kac, Władysław Kac (organ) i Stanisław Makówka (gitara). Przyjemna i Wesoła Atmosfera Sylwestra w "Ciszy Leśnej" Pozostanie Na Długo w Waszej Pamięci.

Po rezerwacji prosimy dzwonić 283-2259 lub 252-0370. Wstęp \$25.00 od osoby

3356 MILWAUKEE Ave., tuż przy rogu Karlov.

tel. 283-2259

NA ŚWIĘTA ZAKUPCIE TE WSZYSTKIE WSPANIAŁE TRUNKI z POLSKI

ŻĄDAJCIE ICH w SKLEPACH i TAWERNACH



100 Proof Dystylowana Żytniówka



80 Proof Wiśniówka



80 Proof Krupnik.

POLECAMY TAKŻE WYŚMIENIE!

- SPIRYTUS
- GORZĄŁKA POMORSKA
- HONEY CHERRY
- JARZĘBIAK
- KRUPNIK
- KRAKUS
- LUKSUSOWA
- STARKA
- WINIAK
- WIŚNIAK
- WIŚNIOŹKA
- WYBOROWA 80
- WYBOROWA 100
- MYŚLIWSKA
- ŻUBRÓWKA
- ŻYTNIA EXTRA
- SLIWOWICA
- SOPLICA
- TATRA WODKA
- ŻYTNIA SPECIAL
- JEŻYNÓWKA
- GOLDWASSER
- SLIWOWICA PASCHALNA



48 Proof Wiśniak



70 Proof Jeżynówka



80 Proof Likier z pływającym drobinami czystego złota

PO HURTOWE DOSTAWY ZWRACAJCIE SIĘ DO

STANLEY STAWSKI DISTRIBUTING CO.

1134-36 N. ASHLAND AVE., CHICAGO, ILL. 60622 Tel. 278-4848

Barbara Jarmul

Klucz Do Kultury

W 150 Rocznicę Urodzin Karola Estreichera

Karol Józef Teofil Estreicher — bibliotekarz, bibliograf, krytyk, historyk literatury i teatru, publicysta i organizator — jest jednym z najbardziej zasłużonych dla kultury polskiej ludzi XIX wieku.

Urodził się 22 listopada 1827 roku w Krakowie, tu ukończył gimnazjum, a następnie studia prawnicze. Nawet aplikował w trybunale, jednak rychło porzucił ten zawód dla swoich wcześniejszych zainteresowań, tj. bibliografii teatru. Jednym echem pracy w sądownictwie były lingwistyczne rozprawki—Gwara złoćczyńców i Szwargot więzienny.

W roku 1862 Karola Estreichera powołano na stanowisko bibliotekarza i adiunkta wykładów bibliografii w warszawskiej Szkole Głównej, gdzie też w pięć lat później otrzymał doktorat filozofii. Jednak po roku opuszcza tę uczelnię z powodu zmian organizacyjnych i wprowadzenia języka wykładowego rosyjskiego. Wracą do rodzinnego Krakowa, gdzie obejmuje stanowisko dyrektora Biblioteki Jagiellońskiej. Odtąd życie swe dzieli między bibliotekę, teatr i dom.

Ponad 40-letni okres kierowania biblioteką (1862-1905) wydał bogaty plon. K. Estreicher nie tylko skatalogował istniejący zbiór, którym od 10 lat się nie zajmowano z powodu przebudowy gmachu, ale go trzykrotnie powiększył, w tym o wielką ilość starodruków, głównie dzięki umiejętności pozyskiwania hojnych ofiarodawców.

Księgozbiór biblioteki wzrósł mianowicie o 180 tys. tomów druków, o 4 tys. rękopisów, o 6 tys. rycin oraz wzbogacił się o nowy, wprowadzony przez Estreichera rodzaj zbiorów, jak nuty, afisze teatralne, druki ulotne, polskie dzienniki i tygodniki. Dzięki tej rozumnej zapobiegliwości, Biblioteka Jagiellońska stała się najpoważniejszym publicznym księgozbiorem w Polsce.

Wielką pasją K. Estreichera był teatr. Obok znaczenia teatru jako ważnej placówki patriotycznej, interesowało go także wykonanie sceniczne sztuk. Utrzymywał też żywe, serdeczne kontakty z ludźmi teatru, pomagał w uzyskiwaniu subwencji, ułatwiał drogę talentom. Publikował rozprawy dotyczące teatru i literatury dramatycznej, które później złożyły się na trzytomowe Teatra w Polsce. Był teatrowi wierny przez całe życie. Zajmował się również historią literatury, był ponadto jednym z założycieli Akademii Umiejętności i uczestniczył w jej pracach. Najpierw jako sekretarz wydziału filologicznego, następnie przewodniczący komisji bibliograficznej, członek komisji językowej i wreszcie członek komisji literackiej.

Jednakże największe zasługi położył Karol Estreicher dla polskiej bibliografii, której poświęcił 60 lat pracy. Owocem jest monumentalna Bibliografia polska, gromadząca 400-letni dorobek umysłowy Polski.

Przedmiotem jej są wszystkie druki polskie wydane w Polsce i za granicą, druki obce dotyczące Polski, a także mapy i nuty z tekstami z lat 1455-1900.

Dażył... do spieszego ujęcia całości tego obrazu (naszego piśmiennictwa—przyp. BJ), co mogło jedynie uświadomić nam samym ogrom stworzonego w Polsce dzieła kulturalnego, a zarazem zaimponować wielkością obcym, wrogom czy przyjaciom zagranicznym...—napisał jego syn Stanisław, najbliższy współpracownik i kontynuator dzieła.

W latach 1870-1882 ukazało się pierwszych siedem tomów Bibliografii, zawierających w układzie alfabetycznym okres osiemdziesięciu lat wieku XIX. Następne cztery tomy objęły w układzie chronologicznym stulecia od XV do XIX. Ostatnia, trzecia część Bibliografii opisywała w układzie alfabetycznym wszelkie druki wydane w wiekach od XV do XVIII. Za życia Karola Estreichera wyszły 22 tomy, do końca litery M. (Zmarł 30. 09. 1908 r.)

Dalsze tomy wydawał już syn Stanisław, rozbudowując i unowocześniając warsztat bibliograficzny ojca. Ale i on nie ukończył dzieła. W sierpniu 1939 roku został wprawdzie podpisany do druku 33 tom Bibliografii, obejmujący druki od XV do XVIII wieku autorów na litery W-Y. Jednak tom ten został udośćpiony nauce dopiero w roku 1945. W listopadzie 1939 r. prof. Stanisław Estreicher, wraz z innymi profesorami UJ, został wywie-

ziony przez Niemców do obozu koncentracyjnego w Sachsenhausen, skąd już nie wrócił.

Po wojnie pracę nad Bibliografią podjął syn Stanisława, znakomity uczony, współcześnie żyjący prof. Karol Estreicher. Wydał ostatni tom Bibliografii polskiej, a następnie opracował drugą, znacznie poszerzoną edycję części Bibliografii poświęconej wiekowi XIX.

"Kontynuację Estreichera," czyli pracę nad Bibliografią polską 1901-1939 podjęła Biblioteka Narodowa. We wrześniu ubiegłego roku zakończono przekazywanie wydawcy (Ossolineum we Wrocławiu) maszynopisu pierwszego tomu obejmującego hasła: A - Barszczewski. Gotowej publikacji należy się spodziewać w roku przyszłym. Równocześnie trwają prace nad dalszymi tomami.

Bibliografia Estreichera jest gigantycznym dziełem dokumentującym historię cywilizacji i świadomości narodu polskiego, jest kluczem do jego kultury. Dziś, w dobie pracy kolektywnej, korzystającej z wielu udogodnień warsztatowych, trudno sobie wprost wyobrazić ogrom wysiłku człowieka, który z benedyktyńską cierpliwością gromadził materiały z kilku stuleci i wykonał pracę ponad siły, mierzoną na zamiary.

Już współcześni uczcili zasługi Karola Estreichera, wręczając mu w 1889 roku medal z jego podobizną i napisem: Za Bibliografię Polską XVI do XVIII i XIX wieku ziomkowie 1889. Z okazji wydania I tomu drugiej edycji Bibliografii Paweł Hertz tak o niej pisał:

Ogromne i z niczym nie dające się porównać to dzieło tylko z pozoru wydaje się alfabetycznie ułożonym katalogiem ksiąg polskich. W istocie, jest to wspaniałe świadectwo pożytku literatury, rzeczy pisanych. Cel pisania, który zawsze wydawał mi się dość mglisty, tu znajduje swoją ostateczną definicję.

Kiedy pomiędzy podręcznikiem hodowania pieczarek i rozprawką doktorską o niezłoty kieszek znajduje tom sonetów aptekarskiej z Krosna, gdy dzieła wielkie i małe, mądre i głupie sąsiadują ze sobą na jednej stronie, wówczas dopiero pojmuję, że nie tylko dokonanie literackie jest ważne, ale i chęć dokonania jest chwalebna. Z sześciu estreicherowskich tomów, obejmujących całe piśmiennictwo polskie XIX w. gadają składnie i niezdarne, mądrze i głupio, w dobrej i złej sprawie, podle i szlachetnie ludzie jednego ze mną języka, tej samej ziemi wychowawcy. Nic więc bardziej patetycznego, nie mniej oschłego niż owa bibliografia.

Autor Bibliografii polskiej był trzecim z zasłużonej ojczyźnie "dynastii Estreicherów" profesorem wyższej uczelni.

Pierwszym był jego dziad, artysta-malarz Dominik, pochodzący z Moraw i podpisujący się jeszcze Oesterreicher. Nakloniony przez Hugona Kołłątaja przybył do Warszawy, a następnie zamieszkał w Krakowie, gdzie objął katedrę malarstwa i rysunku na Uniwersytecie Jagiellońskim. Za prace wykonane dla warszawskiego zamku, król Stanisław August Poniatowski obdarzył go złotym medalem i zapraszał na czwartkowe obiady.

Syn Dominika, Alojzy, podpisywał się już Estreicher i uważał się za Polaka. Był botanikiem, profesorem UJ, jego rektorem, a także wielce zasłużonym dyrektorem krakowskiego Ogrodu Botanicznego.

Trzecie pokolenie, jak już wspomniano wyżej, reprezentował Karol Estreicher, a dwaj jego synowie byli również profesorami UJ: Tadeusz — wybitny chemik i Stanisław — wielokrotny dziekan i rektor tej uczelni, historyk prawa, kontynuator Bibliografii.

Przedstawicielem piątego pokolenia jest syn Stanisława, współczesny nam, wielce zasłużony dla polskiej nauki i kultury Karol Estreicher, profesor sztuki na Uniwersytecie Jagiellońskim. To dzięki jego znanstwu i staraniom wróciły do Polski zagrabione przez Niemców skarby naszej narodowej kultury — Ołtarz Wita Stwosza, Dama z Łasiczką Leonarda da Vinci, Krajobraz Rembrandta, obrazy Canaletta i wiele innych cennych dzieł.

Życie Warszawy



Maria Jasnorzewska-Pawlikowska

Christmas Cards. . .

*Angielko zasnęło serca, która na bliskie już święta
Wybierasz powinowactwa, urzeczona nimi — zaklęta.
Gdyż barwne są i dziecinne — śniegiem błyszczące, gwieździste,
Czy wiesz, że ja do rodziny od lat już nie piszę na "Christmas",
Chociaż ją kocham nad życie, choć o niej bardzo pamiętam...
Zdumiona słuchasz, Angielko — i tza u rząs twoich cięży...
— Wesołe są wasze "greetings", niedoścignione w pomysłach,
Lecz ich nie wyślesz do Polski, jak ich nie wyślesz na księżyc. . .*

Or-Or

List z Oplatkiem

*Z oplatkiem list Ci posiłam mój synku,
A kiedy kładłam oplatek do listu,
To mi się zdało, że Ci w upominku
Śle coś od Boga, co wśród kul poświstu
Będzie Cię bronić, gdy przyjdzie pożoga.*

*Bo Bóg jest, synku, w przymierzu z matkami,
I tylko on zna głębię tęsknoty owej,
Która mnie teraz niesie jak skrzydłami,
Do Ciebie, dziecko, na ciche rozmowy;
Postawi matkę w polu obok Ciebie,
I będziemy wzajem odczuwali siebie.*

*O dziecko moje! Pamiętasz te święta?
Zawsześmy w domu byli wszyscy razem.
Me serce każdą Wigilię pamięta,
Każda na serce dziś się wali głazem,
Do dawnych wspomnień zagląda, wspomina
I szepce matce: Nie ma twego syna.*

*Widzę Cię takim maleńkim, jak w lata
Gdy do choinki wyciągałeś rączki,
I oczy Twoje koloru bławata,
I włoski złote, kręcone w obręczki.
I z roku na rok widzę Cię tak samo,
I słyszę głos Twój pieszczotliwy: "Mamo!"*

*Rosłeś, mój synku, aż wyrosłeś oto,
I nie mam Ciebie w słodki dzień Wigilii,
A gdy wieczorem spojrzę w gwiazdę złotą,
Na którą kiedyś wspólnieśmy patrzyli,
Nie wiem jak serce takie tak wytrzyma,
Żeś Ty daleko, i że Cię nie ma.*

*Ale nad Tobą i nami wszystkimi,
Jest Bóg, w tym całym biednym naszym kraju,
W tej krwawej, polskiej, umęczonej ziemi,
Co dziś koledy śpiewa po zwyczaju,
A choć przelanych też i krwi nie zliczy,
to zła nikomu na świecie nie życzy.*

*Może to dla niej ta matczyzna męka,
Może to dla niej ta moja tęsknota;
Więc choć mi serce na wspomnienie pęka,
Skladam iży moje, jak ofiarne wota,
I niech się one z innymi matkami,
U tronu Boga przyczynią za nami.*

*A Ty zaś, dziecko, patrząc za tą gwiazdą,
Co wieści światu narodziny Boże,
Przełam oplatek i za nasze gniazdo,
Za wszystkie gniazda i za jasną zorzę,
Pomódl się synku, jak przed Wielką Bitwą,
Gdyż krew jest Twoją za Polskę modlitwą.*

Ignacy Krasicki

Kałamarz i Pióro

*Powadził się kałamarz na stoliku z piórem,
Kto świeżo napisanej książki był autorem (Twórcą).
Nadszedł ten, co ją pisał, roześmiał się z bajazów.
Wieleż takich na imienie piór i kałamarzów!*

Maria Kaszyńska

Kiedy Moda Przestaje Być Modą

Słownik wyrazów obcych definiuje modę jako słowo pochodzenia łacińskiego (modus—sposób) oznaczające powszechnie przyjęty sposób ubierania się, powszechne naśladowanie czegoś np.: sposób zachowania się, postępowania itp. zmieniający się co jakiś czas.

Moda nie jest czymś niezależnym i autonomicznym. Kształtuje się ona pod presją wielu czynników i warunków. Rytm i tempo jej zmian ulegają nieustannemu przyspieszeniu, dzięki masowym środkom informacji jak prasa, telewizja i film. Na przestrzeni czasu obserwować możemy różne jej rodzaje—często określić można jako głupią, nieładną, śmieszna. Ale właściwie moda jest śmieszna lub nieładna tylko dwa razy—kiedy jej jeszcze nie ma i kiedy już minęła.

W okresie kiedy obowiązuje, nigdy nie jest śmieszna. Śmiesznym może wydać się ten, kto się z jej nakazów wylamuje.

Przed wszystkim moda w dziedzinie strojów, uczesania, kosmetyków to nic innego jak różne odmiany zaspokojenia potrzeby podobania się.

Kolejne zmiany mody, głównie się francuskich i włoskich jej dyktatorów to również kolejne zmiany środków podobania się, nie mówiąc o milionach jakie zarabiają na niej.

Żeby zwrócić na siebie uwagę mężczyzny, kobieta stara się zainteresować go swoim wyglądem zewnętrznym, poprzez odpowiednie ubranie podkreślające jej walory. Od wieków tak było. Nawet kobieta jaskiniowa malowała swoje ciało korzeniami, aby przypodobać się swojemu dzikusowi. Złotilicy powiadają, że kobiety ubierają się modnie nie tyle ze względu na mężczyzn, ile ze względu na inne kobiety. Nowa suknia czy pantofle mają wprawdzie "oszołomić" mężczyznę, ale przede wszystkim wprowadzić w zły humor inne kobiety.

Zostawiam jednak złotilicę w spokoju, nie o tym chciałam mówić. Skoro moda odmienia tylko środki zaspokojenia jednej podstawowej potrzeby—podobania się, to jej bezpośredni związek z budzeniem się uczucia jest oczywisty. Każde uczucie zaczyna się od tego, że jakaś osoba zaczyna nam się podobać. Na pytanie: Jaką kobietę mężczyzna gotów jest pokochać?—odpowiedź prosta.

Tę, która mu się podoba. Dlatego moda poddaje nieustannym korektom pogląd na to, co jest piękne i co "powinno" się podobać. Modna sylwetka, strój, fryzura, zgodność z aktualnie obowiązującym kanonem urody i elegancji, potrafią zrobić tylko tyle, że kobieta łatwiej zwróci na siebie uwagę mężczyzny. Jeśli jednak za tą powierzchownością kryje się pustka myśli i uczuć, to moda odwróci się przeciw swej entuzjastce i rozczaruje przy najbliższym poznaniu.

Dr David Hemmings mówi, iż w narodzinach uczuć często zewnętrzne upodobanie jest tylko wstępnym etapem kontaktu dwojga ludzi. Jest początkiem. Potem uwaga skierowana jest na inne cechy osobowości.

Tak więc wygląd zewnętrzny gra ważną, ale nie najważniejszą rolę.

Ze statystyki wynika, że kobiety amerykańskie przepełnione teoriami "Women's Lib"—propagujące idee zupełnego równouprawnienia z mężczyznami, kompletnej niezależności—wydają o wiele więcej na same kosmetyki niż ich europejskie koleżanki. Czyli mimo wszystko nie jest tak źle jeszcze, bo chcą się podobać mężczyznom. Powinny pamiętać, że kobiety w spodniach przez okrągłe 24 godziny mogą znudzić się mężczyźnie i zapewne zatekną do "małej, cichej i powabnej," a przy tym mądrej, inteligentnej i pracowitej kobietki.

W wolniejszym tempie podlega zmianom męska moda. Zaryzykować można tu powiedzenie, iż mężczyzna zawsze był "zdobywcą" i specjalnie nie zależało mu na strojeniu się.

Jednakże nie brakuje i wśród nich objawów sferminizowania.

W poprzednich okresach moda starała się wyraźnie różnicować płeć i podkreślać odrębność męskości i kobiecości w stroju i fryzurze. Teraz moda "unisex" czyli "jednopłciowa" robi wszystko, aby te naturalne różnice zatrzeć. Holduje jej młodzież.

Trudno często odróżnić na ulicy kto jest kto. Długie włosy (farbowane i fryzowane, również krótkie w tęczywe kolory), spodnie dzinsy powszechne wśród obu płci. . . . Jedwabne bluzki z koronkami, bawelniane, indyjskie, hafty, pantofle na wysokim obcasie, trykoty z napisami, dyndające na szyi wisiorki miedziane. "Uni-

sex" ma podkreślić równouprawnienie obu płci, a nawet jej pomieszanie.

Osobiście wydaje mi się, że to powszechne zjawisko stroju i uczesania przyjęte wśród młodzieży jest jednym ze sposobów demonstrowania swej odrębności i denerwowania "starszych," uderza bowiem w utartą opinię "co przystoi" i "co jest przyzwoite." Prekursorami tej mody byli "Beatles" ze swą hałaśliwą i żywiołową "pop-muzyką," która zawołała niemal cały świat, z wyjątkiem chyba jedynie Chin Ludowych morderujących się na jedno kopyto w niebieskie ubrania a la Mao.

Dzisiaj to wszystko już podtatusiali panowie, którym zapewne szczególnie jest trudno rozstać się z młodością.

Ale mimo wciąż panowania tej mody, nie brak jest młodych ludzi ubierających się wyraźnie w męskim stylu. Coraz więcej też widzi się porządnie ostrzyżonych młodzieńców.

Do mody też "na opak" należy chodzenie w podartych, romantycznie połatanych lub cerowanych dzinsach, brudnych koszulach, z włosami zgryplowanymi w strąki fasoli, z brodami "Ali Baby." To nie ubóstwo jest powodem, lecz "wyzwolony" styl młodzieżowy. Nazwałam też modę "na opak," jako że jej naturalnym zadaniem jest upiększanie człowieka a nie oszpecanie.

Zwykle taki strój narzuca też pewien styl bycia i zachowania: precz z uczuciem—ważny jest tylko sex!

Moda na zbławozowanych i śmiesznych kudłaczy irytuje i może drażnić swą sztucznością. Ludzie tacy naprawdę tylko "zgrywiają się." Nie do rzadkości należy widok gromadnie nudzących się kudłaczy. Miałam okazję słyszeć rozmowy takich okazów płci obojga na plaży w Brighton—uszy wyczyły od ich języka. Żal było patrzeć jak ci młodzi ludzie okaleczają swoją osobowość w imię głupawej pozy i naśladować wzory zacierpnięte z brutalnych filmów i niewybrednej lektury. W takich kręgach używanie narkotyków jest również modnym trendem, nie raz ze wszystkimi tragicznymi następstwami.

Nic dziwnego, że przy takiej postawie tępieje wrażliwość na piękno uczucia, co też może prowadzić do dramatów życiowych.

Moda na ubiór i wygląd przemija i szkody nie przynosi. Niemodne spodnie wyrzuci się i kupi nowe, ale z przyswojonym aspołecznym a nie raz anormalnym sposobem postępowania i zachowania trudniej się rozstać. Co się zaczęło od mody "na opak," może prowadzić do upadku człowieka, do zmarnowania swego życia.

Orzeł Biały

Setna Rocznica Urodzin Dr. Korczaka

Z inicjatywy Krakowskiego Oddziału Związku Literatów Polskich, Krakowskiego Oddziału Stowarzyszenia Kultury Europejskiej oraz Krakowskiego Oddziału Polskiego Towarzystwa Lekarskiego odbyło się (23.XI.) w jednej z sal wykładowych Akademii Medycznej w Krakowie uroczyste posiedzenie związane z obchodami setnej rocznicy urodzin Janusza Korczaka, jednego z pierwszych w Polsce, inicjujących Rok Korczakowski.

Na program tej cennej imprezy, która zgromadziła wielu przedstawicieli krakowskiego i pozakrakovskiego świata intelektualnego (m.in. byli obecni przedstawiciele Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego oraz osobisty przedstawiciel metropolity krakowskiego kard. Wojtyły, ks. inf. dr Stanisław Czartoryski), gości z Warszawy i zagranicy, złożyły się trzy wykłady: "Janusz Korczak i inni" prof. dra Józefa Bogusza, "Życie Janusza Korczaka" dra Małgorzaty Dominik oraz "Działalność literacka i pedagogiczna Janusza Korczaka" dra Jacka Kajtocha. Część literacką wieczoru wypełnił poemat Witolda Zechentera. "Jak Janusz Korczak zawiódł dzieci na wieś", odczytany przez poetę.

W części przewidzianej na wystąpienia gości zabrali m.in. głos profesorowie Dautzenroth i Hampel z Uniwersytetu w Giesen (NRF), zasłużeni twórcy i animatorzy działający w Niemczech zachodnich "Korczak-Gesellschaft", a przy tym wybitni znawcy i badacze twórczości pisarskiej Janusza Korczaka na polu pedagogiki i literatury pięknej.

"Jak ćwiczyć pamięć, by umieć zapomnieć?"

Stanisław Jerzy Lec

Zagrożona Suwalszczyzna

Szperacz

Kto kiedykolwiek zrobił wycieczkę na Pojezierze Augustowskie i sąsiadującą z nim Suwalszczyznę, ten na całe życie zachwylił się tamtejszym krajobrazem. Dziś stanowi ona chyba najcenniejszy region z punktu widzenia przyrodniczo-turystycznego.

I oto stosunkowo niedawno odkryto tam poważne złoża rud żelaznych. W konsekwencji powstało zagrożenie zanieczyszczenia komunalno-przemysłowego. Oto, co przeczytałem w jednym z czasopism wyspecjalizowanych w tych zagadnieniach:

„Ruda stanowi ogromną szansę dla Suwalszczyzny—przeciwnie się przecieć do podniesienia stopy życiowej tamtejszych mieszkańców, a krajowi da wiele bezcennych surowców, dotąd importowanych. Potrzeba nam wysokogatunkowej stali, niezbędny jest tytan, metal lekki, plastyczny, trudno topliwy, odporny na korozję, bez którego nie ma przemysłu precyzyjnego, elektrycznego itp., znamy wartość wanadu, zwiększającego wytrzymałość stali, poszukiwanego przez przemysł optyczny, chemiczny i inne. Ale eksploatacja rudy to poważne niebezpieczeństwo dla walorów re-



POJEZIERZE AUGUSTOWSKIE. — Jezioro Necko.

kreacyjnych Pojezierza Suwalskiego, unikat w skali europejskiej.”

Otóż to! Powstanie zagłębia górniczo-przemysłowego to z punktu widzenia gospodarczego wielka rzecz, ale krajobraz może ulec zniszczeniu. Czytamy w dalszym ciągu:

„Ruda leży tam, gdzie utworzony został niedawno jeden z parków krajobrazowych. Natura lokalizując swe skarby nie kierowała się faktem, że tworzy człowiekowi sytuację konfliktową. Ludzie sami mają w tej sprawie rozbieżne poglądy. Wiele wesołości, choć i poważnych refleksji wzbudziło u dziennikarzy dowcipne stwierdzenie geologa: — To nie złoża zagrażają parkowi krajobrazowemu, to park wkroczył na nasz teren!”

Wytworzyła się bardzo trudna sytuacja. Inny komentator napisał, że trzeba teraz zmusić najtęższe głowy do tego, żeby niebezpieczeństwo zniszczenia krajobrazu zredukować do minimum. Eksploatacja będzie prowadzona głęboko pod ziemią, na terenie nie większym niż 250 hektarów.

Złoża zalegające w masywie krystalicznym, skałach bardzo twardych, miąższość ich jest wielka i samo

Co prawda (i jeśli wierzyć prasie krajowej) czasu jest bardzo dużo. Przygotowania potrąją zapewne przez parę dziesięcioleci, tak, że kopalnia powstanie zapewne dopiero pod koniec bieżącego wieku, a może nawet dopiero w w. XXI. Piszę komentator:

„Są opinie, według których w twardej skałach suwalskich możliwa jest obróbka strzałowa, co spowoduje powstawanie ogromnych podziemnych komór. Tam będzie można pomieścić zakłady przeróbki wstępnej...”

To rozwiązałoby sytuację i umożliwiłoby uratowanie parku krajobrazowego. Wraz z rozpoczęciem eksploatacji kopalni miasto Suwałki zaczęłyby szybko rosnąć i wkrótce przekroczyłyby granicę stu tysięcy mieszkańców. To na sam początek.

Okazuje się, że Suwalszczyzna ma przed sobą jeszcze jeden problem, łączący się ze sprawą ochrony środowiska. Dotychczas ta część kraju nastawiona była głównie na przemysł turystyczny, teraz jednak turystyka zejdzie na drugi plan, ustępując miejsca rozwojowi gospodarki żywnościowej. Mianowicie ma nastąpić inten-

syfikacja rolnictwa i rozbudowa przetwórstwa rolno-spożywczego. W związku z tym rozszerza się problem wtórnego zanieczyszczenia wód powierzchniowych w wyniku odprowadzania do zbiorników dużej ilości składników biogenych. W Suwałkach ma być zbudowany wielki zakład mleczarski, zdolny do przerabiania dwustu milionów litrów mleka rocznie. Piszę cytowany powyżej autor:

„Miejmy nadzieję, że do tego czasu zostanie szczęśliwie rozwiązany problem mleczarnianych ścieków. O ich szkodliwości napisano już wiele...”

A no, miejmy nadzieję! Bo na przykład w innym czasopiśmie powiadają: „Jest, niestety, coraz więcej wypadków zatracenia rzek i jezior na Suwalszczyźnie. Tak musi być, gdyż praktycznie jest to region bez jakichkolwiek oczyszczalni ścieków. Pozostaje tylko podzielić nadzieję, że władze nie będą dokonywać oszczędności na urządzeniach, które mogłyby uchronić Suwalszczyznę przed zniszczeniem.”

Chodziłoby więc o kolejność. Najpierw budowanie oczyszczalni, a dopiero później tworzenie górnictwa



Pojezierze Augustowskie — Jezioro Studzieniczne

wydobycie rudy nie stwarza żadnego niebezpieczeństwa dla środowiska.

Eksploatacja prowadzona będzie w pionie, w głąb. Suwalska ruda nie nadaje się jednak w stanie surowym do pieca, bo ma zbyt wiele tytanu i innych minerałów, wymaga więc obróbki. W tym procesie powstanie wiele odpadów, które trzeba będzie usunąć lub przerobić np. na materiały budowlane. Najbardziej groźne będą wody poftlotacyjne, które muszą mieć ujście, a w warunkach Suwalszczyzny mogą poważnie zaszkodzić zarówno czystym jeszcze jeziorom, jak i krystalicznym i wysokogatunkowym pod względem mineralnym wodom głębinowym. Według projektów wstępnych sam zbiornik poftlotacyjny ma zająć tysiąc trzysta hektarów, a projektanci najchętniej widzieliby go jak najbliżej kopalni.

i przemysłu. Dotychczas było zawsze na odwrót.

Sprawa ochrony środowiska istnieje wszędzie, niezależnie od kontynentu, kraju i ustroju społeczno-politycznego.

Wszędzie połapano się za późno, wszędzie stracono mnóstwo czasu, a odrabianie strat post factum zazwyczaj nie udaje się, to dlatego prasa od lat bije na alarm, rządy zaś zaczęły już asygnować wielkie sumy, by móc skutecznie przeciwstawić się niebezpieczeństwu.

Gdzie brak przewidywania poczynił największe szkody, to niewątpliwie w Związku Radzieckim. Takie wewnętrzne morza, jak Kaspijskie i Aralskie oraz prawie zupełnie zamknięte Morze Azowskie, niegdyś niezmiernie bogate w ryby, obecnie zamieniały się w suchną bajora. Nieco lepsza jest sytuacja na Bałtyku, ale i jemu grozi identyczna katastrofa, której odwró-

Hanna Sadowska

Obcy Świat Dźwięków

Polacy chlubią się pierwszym w świecie ministerstwem oświaty, czyli sławną Komisją Edukacji Narodowej, jej nowatorskimi poczynaniami. Śmiałością myśli pedagogicznej. A przecież nie jedyny to przykład świetnych tradycji polskiego szkolnictwa. Właśnie w Polsce, ściślej Królestwie Kongresowym, powstał w 1817 r. jeden z pierwszych w Europie zakład dla głuchoniemych. Fakt ten prawdziwie docenić można po uświadomieniu sobie ówczesnych warunków ekonomiczno-politycznych kraju — zmęczonego zaborami, wyniszczonego dodatkowo kampanią napoleońską. W tej sytuacji zajęcie się ludźmi upośledzonymi było humanitarnym pociąganiem tym bardziej, że brakowało i środków i doświadczeń.

Zaczął się od kanonika Jakuba Falkowskiego, do dziś uchodzącego za ojca polskiego szkolnictwa specjalnego. Jego pierwszy uczeń pomyślnie zdał egzamin przed specjalną komisją z zakresu podstawowych wiadomości szkolnych, czym wzbudził powszechne zainteresowanie. Potrafił ponadto czytać z ust i posługiwać się mową zrozumiałą dla otoczenia.

Za namową Stanisława Staszica, Falkowski wyjechał na zachód, głównie do Wiednia, by poznać pracę tamtejszych zakładów dla głuchoniemych. Swoje wrażenia spisał w raporcie do władz szkolnych które zaleciły mu utworzenie zakładu dla dzieci głuchoniemych.

Otwarcie Instytutu Głuchoniemych nastąpiło 23 października 1817 r. Rektorem został oczywiście Jakub Falkowski, on też otrzymał wyłączność w doborze współpracowników, przyjmowaniu uczniów, metodach nauczania i opracowaniu organizacji szkoły. Z liczbą 26 dzieci i dwoma nauczycielami, rozpoczęto naukę, której celem było możliwe wszechstronne przygotowanie wychowanków do życia.

Patrząc teraz z perspektywy 160 lat, podziw budzi rozsądek, energia i mądrość organizatorów. Ich zamierzenia, a nawet metody, pokrywają się właściwie — w najogólniejszych zarysach — ze współczesną pedagogiką specjalną, tyle że obecnie dysponuje się najprzeróżniejszymi pomocami wzmacniającymi wrażenia słuchowe, o czym nawet marzyć nie

cenie łatwo nie przyjdzie.

To nie jest zupełnie przypadkowe. Zapatrzonym w olbrzymie eksperymenty dokonywane na żywych ludziach bolszewikom nawet do głowy nie przyszło, że gwałty popełniane na naturze muszą ciężko się zemścić.

Już się zemściły, a to dopiero początek. Gdy na całym wolnym świecie toczy się od dawna gorąca dyskusja, spowodowana ostrością tego zagadnienia, gdy opinia publiczna wywiera silny nacisk na swoje rządy, by nie szły na lekkomyślne posunięcia, w Związku Radzieckim pisze się i mówi na ten temat tyle tylko, na ile pozwalała ścisła kontrola partii. A już o krytyce, choćby najsluszniejszej, w ogóle nie ma mowy. bo partia nigdy się nie myli, nawet wtedy, gdy popełnia same głupstwa i zbrodnie.

W Polsce rządzonej przez reżym nie będący wyrazicielem woli narodu, jego życzeń i dążeń, będący grupą uzurpatorów wysługujących się obecnemu mocarstwu, także dokonano wielu zniszczeń, jakich można było uniknąć.

Tytułem przykładu wolno wymienić choćby zniszczenie pięknych poławskich lasów. Podały tu siebie ręce typowa dla głów zacządzonych marksizmem bezmyślność i zbrodnia lekomyślność. Oczywiście, dochodzi do tego świadomość bezkarności, gdy winowajców nie mamy komu pociągnąć do odpowiedzialności.

Niemniej w Polsce uchował się jeszcze wąziutki margines swobody, nieznaney na sowieckiej „nieludzkiej ziemi.” Cieszyć się należy, że już teraz, zanim na pięknej Suwalszczyźnie poszły w ruch wiertnicze maszyny, oskardki i kilofy, rozlegają się głosy obawy i ostrzeżenia. Oby nie przeminęły bez echa i pozytywnych następstw! Toczy się teraz w kraju zacięta walka o poszanowanie praw człowieka, o pewne chociażby rozróżnienie stalowego uchwytu narzuconego przez reżym.

Do programu tych odważnych, godnych naszego największego szacunku ludzi, którzy ową walkę podjęli, włączyć by należało także obronę polskiej przyrody, narażonej na zaśmiecenie.

Podzielamy z całym narodem nadzieję, że ta walka zakończy się naszym zwycięstwem!

Tydzień Polski

mogli ani pionierzy szkolnictwa dla głuchoniemych, ani nawet późniejsi ich następcy. Początek istnienia placówki miał charakter eksperymentalny, obfitował nawet w osobiste śpięcia między nauczycielami Falkowskim i Sierżynskim na temat form nauczania. Czy jednak obecnie można mówić o jeności co do metod edukacji głuchych?

Jasne są tylko cele. Chodzi, zwłaszcza, w wypadku dzieci normalnie rozwijających się umysłowo, o przystosowaniu ich do życia w społeczeństwie, umożliwienie samodzielnej pracy, awansów, wykształcenia, złączenie w jak największym stopniu skutków kalektwa.

W zabytkowym gmachu przy Placu Trzech Krzyży w Warszawie (przebudowany w 1827 r.), widnieją jeszcze tabliczka: Instytut Głuchoniemych i Ociemniałych. Celowo nie zmienia się jej na aktualną ze względu na szacunek do tradycji. Nie ma już tu ociemniałych, przeniesli się do zakładu w Laskach i nie ma też niemych. Są tylko głusi, choć i tych ratują aparaty wzmacniające słuch.

W powszechnej opinii głuchota uważana jest za najłżejszy chyba rodzaj kalektwa, tymczasem w istotny sposób wpływa ona na kształtowanie świadomości, stosunku do rzeczy i zjawisk. Głuchy od urodzenia, czy wczesnego dzieciństwa nie zna przecież podstawowych pojęć. Stosunkowo łatwo nauczyć się nazw przedmiotów, poszczególnych wyrazów, jednak ich kojarzenie w różnych kontekstach stanowi ogromną trudność. Dziecko głuche inaczej odbiera lekturę. Czyta, ale ile z tego rozumie i czy prawidłowo?

Szkoły dla głuchych nie ustają w różnego rodzaju eksperymentach, których efekty stawiają Polskę na czołowym miejscu w tej dziedzinie. Nie należą do rzadkości nawet wypadki podejmowania przez głuchych studiów wyższych. Rozszerzyła się znacznie lista zawodów, w których głusi mogą wykazać się wysokimi kwalifikacjami.

Istnieje tendencja, by w jak największym stopniu włączyć głuchych do środowiska ludzi normalnie słyszających, począwszy od przedszkola.

Warszawski Instytut Głuchoniemych kontuuje tradycję, choć utracił wyłączność. Podobnych placówek w Polsce jest kilkanaście, uczy się w nich około 5 tys. uczniów. W ubiegłym roku Instytut przy Pl. Trzech Krzyży wprowadził jeszcze jeden eksperyment: pierwszą klasę realizującą program zwykłej szkoły podstawowej. Jeśli próba zakończy się sukcesem, będzie to poważny krok w rozwoju pedagogiki głuchych.

Zakład przy Pl. Trzech Krzyży dysponuje wszelkimi dostępnymi urządzeniami w gruncie rzeczy nie różni się od innych zwykłych szkół podstawowych. Może jedynie przerwy uderzają ciszą. Natomiast podczas lekcji z każdej klasy dochodzi gwar głosów. „Nasze dzieci nie są nieme” — mawiają tu nauczyciele. Rzeczywiście. Ich zabawy, rozrywki, zajęcia pozalekcyjne wyglądają jak gdzie indziej, choć z pewnością stanniej są przygotowywane. Dzieci muszą mieć przecież rekompensatę i odpoczynek po ciężkiej pracy nad sobą. Za zmagania z kalektwem, pokonywanie trudności nie znanych ich rówieśnikom.

Program normalnej pierwszej klasy przewiduje 18 godzin lekcyjnych tygodniowo, tu — 26. Do tego dochodzą ćwiczenia w internacie. Ileż siłki dzieci, ile poświęcenia nauczycieli i wychowawców, które zresztą stało się bodźcem do powołania Instytutu.

Instytut od początku swego istnienia wywołał życzliwy oddźwięk w społeczeństwie. W dużej mierze powstał właśnie z jego składek, zapisów testamentowych. Długo uchodził też za wiodący ośrodek kształcenia nauczycieli szkolnictwa specjalnego dla całej Polski. Zresztą wśród tych ostatnich znalazło się wiele pięknych nazwisk, jak choćby Wojciech Gerson, który właśnie w Instytucie założył pierwszą szkołę malarstwa. Nazwisko rektora Jana Papońskiego wiąże się z okresem świetności placówki.

Dziś ryzykownie byłoby wymieniać kilku najwybitniejszych pedagogów. Wszyscy nauczyciele i wychowawcy stanowią w równym stopniu o wynikach osiągniętych przez uczniów, ich samopoczuciu, kondycji intelektualnej. Związali się z Instytutem zawodowo i uczuciowo. Trzon grona pedagogicznego stanowią ludzie legitymujący się ponad dwudziestoletnim stażem pracy w Instytucie.

Prof. Tomasz J. Turley

Zagadnienie Energii Geotermicznej

W związku z światowym kryzysem energetycznym naukowcy zajęli się poszukiwaniem t.zw. zastępczych źródeł energii, które przyczyniłyby się do złagodzenia braku paliw płynnych. Ostatnio dyskutowane jest zagadnienie energii geotermicznej.

Stwierdzono przez obserwacje w kopalniach i przy wierceniach otworów w skorupie ziemskiej, że temperatura wzrasta z głębokością. Z wielu pomiarów wynika iż co 33 metry głębokości temperatura wzrasta o 1 stopień C. (tzw. geotermiczny gra-

skorupy ziemskiej były wykonane około 120 lat temu (100 metrów), warto zaznaczyć, iż światowy rekord głębokiego wiercenia w 1910 r. miał miejsce na G. Śląsku, w Paruszwicach (Rybnik). Otwór wiertniczy osiągnął tam 2,200 metrów.

Na tej głębokości zarejestrowano temperaturę 83 stopnie C. W 1973 r. w Polsce odwiercono otwór głębokości 5,440 m., temperatura wynosiła 160 stopni C. Podczas głębokich wierceń w celu poszukiwań ropy naftowej w Stanach Zjednoczonych, w Texas za-



Wielki Gejzer — Islandia

dient), lecz nieraz gradient waha się od 11 metrów do 100 m, zależy od budowy geologicznej i własności fizycznych skał.

Jeden z działów geofizyki—geotermodynamika zajmuje się badaniem stanu termicznego kuli ziemskiej (obecnie i w ubiegłych okresach geologicznych historii ziemi) jak również wyszukiwaniem energii gorących źródeł powierzchniowych i podziemnych dla celów ogrzewania domów, ciepłarni lub produkcji energii elektrycznej.

Pierwsze głębokie wiercenia, jako bezpośredni sposób poznania warstw

rejestrowano temperaturę 183 stopni C. na głębokości 7,724 metrów (jeden z najgłębszych otworów wiertniczych).

Źródłem energii geotermicznej, według przypuszczeń uczonych (J. Joly, M. Smoluchowski) jest rozpad pierwiastków radioaktywnych (uran, tor i inne). Pierwiastki te w drobnej ilości rozsiane w skałach skorupy ziemskiej.

Podczas procesów związanych z ich rozpadem wyzwalane są ogromne ilości energii termicznej w głębi ziemi. Precyzyjne pomiary temperatury w głębokich otworach wiertniczych dostarczają uczonym cenne dane jak np. o stanie termicznym litosfery (skorupy ziemskiej, o przyczynach procesów geologicznych, którym podlega ziemia w własnościach fizycznych skał na różnych głębokościach. W literaturze fachowej brak informacji o próbach wykorzystania energii ciepłej głębokich, ponad 3,000 metrów, otworów wiertniczych dla celów praktycznych, natomiast tzw. termy, źródła gorącej wody (szczególną formą ich są gejzery) są wyszukiwane np. dla ogrzewania domów.

Gejzery, źródło energii cieplnej

Gejzery (nazwa pochodzi od geyzir, Islandia) są to gorące źródła z okresowo powtarzającymi się wybuchami wody i pary wodnej, znane są wyłącznie na obszarach związanych z tzw. młodą działalnością wulkaniczną.

Niektóre źródła termiczne pochodzą z głębokich warstw ziemi. Najważniejsze obszary na których występują gejzery to Stany Zjednoczone np. stan Wyoming, Yellowstone Park, wiele znanych gejerów np. słynny Old Faithful, wybuchy co 65-70 minut, temperatura wody 150 stopni C. Gejzer Giant wybuchu co 7 dni, czas trwania 60 minut, wysokość 80 metrów.

Warto zaznaczyć iż gejzery w Yellowstone Parku zwiedzili i opisali uczeni polscy Emil Dunikowski i Władysław Szafer (Yellowstone, kraj gorących źródeł, 1929, Warszawa).

Gorące źródła i gejzery znane są również w Kalifornii. typowym krajem gejerów jest wyspa Islandia.

Ponadto znane są liczne gejzery na terenie Nowej Zelandii, Kamczatki, Japonii i Tybetu. W Europie, gorące źródła znane są we Włoszech, w Toskanii występują liczne tzw. soffoni —szczeliny, którymi wydobywa się para wodna (Larderelo). Wykorzystuje się ją do wytwarzania energii elektrycznej.

Według Encyclopaedii Britannica „Utilization of thermal energy is use for home heating, greenhouses. Some electricity is generated from wells in the geyser regions in California...”

„Zagadnienie zaś wykorzystania tzw. „własnego ciepła, ziemi” głębokich kopalń i otworów wiertniczych, gdzie temperatura wynosi ponad 100 stopni C, wydaje się być równie skomplikowane jak podziemne zgazowanie węgla.

Eksperci z zakresu energetyki przypuszczają, iż będą kosztowne eksperymenty, i przewyżczenie trudności technicznych w celu wyjaśnienia opłacalności wykorzystania nowego zastępczego potencjalnego źródła energii—własnego ciepła ziemi—energii geotermicznej.

Jubileusz Uniwersytetu Stefana Batorego

Do jubileuszu 400-lecia działalności przykuje się obecnie Uniwersytet Jeleński. Początkowo Akademia Jeleńska, wyniesiona przez Stefana Batorego do rangi uniwersytetu, wykształciła ta uczelnia wielu wybitnych Polaków i Litwinów. Na trwałe związane są z jej historią nazwiska znanych Filomatów i Filaretów—Mickiewicza, Zana, Czeczota, Sobolewskiego, Domeyki, a także Lelwela, braci Śniadeckich.

Nie każdy wie, że właśnie w Wilnie założono trzecie w świecie uniwersyteckie obserwatorium astronomiczne (po Londynie i Sorbonie). Ucznił to znakomity polski uczoney — Marcin Poczubott. W 1832 r. uniwersytet został zamknięty przez cara Mikołaja II, w jego murach utworzono gimnazjum.

Reaktywowany jako Uniwersytet Stefana Batorego w 1919 r., w latach 40-tych nosił nazwę Uniwersytetu Witolda Wielkiego, obecnie ma imię Kapsukas.

Powodzenie Polskiej Grafiki w Hiszpanii

W hiszpańskiej miejscowości Manzanares El Real (prowincja Madryt), odbywają się tzw. pierwsze spotkania sztuki. Impreza ma charakter międzynarodowy i pomyślana jest cyklicznie. Na spotkania zgłoszono niemal 600 prac autorstwa 260 artystów w trzech działach: malarstwie, grafice i rzeźbiarstwie. Hiszpańskie jury wybrało na wystawę 170 eksponatów; są to dzieła 120 autorów z 26 krajów.

Nagrodzono 23 artystów z 12 krajów, przy czym polscy autorzy, którzy zgłosili jedynie prace z zakresu grafiki, zdobyli aż trzy nagrody. Otrzymali je: Ewa Gologórska-Kucia za grafikę pn.: „Dom”, Barbara Sliwowska za pracę „Aerodrom” oraz Władysław Winiecki za pracę „Kadr I”.

Wieczory Wiolonczelowe

Po raz szósty w Kołobrzegu zorganizowano ciekawą imprezę muzyczną — Kołobrzkie Wieczory Wiolonczelowe, przeznaczone zarówno dla miejscowych melomanów, jak też dla licznych kuracjuszy z całej Polski. Cieszą się one coraz większą popularnością i uzyskują rangę międzynarodową. Sprawia to znakomity dobór repertuaru oraz wysoka klasa wykonawstwa artystycznego.

Przemysł Choinkowy

Powiat Indiana w stanie Pennsylvaniana uważany jest za "Choinkową stolicę świata", gdyż istnieją tam olbrzymie plantacje choinek, którymi dekoruje się mieszkania w okresie świąt Bożego Narodzenia.

W r. 1964 było w pow. Indiana około 300 plantatorów drzewek świątecznych, obecnie ilość ich zmniejsza się poważnie i jest ich około 40. Niektóre obszary upraw leśnych są olbrzymie. Dla przykładu Roy Fleming ma 800 hektarów, na których rośnie ponad pół miliona drzewek do czasu, gdy nadają się do wycięcia i sprzedaży jako choinki świąteczne.

Z relacji prasowej o tym przemyśle choinkowym, przekazanej przez agencję (UPI) wynika, że uprawianie lasów choinkowych stało się wielkim przemysłem, chociaż istnieje i konkurencja w postaci choinek z sztucznego tworzywa. Chociaż więc wzrasta i popularność sztucznych choinek, to jednak, jak powiedział

korespondentowi prasowemu Fleming, wzrasta i zapotrzebowanie na prawdziwe choinki.

Fleming wycina corocznie około 25,000 drzewek, pakuje je i wysyła samochodami ciężarowymi do prawie wszystkich stanów, nawet tak daleko jak Alabama i Florida. Gdy choinki z sztucznego tworzywa kosztują w handlu do \$80, to naturalne drzewka świąteczne są sprzedawane do \$12 za sztukę, choć na odległych od Indiana County terenach kosztują i więcej, niekiedy do \$30, gdyż doliczać trzeba koszty transportu.

Plantatorzy choinek ponoszą straty, gdy pogoda wyniszcza ich sadzonki w okresie surowych zim, jak było dla przykładu w okresie zimy z 1976 r. na 1977 r. Mrozy zrujnowały ponad 50 procent drzewek, ale idealna pogoda na wiosnę i w lecie przyczyniła się do poprawy upraw w sposób bardzo poważny.

Plagą plantatorów są kradzieże. Ludzie sądzą, że jeśli rośnie drzewko nadające się na choinkę, mogą je wyciąć. Są wypadki, że złodzieje zajeżdżają ciężarówkami i wycinają po kilkaset choinek. Upilnować plantację jest trudno, bo trzeba mieć straż dzień i noc, a do tego w warunkach zimowych.

Udzielający korespondentowi (UPI) informacji Fleming zwrócił uwagę, że założenie nowych plantacji choinek świątecznych jest obecnie bardzo

kosztowne, gdyż podrożała ziemia. Utrzymują się więc stare plantacje, kiedy ich właściciele zakupili ziemię stosunkowo tanio. Do tego plantacje choinek kiedyś były zajęciem ubocznym, a obecnie przekształciły się w interesy, prowadzone zgodnie z zasadami naukowymi, jeśli chodzi o należyte uprawianie zalesionych sadzonek obszarów.

ODCZYTY BIBLIJNE W KAŻDĄ NIEDZIELĘ

Stacja W.O.P.A. 1490 KC
8:15 do 8:30 rano

Pod Kierownictwem
BLASK
P.O. Box 5455
Chicago, Ill. 60680

LADIES AND GENTLEMEN!



Hair formula JIB is Patented — Guaranteed in Switzerland and Registered in USA, Canada, Europe. It cures Dandruff, Falling Hair, Itching scalp, Splitting ends, Strengthening HAIR, Root growth, and restoring NATURAL HAIR COLOR. Using JIB you will never be BALD or GREY. 100% Guaranteed. Listed in Druggist Red-Blue Book, Drug's-Chemist Ordered STRAIGHT JIB LAB.; J & J, 2557 W. 69th St., So. 1640 W. 47th St., So. 50th Ave. and 14th St., Cicero. 1147 N. Ashland Ave., 2834 N. Milwaukee Ave., Chicago. JIB Medicine Liquid 8 oz. 16 week supply \$6.00. Money Order, P. P., Send TODAY —
JIB LAB., 1437 So. 49th Ave., CICERO, ILL. 60650

Serdeczne Życzenia
RADOSNYCH ŚWIĄT NARODZENIA PAŃSKIEGO
i SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU
swoim klientom i Polonii Chicagowskiej

— składają —

WANDA i DONALD MORGAN, Właściciele

INTERNATIONAL
Morgan Art
GALLERY
OPEN 7-DAYS A WEEK



WYSTAWA OBRAZÓW OLEJNYCH i AKWARELI

18 — 19 i 20 Wieku

ANGIELSKICH, FRANCUSKICH, NIEMIECKICH
i AMERYKAŃSKICH MALARZY

Ponad 60 obrazów z prywatnych zbiorów

GALERIA OTWARTA

7 Dni w Tygodniu Od 11 Rano Do 8 Wieczór.

Wystawa potrwa tylko do końca grudnia.

5304 N. Milwaukee Ave. Tel. 631-0680

NAJLEPSZY PREZENT NA ŚWIĘTA
TO DOBRY OBRAZ!!!

NAJBARDZIEJ ZNANY, NAJWIĘKSZY i NAJLEPIEJ ZAOPATRZONY
SKŁAD DELIKATESÓW NA POLONIĘ

TIP-TOP Delicious Delicatessen

3300 N. Pulaski Rd. (róg Milwaukee)

TEL. 685-1007

NA ŚWIĘTA BOŻEGO NARODZENIA

Poleca dla swoich miłych klientów i dla całej Polonii

OLBRZYMI ASORTYMENT ryb świeżych, jak karp, szczupak, sandacz, pstrąg, łosoś, biała ryba, dorsz, okoń, węgorz. Ryby wędzone: węgorz, łosoś, certa, ryby smażone, w galarecie, po żydowsku, na słodko. Bardzo duży asortyment sędzi solonych, matyjasów, marynowanych, w oliwie, w śmietanie, ma winie, rolmopsów, moskalików; przeróżne konserwy rybne polskie, duńskie, niemieckie, rosyjskie.

ZAWSZE NA SKŁADZIE posiadamy wędliny z 12 najlepszych kompanii, w najszerszym wyborze. Przeróżne sałatki, pierogi na Wigilię z powidłami, kapustą oraz uszka z grzybami. Grzyby suszone, marynowane, mak zwykły oraz niebieski z Australii mielony na miejscu, pszenica na kutię, owoce suszone, powidła śliwkowe, żurek, barszcz czerwony, flaczki, bigos myśliwski, pasztet z zająca — wszystko własnego wyrobu.

DLA SMAKOSZY posiadamy kuropatwy, przepiórki, bażanty, zające. Jednocześnie zawiadamiamy wszystkich, że przyjmujemy zamówienia na przyjęcia, bankiety, wesela. Pięknie dekorujemy półmiski z wędlin, kanapek, serów. Już od tej niedzieli przyjmujemy zamówienia świąteczne na te wszystkie smakołyki. Całą Polonię zapraszają MARIA i EUGENIUSZ FIGLOWIE z miłą i kulturalną obsługą.

Otwarte cały tydzień od 9 rano do 9 wieczór, łącznie z niedzielą.

DAD, Inc.
Krajowa Korporacja
Zainteresowanych
Dentystów
Nie Obliczana Na Zysk

OGLASZA
Opiekę Dentystyczną
**KOMPLETNA SZTUCZNA
SZCZĘKA**

PO TAK NISKIEJ CENIE JAK
\$98.00
za kompletną górną lub dolną
szczękę

MOSTKI
PO TAK NISKIEJ CENIE JAK
\$145.50
za górne lub dolne.
Cena ta nie obejmuje zdjęć
Roentgena.

GWARANCJA
Zdajemy sobie sprawę z tego,
że nie potrafimy zadowolić każ-
dego, dlatego oferujemy bezwa-
runkową, 90-dniową, w 100% gwa-
rancję na wszystkich szczękach.
Jeżeli, dla jakiegokolwiek powo-
du, nie jesteście w pełni za-
dowoleni po prostu zwróćcie
nam szczękę i otrzymacie zwrot
Waszych pieniędzy w 100%.

Po dalsze informacje i zamówienia
wizyty proszę dzwonić:
297-4481 (Chicago)
(z poza area code 312)
bezpłatnie (toll free)
800-323-1060

Z Milwaukee

**Dr. Frank A.
Wisniewski**
DENTYSTA
1206 W. Lincoln Ave.
383-6460

POL. NAR. KATOLICKA
PAR. IMIENIA JEZUS
NAR. 11ta i W. Hayes
24 grud. Pasterka o północy
25 grud. Ang. Msza św. o 9-ej rano
Polska Suma o 10:30 rano
Ks. Senior Franciszek Kolwicz
Tel. 645-5118

Najbardziej w
świecie ulubiony
koniak.
Martell.



THE JDS. GARNEAU CO., NEW YORK, N.Y. ©1976

NOVAK AND COMPANY

HEET METAL WORKS

1928 W. Fullerton Ave.
Humboldt 6-4588

Fabryka Wszelkich Wyrobów
BLACHARSKICH

WYKONUJEMY WSZYSTKO:
RYNNY KOMINY ITD



REPERACJA i INSTALACJA NOWYCH FURNESÓW
REPERUJEMY i KŁADZIEMY NOWE DACHY
KOSZTORYSY i OBLICZENIA DARMO

Roboty i Robotnicy Asekurowani

TOMASZ NOWAK, SR. i TOMASZ, JR., SYN, Właściciele

WŁAŚCICIELE ELŻBIETA i WALTER LEŃCZOWSCY ZAPRASZAJĄ DO

EUROPEJSKA LOUNGE

NIGHT CLUB

NA WIECZERZĘ WIGILIJNĄ oraz NOC SYLWESTROWĄ

2524 WEST 51st STREET • REZERWACJE: 434-5778

GOSPODARZAMI BĘDĄ DANA LERSKA i JAREMA STĘPOWSKI

W PROGRAMIE WYSTĘPUJĄ:

★ DANA LERSKA

Sława Polskiej Piosenki Estradowej

★ JAREMA STĘPOWSKI — Znakomity Aktor Scen Warszawskich i Estrady, Niezrównany,
Odtwórca Pełnych Humoru Piosenek Powiśla i Woli "Taksówkarz Warszawski", oraz

Rewelacyjny Zespół Muzyczny "WANDERPOL"
w Składzie:

• WŁODZIMIERZ
WANDER —
Saxofon
• TOMASZ
DZIUBIŃSKI —
gitara



• MAREK
POTEMPSKI —
piano
• GRZEGORZ
GIERŁOWSKI —
drums



OGRANICZONA ILOŚĆ MIEJSC!

REZERWUJCIE TERAZ!

ZAPRASZAMY PAŃSTWA W:

Czwartki, Piątki i Niedziele od 9 P.M. do 2 A.M.
Soboty od 9 P.M. do 3 A.M.

Nowy Film Polski
Zdobył Amerykańskich Widzów
"Decyzja Kobiety"



A WOMAN'S DECISION

A film by Krzysztof Zanussi
Starring Maja Komorowska

Zapowiada Noworoczną Premierę

Telefon 545-5922 **KINO Milford** Pulaski Przy Milwaukee Ave.

BLACK STEER

FINER FOODS 3140 N. CALIFORNIA

Blisko Belmont i Elston — Tel. 539-4510

INFLACJI NIE ODCZUJE
KTO W BLACK STEER KUPUJE

CENY WAŻNE DO WTORU 20 GRUDNIA WŁĄCZNIE

DO PIECZENIA LUB SMAŻENIA

MŁODE KURY..... REG. 59c FUNT. **39c**

WŁASNEGO WYROBU

SALCESON..... REG. \$1.79 FUNT. **\$1.19**

WŁASNEGO WYROBU (BOLOGNIA)

CIEŁĘCA KIEŁBASA .. REG. \$1.79 FUNT. **\$1.09**

WŁASNEGO WYROBU

KISZKA KASZANA REG. \$1.19 FUNT. **89c**

WŁASNEGO WYROBU (WĄTROBIANKA)

KISZKA PASZTETOWA .. REG. \$1.29 FUNT. **89c**

GODZINY: — Pon., Wtorki i Soboty — 9-6;
Środy, Czwart. i Piątki — 9-8; w Niedziele — 9-1.

Bezpłatne Parkowisko przy sklepie. **MOWIMY PO POLSKU.**

Zjazd Polskiej Sekcji OMLTA

OMLTA jest skrótem angielskiej nazwy Związku Ontaryjskich Nauczycieli Języków Nowoczesnych. Jest to liczna organizacja, przy której działa sekcja polska. Podczas jesiennego zjazdu w Uniwersytecie w London sekcję polską reprezentowało 6 przedstawicieli oraz wolni słuchacze. Na początku obrad prof. Florian Smieja wygłosił odczyt nt. zachowaniem znajomości języka polskiego u dzieci i młodzieży polskiej w Kanadzie. W dyskusji mówiono o roli szkoły, rodziców i rówieśników w nauce języka, o przygotowaniu fachowym nauczycieli i kierowników szkół polskich.

Leszczyńskie Tradycje Muzykowania

Leszczyńskie szczyty się bogatymi tradycjami muzycznymi. Urodzony na tej ziemi w XIX wieku wielki kompozytor polski Karol Kurpiński patronuje Leszczyńskiemu Towarzystwu Muzycznemu, które wspólnie ze Związkiem Chórów i Orkiestr jest głównym promotorem życia muzycznego w regionie. Na terenie województwa działają znane amatorskie chóry i orkiestry.

Coraz większą renomą cieszą się w Kraju i za granicą coroczne konkursy młodych instrumentalistów, organizowane we Włoszakowicach, miejscu urodzin Karola Kurpińskiego.

Tydzień Techniki Niemieckiej

W Warszawie odbyła się impreza o absurdalnie długiej i mało zrozumiałej dla zwykłego człowieka nazwie — Tydzień Techniki Przemysłu Wyposażenia Inwestycji Republiki Federalnej Niemiec.

Impreza ta stanowiła przegląd najnowszych osiągnięć technicznych kilkudziesięciu firm należących do zachodnioniemieckiego zrzeszenia zakładów budowy maszyn, stała się również formą bezpośredniej wymiany doświadczeń i dyskusji specjalistów z Polski i NRF.

Prof. E. J. Habich

W stolicy Peru — Limie — znajduje się plac imienia Edwarda Jana Habicha i jego pomnik na tym placu. Profesor E. J. Habich, polski uczony, zasłużył sobie na taką wdzięczność. Był twórcą pierwszej politechniki na kontynencie południowoame-

rykańskim, którą sto lat temu założył właśnie w Limie. Szkoła istnieje do dziś. Wśród jej pierwszych wykładowców znalazło się aż czterech Polaków: Ksawery Wakulski, Władysław Kluger, Władysław Folkierski i Ernest Malinowski — konstruktor i budowniczy najwyższej położonej na świecie linii kolejowej — Transandyn-

skiej. Sam Habich był dyrektorem uczelni nieprzerwanie przez 34 lata. Prowadził nie tylko szkołę. Zasłużył się dla gospodarki peruwiańskiej, był opiniodawcą we wszystkich sprawach, od których zależał rozwój gospodarczy Peru. Napisał 200 prac naukowych. Zawsze utrzymywał żywy kontakt z Ojczyzną, z Polską.



ROZMIAR: Siedzenie grubości 1 1/4"
Całość 24" x 35" x 43"
Kolor: Orzechowy

ZALETY:

- Bogato wyglądające i wygodne
- Mocne i luksusowe
- Wygięte oparcie i siedzenie
- 100% prawdziwe twarde drzewo
- Z fabryczną gwarancją

SPECJALNA WYPRZEDAŻ

Z OKAZJI 3-ej ROCZNICY

Niech duch świąteczny zapanuje wśród nas!
Czy myślicie o prezencie świątecznym?
Może ładny

KOLEBACZ

który ktoś z ukochanych na zawsze zapamięta
Taki jak ten na obrazku po lewej oraz inne modele kolebaczy dziecięcych po równie niskich cenach.

Wart. \$89.00 **\$49.90**

Teraz

2 za \$96.00

\$3.00 od sztuki za złożenie

Nikt nie robi lepszych i trwalszych kolebaczy niż my!

CHICAGO OXFORD CO.

7420 N. Western Ave.

Chicago, Ill. 60645

Tel. 743-1686

Godziny: od pon. do piątku od 10 rano do 9 wiecz.;
w sob. i niedz. od 10 rano do 6 wiecz.



Wobec Wielu Zmian Adresów Naszych Licznych Gości, Przypominamy, że w Tym Roku Odbędzie się

JUBILEUSZOWY

BAL SYLWESTROWY

(20 lecie)

w MIDLAND HOTELU

Po informacje i dla podania adresu dla wysłania zaproszeń telefonować do p. Zofii Trojnarńskiej: 777-1427 lub po 5 po poł. do p. Stefani Sygut: 486-3617

KRZYSZTOF KLENCZON

POPULARNY KOMPOZYTOR I PIOSENKARZ

PREZENTUJE

PAŃSTWU SWÓJ NAJNOWSZY NAGRANY W USA — ALBUM

CHRISTOPHER

"THE SHOW NEVER ENDS"

Podkład Muzyczny — Zespół "WANDERPOL"

Już Do Nabycia w Większości Sklepów z Płytami w Chicago

Krzysztof Klenczon Wraz z Właścicielami Zaprasza Wszystkich Do

VIOLETTA COCKTAILS

4244 N. MILWAUKEE AVE.

NA SZAMPAŃSKIEGO SYLWESTRA

REZERWACJE

TEL. 685-1194



KRZYSZTOF KLENCZON

PEKAO TRADING CORPORATION ZAWIADAMIA

ze tylko do dnia 20 grudnia będą przyjmowane wpłaty na samochody po obecnych cenach. Od nowego Roku będą podane nowe warunki sprzedaży i nowe ceny. Również niektóre samochody zostaną kompletnie wycofane. Po bliższe informacje proszę się zgłosić osobiście lub telefonicznie do biur Intercontinental Travel.

Zamówienia Specyfikowane

FIAT 125p/1500	\$1,630.00
FIAT 126p	\$1,150.00
ZASTAWA 1100p	\$1,680.00
SKODA 105 S Standard	\$1,650.00
WARTBURG STANDARD	\$1,650.00
WARTBURG DE LUXE	\$1,680.00

ODBIÓR — I Kwartał 1978 roku.

WYSYŁAMY PRZEZ PKO:

Zlecenia do wyboru, bony PKO, samochody, paczki żywnościowe, paczki upominkowe, maszyny rolnicze, lodówki, materiały budowlane, odbiorniki radiowe oraz przyjmujemy wpłaty na mieszkania.

Nowe cenniki PKO wysyłamy na żądanie!

ODWIEDZ NAS A BĘDZIESZ ZADOWOLONY!

ZALATWIAMY — SZYBKO I SOLIDNIE

AIR • SEA TICKETS • TOURS
INTERCONTINENTAL TRAVEL LTD.

5047 S. Ashland, Chicago, Ill. 60609
1050 N. State St., Chicago, Ill. 60610
1650 W. 48th St., Chicago, Ill. 60609
3055 N. Milwaukee, Chicago, Ill. 60618

254-3545
787-4440
927-2324
772-8010

Upamiętnijcie Stulecie ZNP przez zapisanie nowych członków do organizacji.



UWAGA! UWAGA!
JUŻ w SOBOTE,
31 Grudnia, 1977
od 8 do. . . ? . . .
w Tej Pięknej



i w Drugiej, Równie Pięknej
Sali Spędzicie Najwesejszy
Wieczór i Noc Przychodząc Na:

WIELKI BAL SYLWESTROWY

• WYŚMIENITA KOLACJA z WÓDKĄ

• **GRAJĄ 2 ORKIESTRY**

"SŁOWIANIE" i "KRAKOWIAK"

• **SPIEWA ZOFIA OWSIANY**
POPULARNA PIOSENKARKA z POLSKI

• **KONFERANSJER R. KRZYŻANOWSKI**

w WONDERLAND BALLROOM

2936-40 MILWAUKEE AVE.

• Wstęp z Kolacją i Wódką **\$25.00**

• Rezerwujcie Teraz: **276-1355**



Nie Wiele Miejsc Pozostało! Pośpieszcie Sie!

Z Bocznej Trybuny Sportowej

ZYGMUNT P. BOBIN

SPORTOWA POLONIA WITA GTS WISŁĘ Z POLSKI W SOBOTĘ, 17 GRUDNIA

W Chicago Armory będziemy świadkami ciekawie zapowiadającego się międzynarodowego meczu piłkarskiego między Wisłą z Krakowa i Reprezentacją Chicago. Już w sobotę, 17 grudnia zobaczymy Mistrza Jesieni 1977 r., krakowską Wisłę, która przyjeżdża na krótko, bo na jeden gościnnie występ do Chicago. Mecz w hali krytej rozegrany zostanie bez względu na pogodę o godzinie 7:30 wieczorem. Przedmecz o godz. 6-ej.

Po meczu przyjęcie w klubie sportowym Eagles, urządzone wspólnie przez A.A.C. Eagles i chicagowską Wisłę. Bilety na mecz piłkarski w przedsprzedaży w wielu zwykłych miejscach. Rezerwacje na przyjęcie ekipy piłkarskiej z Krakowa po meczu tylko w klubie Eagles.

Krakowska Wisła jest wyjątkową drużyną. Jako lider i jako "drużyna prawie niepokonana", gdyż przegrała ostatnie spotkanie ligowe w Warszawie z Legią, chociaż na początku meczu miała kilka doskonałych okazji do zdobycia bramek, są ewenementem w tym sezonie, który równocześnie jest ich 70-tym rokiem istnienia. Wisła (Kraków) jest gościem Polonii Chicagowskiej. Przyjazd do Chicago związany jest z 50-tą rocznicą istnienia Wisły (Chicago). Tak więc spotkanie tych dwóch organizacji jest wydarzeniem niecodziennym i być może niepowtarzalnym.

Gościom, jako Jubilatowi, Polonia Sportowa Chicago składa serdeczne życzenia, które streszczają się w staropolskim zwyczajnym życzeniu: Sto lat. Miejmy nadzieję, iż krótki pobyt w Chicago będzie dla GKS Wisły (Kraków), najlepszym ze wspomnień Roku Jubileuszowego. Szanowną Jubilatkę — witamy w Chicago 1977 r.

PUCHAR UEFA

W ub. tygodniu rozegrano rewanżowe mecze 1/8 finału piłkarskiego Pucharu UEFA. Oto wyniki:

RC Lens — FC Magdeburg 2:0. Do ćwierćfinału awansował FC Magdeburg, który pierwszy mecz wygrał 4:0.

Eintracht Brunszwik — PSV Eindhoven 1:2 (0:2). Awans Eindhoven, który wygrał pierwszy mecz 2:0.

Bayern Monachium — Eintracht Frankfurt 1:2. Awans Eintrachtu, który wygrał pierwszy mecz 4:0.

Atletico Bilbao — Aston Villa 1:1 (0:1). Awans Aston Villa po zwycięstwie 2:0 w pierwszym meczu.

Standard Liege — Carl Zeiss Jena 1:2. Awans Carl Zeiss Jena po zwycięstwie 2:0 w pierwszym meczu.

Torino — Bastia 2:3 (1:1). Awans Bastii, która wygrała pierwszy mecz 2:1.

Grashoppers Zurich — Dynamo Tbilisi 4:0. Awans Grashoppers, który przegrał pierwszy mecz 0:1.

FC Barcelona — Ipswich Town 3:0 (1:0). Pierwszy mecz wygrał Ipswich również 3:0, zarządzono więc dogrywkę, która nie zmieniła wyniku. W rzutach karnych lepsi okazali się Hiszpanie i Barcelona awansowała do ćwierćfinału.

JÓZEF ŁUSZCZEK

NAJWIĘKSZA NADZIEJA

Józef Łuszczyk (Start Zakopane), o którym stale pisze prasa skandy-nawska, że będzie jednym z groźniejszych przeciwników dla najlepszych biegaczy świata, ledwie przyjechał z treningu z Murzańska — podaje depesza — zabrał się do pracy w Zakopanem. Pierwszego dnia przebiegł na nartach 30 km, drugiego 50 km — i tak codziennie.

Przed wyjściem na śnieg Łuszczyk przebiegł w terenie i na nartach 4,200 km, a na nartach zaliczył już ponad 1,500 km. Czuje się — jak twierdzi depesza świetnie — a jego głównym celem tej zimy są narciarskie mistrzostwa świata w Lahti.

22-letni zawodnik, zapytany co sądzi o swych szansach, odpowiedział: "Trudno o tym mówić przed międzynarodowymi startami. Podczas pobytu w ZSRR startowałem w zawodach na 10 km i wygrałem z przewagą ponad 1 min.. Robię wszystko, aby być w dobrej formie i to mnie w pewnym sensie uspokaja.

Wiem, że o wynikach w sporcie decyduje przede wszystkim praca. Teraz potrzebuje startów w silnej pkt.

obsadzie międzynarodowej. Mamy w planie udział w zawodach w Davos (17—18 grudnia), gdzie spotka się cała czołówka światowa. Wprawdzie na te zawody nie przygotowuje szczytu formy, ale już będzie można wysnuć pierwsze wnioski o naszym przygotowaniu do sezonu".

Bardzo wąską grupą biegaczy szkolenia ogólnokrajowego opiekuje się trener Edward Budny. Funkcję trenera koordynatora męskich biegów sprawuje Emil Piejko. Poza Łuszczykiem w kadrze znajdują się jeszcze: Wiesław Gębala, Jan Drąg, Kazimierz Firlej, Józef Gawlak, Jan Piela, Władysław Maciata i Ryszard Budz. Ostatnia piątka to juniorzy. Do tej grupy dołączy jeszcze Jan Staszcz, któremu Polski Związek Narciarski przywrócił prawa zawodnika po dłuższym zawieszeniu. Zawodnik ten — jak twierdzi depesza — ma spore zaległości w treningu na śniegu, które będzie mu trudno odrobić, ale powinien być przydatny do reprezentacyjnej sztafety 4x10 km.

W drugiej połowie grudnia biegaczy czeka kilka startów w tak zwanych eliminacjach do mistrzostw świata w Zakopanem oraz tradycyjny bieg sylwestrowy. Zyczymy nie tylko Łuszczykowi, ale wszystkim polskim biegaczom dobrego śniegu.

EUROPEJSKIE PUCHARY W SIATKÓWKĘ

Polska siatkówka ma ustaloną markę w Europie i na świecie, ale za sukcesami polskich reprezentacji — męskiej w ostatnich latach, żeńskiej w latach sześćdziesiątych — nie szły podobne osiągnięcia polskich drużyn klubowych w rozgrywkach pucharowych. Wynikało to chyba z różnych przyczyn, najważniejszą zaś była chyba ta, że polskie zespoły nie miały i nie mają tak wyrównanych składów jak ich rywale z innych krajów, którzy odgrywają główne role w tych rozgrywkach. Inna sprawa, że nie traktowano w Polsce tych rozgrywek zbyt poważnie, nie przygotowywano się do nich specjalnie, traktując je raczej jako urozmaicenie ligowej rywalizacji.

Europejskie rozgrywki pucharowe trwają już od początku lat sześćdziesiątych i jak dotychczas najlepsze wyniki (drugie miejsca) miały siatkarki warszawskiego AZS i siatkarze Resovii. W poprzedniej edycji żadnej z czterech uczestniczących polskich drużyn nie udało się zakwalifikować do finałów, które — dodajmy — zakończyły się pełnym triumfem polskich sąsiadów.

PIERWSZE BIEGI POD GIEWONTEM

Klub SZS-AZS zorganizował ostatnio w Zakopanem, w rejonie Krokwi, — pierwsze w tym sezonie zawody w biegach narciarskich, w których startowało wiele czołowych zawodniczek i zawodników.

Największe zainteresowanie wzbudził start najlepszego polskiego biegacza — Józefa Łuszczyka — o którym piszemy na innym miejscu. Po biegu on wspaniale, zademonstrował klasę znacznie wyższą od pozostałych uczestników biegu.

W konkurencji kobiet interesujący pojedynek stoczyły młode studentki AWF Kraków — Jadwiga Guzik i Urszula Szeziak.

Wyniki biegu na 3 km kobiet:

1. Jadwiga Guzik (Podhale Nowy Targ) — 13:03
2. Urszula Szeziak (LKS Poroniec) — 13:16
3. Bronisława Naglak (SNPTT) — 13:33

Wyniki biegu mężczyzn na 6 km:

1. Józef Łuszczyk (Start) — 19:32
2. Edward Mucha (WKS) — 21:18
3. Władysław Maciata (LKS Poroniec) — 21:22

Z RÓŻNYCH DZIEDZIN

Po raz drugi w dziewięcioletniej historii Pucharu Śląska w piłce ręcznej kobiet przypadł on w udziale reprezentacji Polski.

Polska para sportowa M. Jeżak i L. Matuszewski zajęła piąte miejsce podczas zawodów łyżwiarskich w Karl-Marx-Stadt.

W Drzonkowie k/Zielonej Góry odbyły się międzynarodowe zawody w pięcioboju nowoczesnym. Zwyciężył Węgier Györfi Vass — 5140 pkt. Polak Jerzy Mnich był czwarty — 4836 pkt.

News and Views...

By Ken Konrad

THE HOLY NAME Society of Five Holy Martyrs Parish, where Bishop Alfred L. Abramowicz is pastor, elected the following officers at its meeting last month: **Thomas Lazarz**, president; **John Cronin** and **David Gruzowski**, vice presidents; **Gerald Skowronski**, secretary; and **Thomas Kazwell**, treasurer. . . . The Brighton Park Chamber of Commerce has scheduled the third annual Miss Brighton Park contest at Kelly High School auditorium for Feb. 24. . . . Once again I was honored to be one of the guests at the Polish National Alliance's traditional Polish Christmas Eve Luncheon for various communications media representatives Wednesday. The invitation came from the officers of the PNA. The place was the colorful Oaza Palm Terrace. As usual the traditional food, the good fellowship, the Polish tradition and camaraderie could not be improved upon as usual. Many thanks, once again, to the PNA and its officers for a fine affair. . . . Holy Family Hospital, Des Plaines, recently observed the 75th anniversary of the death of Mother Frances Siedliska, foundress of the Sisters of the Holy Family of Nazareth, who own and operate the hospital. As her death was commemorated on Nov. 21, the hospital's Mother Frances Pavilion, named in her memory, was beginning its third year of service to area residents.

THIS IS THE SEASON for greetings and good wishes, so we'd like to wish everything the best to the following wedding jubilarians: **Mr. and Mrs. Peter Kijowski**, **Mr. and Mrs. Jerome Olszewski**, **Mr. and Mrs. Ron Rodak**, **Mr. and Mrs. Herman Krupa**, **Mr. and Mrs. Walter Jakubowski**, **Mr. and Mrs. Ed Piechocki**, **Mr. and Mrs. Fred Smalcz**, **Mr. and Mrs. Walter Bagacz**, and **Mr. and Mrs. Frank Ocwieja**. Many happy returns, folks, and a Merry Christmas and a Happy New Year to you all. . . . Captain **Anthony W. Strawa** was presented the Air Force Commendation Medal during recent ceremonies at Seymour AFB, N.C. The captain was decorated for meritorious service as a weapon systems officer at Kadena AB, Japan. A graduate of Chicago's St. Patrick High, Captain Strawa received his commission and B.S. degree in 1973 from the Air Force Academy, Colo. . . . Staff Sgt. **Steven J. Cichosz** is on duty at Tinker AFB, Okla. An avionics aviation systems technician with a unit of the Tactical Air Command, Sgt. Cichosz previously served at Homestead AFB, Fla. He is a 1969 Kelly High School graduate. . . . Alexander Hatala was recently appointed assistant administrator for administrative services and controller at St. Mary of Nazareth Hospital Center. Hatala got his MBA degree from Rutgers College and is a native of New Brunswick, N.J. . . . **John Hojnacki** and **Mary J. Kosierowski** received their undergraduate degrees recently at Northern Illinois University. . . .

CITY OF CHICAGO vehicle stickers for the first half of 1978 went on sale at City Hall on Dec. 12, according to City Clerk **John C. Marcin**. The office is open 8:30 A.M. to 4 P.M. daily, and 9 A.M. to noon Saturdays. The licenses now on sale cover the transition period through June 30, 1978, when the first full-year stickers under the new fiscal year vehicle license policy will be sold. . . . **Mrs. Marilyn Bonecki** has been appointed associate director of the Loyola PLUS capital campaign. Mrs. Bonecki will be responsible for the Foundation Division and major individual gifts for the Loyola PLUS program. Mrs. Bonecki received her degree in psychology from Loyola in 1967. . . . The Alexian Brothers Medical Center, Elk Grove Village, has named **Mrs. Elaine Dudzik**, unit secretary on the fourth floor, as employee of the month. She has worked for the hospital since October, 1966. . . . Resurrection Hospital will start off the New Year with an "I quit" smoking clinic, Jan. 9-12. The four programs will begin at 7:30 P.M. and be held in the ground floor conference room of the hospital, 7435 W. Talcott. . . . And talking about quitting smoking, have a depressing statistic: The number of smokers increased by nearly one million between 1970 and 1975, attributed primarily to the growth of the national population. . . . Don't forget Polish Day at the Museum of Science and Industry! It's on Dec. 18 and part of the "Christmas Around the World" festival at the Museum. Information may be had by calling 684-1414. . . . The **Eddie Blazowczyk** Versatones Polka Fan Club will visit Misericordia Home on Dec. 19 at 6:30 P.M. Members will give each child a gift and refreshments. Club also will make a monetary contribution to the home. **Joe Pat Paterek** will entertain and many Polka celebrities will be there. . . . If you've got your Christmas cards mailed then you're better off than the conductor of this column!

Nowa Szczotka Do Zębów

We Francji wypróbowuje się nową wersję szczoteczki do zębów. Z zewnątrz w dalszym ciągu przypomina tradycyjną szczotkę: zmieniony został natomiast materiał, z którego wykonane jest włosie.

Używane dotychczas do produkcji włosie naturalne lub nylon zastąpiono tergalom. Tergal jest bardziej elastyczny, co jednak nie przeszkadza w skutecznym czyszczeniu, a ma tę zaletę, że nie stwarza niebezpieczeństwa niszczenia emalii zębów. Opinię tę potwierdzają również francuscy dentyści wypróbowujący nową szczotkę.

Ponieważ tergal nie zagina się i nie odkształca w sposób trwały (w przeciwieństwie np. do nylonu) szczoteczka może być używana znacznie dłużej niż dotychczasowe i w dodatku z lepszym skutkiem.

KSIEGARNIA POLONIA

2886 MILWAUKEE AVE., CHICAGO, ILL. TEL. 489-2554
POLECAMY wielki wybór książek, albumów, słowników oraz czasopism krajowych i emigracyjnych. Piękne polskie karty z życzeniami.
Wybór płyt. Burszyny \$6.00.

VENTA DELICATESSEN

2419 W. 69th Str.

KWAŚNE MLEKO, FARMERSKA KWAŚNA SMIEĆTANA.
NAJLEPSZEJ DOMOWEJ ROBOTY KIELBASA
WYSMIENITE BULECZKI Z BEKONEM.
WSZELKIEGO RODZAJU ŚLEDZIE.

Importowana i krajowa żywność. Otwarty codziennie i w niedziele od 8 rano do 8 wieczór.

SPECIAL!!!

WHY PAY MORE

110,000 BTU HOT AIR FURNACE INSTALLED, LOW AS \$895.00. 110,000 BTU GAS BOILER INSTALLED, LOW AS \$1,095. OFFER GOOD UNTIL JAN. 1st, 1978. WE REPAIR ALL MAKES & MODELS OF FURNACES & BOILERS.

HANK'S FURNACE & BOILER REPAIR

2434 W. 59th Street

778-1341

Kalendarzyk Posiedzeń

PIĄTEK, 16 GRUDNIA

Klub Królewski odbędzie posiedzenie połączone z oplatkiem w piątek, 16 grudnia, o zwykłej porze i w zwykłym miejscu posiedzeń. Na posiedzeniu odbędą się wybory i instalacja nowego zarządu. — **Maria Remiszewska**, prezeska; **Zofia Lewandowska**, sekr.

Tow. Synowie Wolności, Gr. 694 ZNP, odbędzie posiedzenie miesięczne w piątek, 16 grudnia, o 8-ej wieczorem, w sali Lo Rayne Chateau, pnr. 5925 W. Diversey Ave. Sekretarz finansowy **Joe Hercik** będzie przyjmował opłaty za ubezpieczenie już od 6:15. Apeluje się o liczny udział członków ze względu na wybór nowego Zarządu Grupy.

Piotr Marud, prezes
Wiesław Kowalski, sekr. prot.

NIEDZIELA, 18 GRUDNIA

Klub Parafii Zassów Nr. 53 ZKM odbędzie swe posiedzenie i wybory nowego zarządu w niedzielę, 18 grudnia, w sali Paradise, 1758 W. 48-ma ulica. Początek o 2:30 po południu. Wszyscy członkowie są proszeni o liczne przybycie. — **Stanisław Grych**, prezes; **Aniela A. Bartkiewicz**, sekr.

Tow. Ratunkowe Gminy Boreczek odbędzie posiedzenie wyborcze w niedzielę, 18 grudnia, w sali, 6101 W. Belmont Ave., o 3 po południu.

Obecnie posiedzenia odbywać się będą co trzecią niedzielę w miesiącu, o 3 po południu, 6101 W. Belmont Ave. — **Albert Ptasinski**, prezes; **Ludwik Makowski**, sekr. prot.

Grupa 2457 ZNP K. Żychlińskiego odbędzie posiedzenie w niedzielę, 18 grudnia, w sali posiedzeń w Posen, Realty, Posen, IL., o 1 po południu. Do omówienia ważne sprawy i wybór nowego zarządu. — **Bronisław Krygowski**, prezes; **Wincenty Kosobucki**, sekr. prot.

Tow. Wawel Gr. 1400 ZNP organizuje Gwiazdkę dla dzieci członków Grupy w niedzielę, 18 grudnia, w sali parafialnej kościoła Śś. Piotra i Pawła, 3745 S. Paulina, o 3 po południu. — **Chester S. Bara**, prezes; **Chester S. Bak**, sekr. fin.

Tow. Jedność Gr. 77 ZNP odbędzie posiedzenie w niedzielę, 18-go grudnia, w sali SWAP Post 90, 6005 West Irving Park Rd., o 2-ej po poł. Prosimy o liczne przybycie, ponieważ będą wybory nowego zarządu. Po posiedzeniu ciastka i kawa.

Doris Kowalski, sekr. prot.

Tow. Reymonta Grupa 2418 ZNP odbędzie posiedzenie w niedzielę, 18 grudnia, o 2:30 po południu, w zwykłym miejscu posiedzeń. Sekretarz finansowy **K. Olejniczak** będzie na miejscu już o 1-ej. Na posiedzeniu odbędą się wybory. Prosimy o liczne przybycie. — **F. Kasznia**, prezes; **M. Bromarczyk**, sekr. prot.

Tow. Wolność Ludu, Grupa 2742 ZNP, zwołuje swe posiedzenie na niedzielę, 18 grudnia, na 1:30 po południu, w sali nr.3 parafii Św. Jadwigi, przy Hojne i Lyndale. Wybory zarządu i Gwiazdkę dla dzieci odkładamy do styczniowego posiedzenia. Prosimy członków, którzy nie zapłacili podatku za rok 1977, aby uczynili to na tym posiedzeniu. — **Janusz Gobecki**, prezes; **Mieczysław Stermiski**, sekr.

Klub Zaborowian zawiadamia wszystkich członków, że posiedzenie wyborcze odbędzie się w niedzielę, 18-go grudnia, w sali pnr. 2258 N. Mango Ave., o 2:30 po poł. Prosimy wszystkich członków o obowiązkowe przybycie, aby tym ułatwić wybór nowego zarządu. — **Józef Czaja**, prezes; **Jan Majka**, sekr. prot.

Tow. Króla Wł. Jagiełły Gr. 2206 odbędzie posiedzenie w niedzielę, 18 grudnia, o 2 po poł., w sali parafialnej przy ul. Hojne i Lawndale. Prosi się wszystkich o przybycie.

Jan Hasiak, prezes; **B. Madeza**, sekr. prot.

Tow. Wiara i Ojczyzna, Gr. 1474 ZNP, odbędzie posiedzenie w niedzielę, 18-go grudnia, o 1:30, w sali SWAP, 6005 W. Irving park.

Po załatwieniu formalnych spraw towarzystwa, odbędzie się Gwiazdka dla dzieci. Będzie wyświetlony film, poczęstunek i upominki dla dzieci oraz łamanie się oplatkiem z rodzicami. — **Stefan Stanczak**, prezes.

Klub Łęczan zawiadamia, iż roczne posiedzenie odbędzie się w niedzielę, 18 grudnia, w sali Weteranów Plac. 90 SWAP, 6005 W. Irving Park Rd., o 2-ej po poł. Z powodu ważnych spraw do załatwienia, a mianowicie poprawka do Konstytucji i wybór nowego zarządu, prosimy wszystkich członków i członkinie o przybycie. — **Stanisław Kozioł**, prezes; **Tadeusz Golenia**, sekr. prot.

Marnotrawstwo

Przed rokiem reżym sprowadził ze Stanów Zjednoczonych 15,000 ton smalcu, którym miał uzupełnić braki zaopatrzenia w Polsce. Przewóz smalcu z portów w głąb kraju powierzono firmie spedycyjnej G. Hartwig nie informując jej jednocześnie, że towar nie nadaje się do dłuższego magazynowania.

Mimo protestów władz sanitarnych smalec przechowywano w chłodniach — pisze publicysta "Głosu Szczecińskiego" — i zaledwie połowę sprzedano zgodnie z przeznaczeniem. Resztę musiano przecenić i sprzedać na cele przemysłowe. Straty wynoszą ok. 25 mln zł, do czego jeszcze należałoby doliczyć straty fabryk mydła, które czekały na surowiec, właśnie na ów smalec, ale z decyzją o przekazaniu go przemysłowi zwlekano.

Zapraszamy na BARDZO HUCZNEGO SYLWESTRA DO JAKE'S Restaurant and Lounge 4518 W. Fullerton Ave.

na tą okazję przygotowaliśmy bardzo dużo miłych i przyjemnych niespodzianek, a więc nastrój będzie doskonały. — Do tańca będzie przystępować świetna orkiestra polsko-amerykańska.

"HEART NOTES".



Wstęp \$25 od osoby co pokrywa doskonałą kolację, szampan i likiery.
Po rezerwacji proszę telefonować 342-2360.
Serdecznie zapraszają **Stanisław i Genowefa Balaga** z córką.

UWAGA!!! NOWO OTWARTY LOKAL

"POLONIA CLUB"

mieszczący się pod adresem
2436 W. 47th Street

Prowadzony przez państwo **Barbarę i Zdzisława Zajac**, znanych aktorów z zespołu "Rzeszowiaków", zaprasza NA TRADYCYJNY

BAL SYLWESTROWY

Do tańca przystępować będzie znana na Polonii orkiestra "KONTRAPUNKT" pod dyktando **PANI MAGDY ZWIEDZOWSKIEJ** występującej również jako solistka z własnym, bogatym repertuarem. Wstęp tylko \$15, w tym: **GORĄCA KOLACJA, KANAPKI, KAWA, ORAZ BUTELKA WÓDKI** na 6 osób. Po rezerwacji stolików prosimy telefonować na numer: **523-8640.**

Chory Potrzebuje Krwi

Stefan Mackow znajdujący się w szpitalu Nazaretanek, 2223 W. Division, musi mieć transfuzję krwi. Każdy, kto zechciałby pomóc choremu oddając dla niego krew może skontaktować się z oddziałem "banku krwi" dzwoniąc na numer: 770-2611.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, siostra nasza i babcia moja, śp.

Maria Koziarska
(KOZARSKA)

(z domu Goldyn,
żona śp. Antoniego)

po ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 15-go grudnia 1977 roku, o godzinie 12:15 w nocy, w średnim wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 17-go grudnia, o godzinie 10:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 1256-58 W. 51-sza ul., do kościoła św. Jana Bożego, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni: Sandra (Richard) Holden, córka i zięć; Wanda Dennis, siostra; Andrzej (Connie) Goldyn, brat i bratowa; Karen Holden, wnuczka; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Jan Patka Dom Pogrzebowy
Telefon 268-5257 lub 735-4249.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy ojciec i dziadus nasz, śp.

Walenty Rogowski

(mąż śp. Katarzyny,
ojciec śp. Rajmonda)

po krótkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 15-go grudnia 1977 roku, o godzinie 4:30 nad ranem, w podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 17-go grudnia, o godzinie 10-ej rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 6000 Milwaukee Ave., do kościoła św. Fidelisa, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni: Stanisława, Adela, Maria i Władysław, dzieci; Edward Sliz, Leo Powers i Peter Stanwyck, zięćowie; Robert, Paul i Cathy, wnuczka; wraz z całą rodziną.

Prosimy nie nadsyłać kwiatów. Pogrzebem zajmuje się Zakład pogrzebowy B. F. Malec i Synowie
Telefon 774-4100.

Kongres Uchwala Wyższy Podatek

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

wyżką będą wysokoposażeni pracownicy i — oczywiście — ich pracodawcy. Sumarycznie, w ciągu następnych 10-ciu lat stopa procentowa ich podatku urośnie do 243 proc. W przypadku niższej uposażonych pracowników i robotników, podatek wzrośnie o przeszło 16 proc. w latach 1979-87.

Nowe przepisy również przewidują systematyczne podnoszenie górnej granicy dozwolonych i wolnych od podatku zarobków dla emerytów. Obecnie, emeryci mogą rocznie zarabiać \$3,000 maksimum bez utraty świadczeń. Do roku 1982 suma tych

zarobków może wzrosnąć do \$6,000.

"Social Security" już od lat boryka się z trudnościami finansowymi. Podczas gdy zmalała liczba wpłacających na fundusz — niższy w przebiegu przyrost naturalny oraz wysokie bezrobocie — wypłacane emerytury i renty stale rosły. W roku 1972 ustawodawcy zgodzili się na półroczne podnoszenie emerytur wg. wskaźnika inflacji, celem wyrównania emerytur tytułem wzrostu kosztów utrzymania. Obliczono, że bez drastycznych środków zaradczych, wyczerpano by część funduszu przeznaczoną na renty dla niezdolnych do pracy w marcu 1979 roku, natomiast około 1983 roku brakło by pieniędzy na wypłatę zwyczajnych emerytur.

Zaden z senatorów czy kongresmanów nie głosował z entuzjazmem za tak znaczącą podwyżką podatku. Większość ustawodawców zgadza się jednak, że nie ma po prostu innego wyjścia aby zagwarantować dalsze wypłaty rent i emerytur dla 33 milionów obywateli.

Epilog Tragedii

Indianapolis (UPI) — Władze stanowe podały, iż pilot "charterowego" samolotu, który rozbił się pod Evansville, Ind., zabijając 29 osób, był uchodźcą z Wietnamu. Ty Van Pham był pułkownikiem w południowowietnamskiej armii i wielokrotnie latał samolotami z osobistościami rządowymi na pokładzie w okresie konfliktu w Indochinach.

Pierwszym oficerem załogi fatalnego lotu natomiast był Gaston Ruiz, 35-letni uchodźca z Kuby. Ruiz uciekł z Kuby w 1963 roku.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy ojciec i teść mój, śp.

Jan Borowicz

(mąż śp. Bronisławy,
z domu Rewers)

Członek Tow. Serca Jezusa Nr. 308 ZPRK i Tow. Tysiąc Walecznych Grupa 1378 ZNP; po ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 14-go grudnia 1977 roku, o godzinie 6-ej wieczorem, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 17-go grudnia, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 1256-58 W. 51st St., do kościoła św. Jana Bożego, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni: Iris, córka; Stanisław Przydryga, zięć; oraz dalsza rodzina w Polsce, wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się: Jan Patka Dom Pogrzebowy.
Telefon 268-5257 lub 735-4249.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, babcia, prababcia i siostra nasza, śp.

Aniela Grudzień

(z domu Migala)
(żona śp. Jakuba)
(matka śp. Genowefy Balon
i śp. Czesława)
(teściowa śp. Jana Praszczak)

Członkini Tow. Matki Boskiej Częstochowskiej, Różańca Św., Św. Teresy, Serca Jezusa, Św. Barbary i Apostołów Modlitwy — przy parafii Św. Jacka, Tow. Koła Wolności Grupa 1524 ZNP, Grupy 440 Związku Polek w Am., Prezesa Gold Star Mother's Club przy Theodore Roosevelt Post 4 PLAV i Theodore Roosevelt Chapter 4 PLAV, po krótkiej i ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona Św. Sakramentami, dnia 13-go grudnia 1977 roku, w podeszłym wieku.

Zwłoki można odwiedzać dzisiaj od 2-9:30. Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 17-go grudnia, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego Demnicki Funeral Home, pnr. 3630 W. George ulica (Central Park, blisko Milwaukee Ave.), do kościoła Św. Jacka, a stamtąd na cmentarz Św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Józefa Praszczak, córka; Tadeusz (Lottie), syn i synowa; Anna Janiczek, siostra; 10 wnucząt, 6 prawnucząt; wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się: Richard J. Demnicki.
Telefon: 772-6630. (15, 16)

ZSRR Zbroi Wojska Etiopskie

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

się z amerykańskiej konstrukcji myśliwców F-5 na sowieckie MiG.

Dostawy sowieckie docierają także drogą morską do portów nad Morzem Czerwonym. Wbrew twierdzeniu powstańców somalijskich o całkowitym odcięciu Addis Abeby od czerwonomorskiego portu Assab, konwoje samochodowe z uzbrojeniem docierają pod silną strażą z Assabu do Addis Abeby.

Pośpiech tych dostaw jest tak wielki, że nawet amunicję ZSRR dostarcza samolotami, szczególnie dla wojsk etiopskich w rejonie Ogadenu, który według wcześniejszych doniesień w 90 procentach opanowany został przez Somalijszczyków.

Niemniej jednak wojska etiopskie mają w swoim posiadaniu dwa miasta tego rejonu, a mianowicie Dire Dawa i Harar. Zdaniem obserwatorów wojskowych ten stan posiadania uważany jest za wystarczający aż do chwili przejścia uzbrojenia sowieckiego i odpowiedniego przeszkolenia dodatkowych oddziałów etiopskich.

Konserwatyści u Cartera

Washington (UPI)—Dwaj Konserwatywni senatorzy, Henry Jackson (D-Wash.) oraz Sam Nunn (D-Ga.) odbyli 90-minutowe spotkanie przy śniadaniu z Prezydentem w Białym Domu. Tematem konsultacji były obecne negocjacje USA-ZSRR w dziedzinie ograniczenia wycigu zbrojeń. Obaj senatorzy wyrażali niejednokrotnie w przeszłości obawy, że rząd amerykański jest gotów pójść na zbyt dalekie ustępstwa wobec Sowietów w powyższej kwestii.

Sen. Jackson oświadczył później, iż istnieją pewne różnice w jego poglądach i poglądach Prezydenta na to zagadnienie. Demokrat z Washington z uznaniem dodał jednak, że Carter jest "pierwszym amerykańskim Prezydentem, który od samego początku naprawdę słucha".

Carter nie podjął na razie ostatecznej decyzji odnośnie amerykańskiego stanowiska w pertraktacjach z Sowietami.

Nunn oświadczył, iż przekazał Carterowi szereg własnych zastrzeżeń jakie żywi wobec toczących się rokowań.

Kupując Zabawkę Myśl o Bezpieczeństwie Dziecka

Statystyka i smutne doświadczenia lat ubiegłych wskazują, że w okresie Bożego Narodzenia zwiększy się ilość nieszczęśliwych wypadków, spowodowanych wśród dzieci przez niebezpieczne zabawki. Ocenia się, że rok przyszedł przyniesie w skali ogólnokrajowej 40,000 przypadków, gdy dzieci zranione lub okaleczone zabawkami wymagają pomocy lekarskiej. W większości będą to przypadki uszkodzenia oczu.

Pamiętając o tym zwracajmy szczególną uwagę przy zakupach gwiazdkowych dla naszych milusińskich, żeby zabawki były bezpieczne.

Kolędy Na State Ulicy

Zgodnie z wieloletnią już tradycją w przedświątecznym tygodniu, każdego dnia, w samo południe, na State Street kolędować będą ludowe zespoły etniczne. Począwszy od poniedziałku, 19 grudnia, do piątku, 23 grudnia, włącznie, tłumy gorąco dokonujące ostatnich, świątecznych zakupów, będą miały okazję posłuchać bezpłatnych koncertów.

W dniu 21 grudnia, w środę, przewidziane są występy polskiego zespołu góralskiego.

Po osiągnięciu tej fazy — rozpocznie się ofensywa na wielką skalę przeciwko Somalijszczykom.

Akcje zbrojenia Etiopii podjął Związek Sowiecki już na początku tego roku, przesyłając dostawy wartości pół miliarda dolarów. Do tego czasu i do chwili rozłamu w stosunkach Addis Abeba-Washington, etiopskie siły zbrojne tradycyjnie polegały na uzbrojeniu dostarczonym przez Stany Zjednoczone.

Nowa Kariera

Londyn. (UPI) — Kpt. Mark Phillips, oficer służby stałej brytyjskich wojsk pancernych i mąż księżniczki Anny, postanowił na wiosnę wystąpić z armii, aby całkowicie poświęcić się zarządzaniu majątkiem Garcombe Park, stając się prezydentem od jego teściowej, królowej Elżbiety II.

Mark Phillips zamierza poświęcić się hodowli i tresurze koni wyścigowych, a w szczególności koni przystosowanych do zawodów hipicznych.

Syn pp. Phillips, a wnuk królowej, zostanie ochrzczony jeszcze w tym miesiącu i otrzyma imiona Peter Mark.

Mark Phillips uchylił się uprzejmie przed przyjęciem jakiegokolwiek tytułu szlacheckiego zarówno dla siebie jak i dla swego syna.

New Coat

Printed Pattern
10 1/2-20 1/2
8-20



Easy, lined sportive! It's the coat of the year—sew it yourself and save important dollars! Cuddly in wool fleece, great for travel in knits.
Printed Pattern 4958: Misses Sizes 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20. Half Sizes 10 1/2, 12 1/2, 14 1/2, 16 1/2, 18 1/2, 20 1/2.
\$1.25 for each pattern. Add 35¢ for each pattern for first-class airmail and handling. Send to:

\$1.25 for each pattern. Add 35¢ for each pattern for first-class mail and handling. Send to:

Anna Adams, Dept. 10, Polish Daily Zgoda, 243 West 17th St., New York, N. Y. 10011.

Print NAME, ADDRESS, ZIP, SIZE and STYLE NUMBER.

Prices too high? Save and sew—send for our NEW FALL-WINTER PATTERN CATALOG. Over 100 styles, all sizes—dresses, tops, skirts, pants. Free pattern coupon. Send 75¢.
Instant Sewing Book.....\$1.00
Instant Fashion Book.....\$1.00
Instant Crochet Book.....\$1.00
Pillow Show-Offs.....\$1.50

Poradnie Dla Alkoholików Przy Szpitalu Sw. Elżbiety

Szpital Sw. Elżbiety, przy 1431 N. Claremont St., uruchomił poradnię i oddział dla alkoholików, którą nazwano CAREUNIT (Comprehensive Alcoholic Rehabilitation Environment Unit). Nowością tej poradni jest, iż cały personel — lekarze, laboranci, pielęgniarki — mówi dwoma językami, po angielsku i hiszpańsku.

★ Praca

KUCHARZ lub kucharka. Również "Dishwasher". Little Village, 5074 S. Archer. 582-5855.

SPRZĄTANIE biur. Konieczna pewna znajomość angielskiego. 8 rano do 4:30 po poł. London Memorial Hospital. 4700 N. Clarendon.

CONTROLLER

Hospital 3-5 years experience. Salary 18-25 M.

Dorthea Bowlby Medical Bureau
8 S. Michigan Ave., Chicago
AN 3-5293

Medical

LAB SUPERVISOR
CHICAGO HOSPITAL
Must be ASCP and experienced. Good benefits. Salary \$17,000. NO FEE.
Dorthea Bowlby Medical Bureau
8 So. Michigan Avenue, Chicago
AN 3-5293

GENERAL FACTORY
Assemblers, packers, shipping and receiving, \$2.96 to start. After 10 months \$4.11. Apply at
AMERICAN FLUORESCENT
3800 N. Milwaukee
(Use side door entrance on Kilbourn)
Must speak English

Potrzeba
**KRAWCÓW i
KRAWCOWYCH**
DO NAJWIEKSZEJ FIRMY SZYCIA KOZUCHOW. Niedoświadczonych nauczymy. Stała praca. Najwyższa zapłata. Dzwonić:
478-5351

MORTON COLLEGE
is now interviewing for 2 TOOL ROOM ATTENDANTS and 1 CLERICAL position. Will work 20 hrs. per week. Applicants must be over 40 yrs. of age & meet CETA requirements. Call.
656-8000 Ext. 299
MORTON COLLEGE
3801 S. Central, Cicero
Equal Opportunity Employer

MARYLA NIGHT CLUB
Dawniej Cafe Polonaise
3192-6 MILWAUKEE AVE.
Potrzebuje:
• DOBREGO KUCHARZA lub KUCHARKĘ z doświadczeniem
• BARTENDERA LUB BARTENDERKE
• KELNERKI
• KOBIEȚĘ DO SPRZĄTANIA na pełen czas, 6 dni w tygodniu
Po umówienie prosimy dzwonić 545-4152 lub 227-9235

**DOMESTIC HELP
(2 Needed)**
We're lost without the services of 2 experienced individuals. One will handle the household mechanical duties, heavy housework, serving and lawn care. The other should be an experienced cook and baker, serve dinner parties and handle household upkeep. We will consider a husband and wife team as live-ins. Excellent salaries.
Please Call:
757-5900
equal opportunity employer m/f

**REAL ESTATE
SALES**
Many brokers have full or part time openings for inexperienced people. If you want to do R.E. sales work, we can show you how to find one who is willing to help a trainee get started. For info on a FREE salesman's referral service write:
**REAL ESTATE SALESMEN
BUREAU**
Dept. PDZ, Box 46083
Chicago 60648 Phone: 965-4776

INVENTORY AUDITORS
World's largest inventory company is presently seeking employees for year end business beginning Dec. 27th. This is a permanent part time job with most work done evenings and weekends, although there is some morning, weekday work available. Starting \$3.50 per hour averaging approx. 25 hours per week. Ideal job for students, teachers, housewives or anyone desiring supplemental income. After year end business is completed job will average 15 hours per week. Most inventories to be done in your immediate area. Must be 18 years old to apply. If interested please call:
894-1402
**Weekdays between
9 A.M. — 4 P.M.**



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mój, brat i wujek nasz, śp.

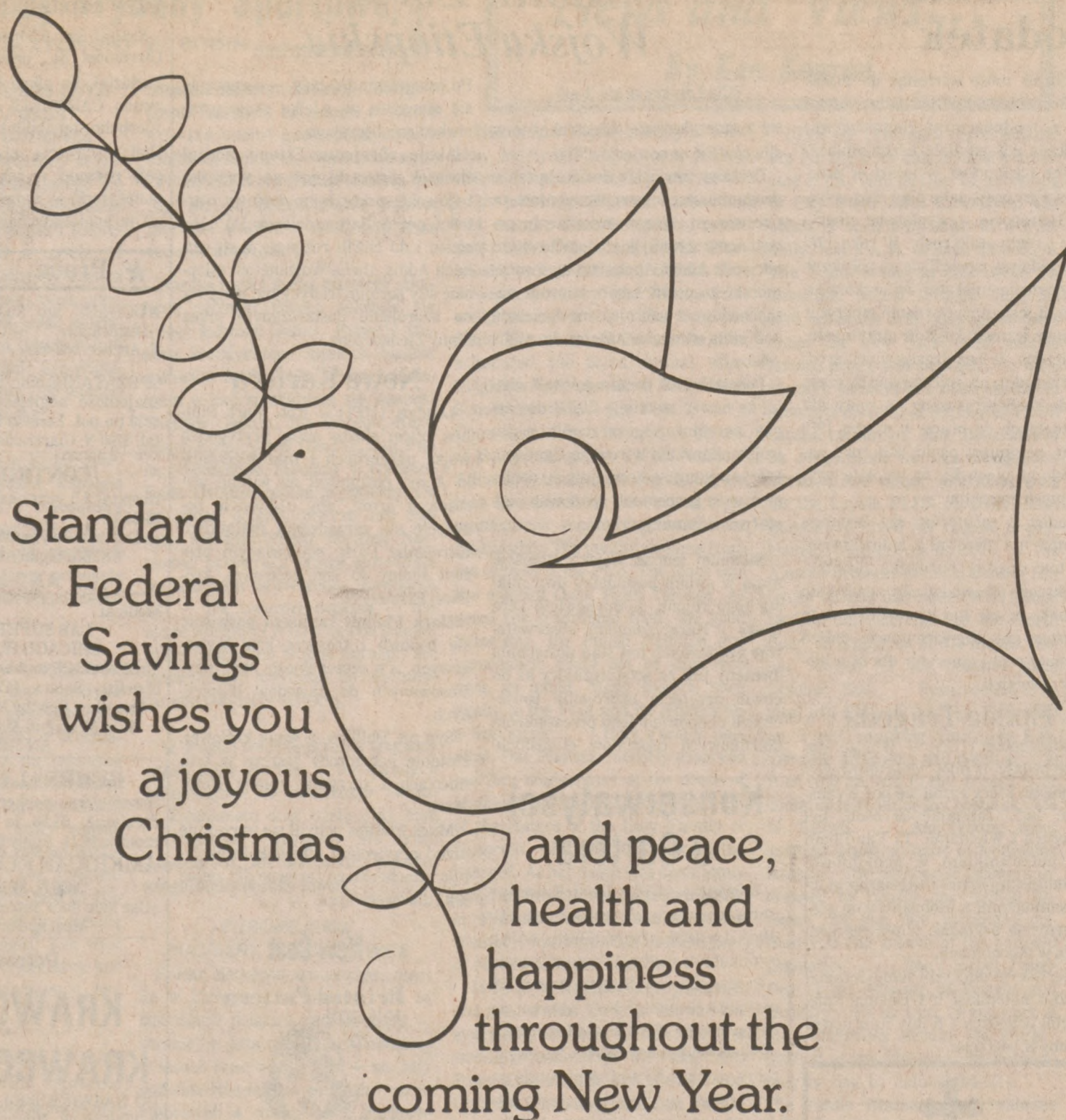
Bronisław Starczewski

(brat śp. Wiktorii Ziolkó i śp. Anieli Lorenc)

Członek Stow. Polskich Kombatantów Koło Nr. 31, nagle pożegnał się z tym światem, opatrzony Św. Sakramentami, dnia 14-go grudnia 1977 roku, o godzinie 11:25 przed południem w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 17 grudnia, o godzinie 9:15 rano, z zakładu pogrzebowego 2644-46 N. Central Ave., do kościoła Św. Stanisława B i M (Msza św. o godz. 10-ej), a stamtąd na cmentarz Maryhill, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:
Zofia (z domu Kruszyna), żona; Alojzy z żoną Zofią, brat i bratowa; oraz siostrzeńcy, siostrzenice i bratanica, wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się: Jan Baran i Syn, telefon 622-1488. (15-16)



Standard
Federal
Savings
wishes you
a joyous
Christmas

and peace,
health and
happiness
throughout the
coming New Year.

Our offices will be closed on Monday, December 26th.



STANDARD FEDERAL SAVINGS
Assets over \$375,000,000.
9 offices throughout Chicagoland to serve you better.

★ Praca Żeńska

WAITRESSES

Days & Evenings
Call or Apply
LIBERTY TORCH RESTAURANT
Des Plaines
827-7030

KRAWCOWA DO SUKIEN DOPASOWYWANIE

1-szej Klasy
któraby chciała przeprowadzić się
do Palm Beach, Florida. Początkowa
zapłata \$150—\$175 tygodniowo.
Dzwonienie na nasz chicagoski
telefon. Mówimy po polsku
M & R DRESS CO.
641-5144

★ Pomoc Domowa

POTRZEBNA Starsza pani do opieki
nad 3-letnim dzieckiem. 775-5093.

POTRZEBNA gospośka, zamieszkać,
2 dzieci. Schaumburg. 529-2206.

EXPERIENCED woman for cleaning.
Northbrook. Fridays. \$25. 272-6898.

OGÓLNA praca domowa. Potrzebne
trochę angielskiego. Highland Park,
Ill. 433-6129.

MIESZKANIE, wyżywienie plus \$60
tygodniowo dla miłej kobiety, która
pomocze pani domu w ogólnych
pracych domowych 3 razy w tygodniu.
Konieczne trochę angielskiego. High-
land Park. 433-6125.

HOUSEKEEPER

Live in. Invalid Husband. Own
room, T.V. Salary. Beautiful
home for right person.
CALL 564-2090

LIGHT HOUSECLEANING

High rise, small apartment. 2900
North on Sheridan Rd. Short hours
once a week. Good salary. Refer-
ence.
Call Mornings LI 9-0190

★ Praca Żeńska

PIEŁĘGNIARKI—NURSES AIDES

Przyjmujemy na pełen lub część dnia. Wszystkie
zmiany. Dobra początkowa zapłata. Wyrównanie
za week-endy. Przeszkolimy. Musi mieć transpor-
tację.

BROOKWOOD HEALTHCARE

2380 Dempster

296-3334

Des Plaines

GENERAL OFFICE

Part time help. Must be able to speak
fluent English. Erie & Ogden area.

CALL 666-7662

POTRZEBNE KOBIETY do szycia na maszynach

Zgłoszenia:
ANGELAIR BRIDAL MFG.
416 S. Franklin St. 4-te piętro

KNIEJA farb, atramentów, złota,
perłaminów — to młodziutki piękna,
królestwo niezależności materialnej
(i ducha być) — dla skrybów o wy-
twornym wychowaniu, dużej inteli-
gencji i wiedzy. 427-2541.

A CAREER IN SALES FOR WOMEN

Become beauty consultant with
LUZIER COSMETIC. No experience
needed. Training provided. Full or
part time.

642-4868

Potrzebna
DOŚWIADCZONA
SZEFOWA DO KUCHNI
w restauracji. Godziny ranne.
Musi trochę rozumieć po an-
gielsku. Proszę dzwonić: —
631-7721

LOCKWOOD CASTLE
5400 W. Devon

★ Praca Żeńska

DO PRACY w FABRYCE

Potrzebne kobiety do przeszkolenia w
rozmaitych fazach produkcji. Wszy-
stkie świadczenia. Prosimy zgłaszać
się osobiście:

FURNITURE BY FILLIPPI
5701 S. Claremont

POTRZEBNA kelnerka na 'part time'
na week-endy. 283-0662 albo 980-8059.

BARMANKI — stała praca i doryw-
cza. Wymagane trochę angielskiego.
283-7686.

POTRZEBNA pani do biura: maszy-
nopisanie 35 słów na minutę, księgo-
wość. Przeszkolimy. Konieczna znaj-
omość angielskiego. 283-7644.

KITCHEN HELP

2 women needed in our fine nursing
home. Full time. Good working cond.
Apply or Call
2055 W. Balmoral
561-8661

KOBIET

Do pracy przy szyciu z doświadcze-
niem. Przyjemne warunki pracy,
dobra komunikacja.
POLON ENTERPRISES
2341 N. Damen
227-7900

Od siły ZNP zależy
znaczenie Polonii!

★ Praca Żeńska

POTRZEBNE JAK NAJPRZEDZIEJ KELNERKI i BARTENDERKI

DO NOWEGO POLSKIEGO LOKALU

TUNEL

NIGHT CLUB AND LOUNGE
DAWNIEJ MARYLA LOUNGE

2918 N. CENTRAL PARK.

TEL. 227-9235

Prosimy zgłaszać się telefonicznie po umówienie od 12-iej do 7
wiecz. Właściciel Joe Watychowicz

CLERK TYPISTS

Permanent positions in active
Purchasing Department assisting
our busy Buyers. Must type 45
WPM (NO SHORTHAND NE-
CESSARY).
GOOD SALARY & TOP BENEFITS

Call June Burns
286-9040

FIRST
DEPARTMENT
STORES
4810 NORTH PULASKI

★ Praca Żeńska

POTRZEBNA MŁODYCH KOBIET i DZIEWCZĄT

Do Lekkiej Czystej
Pracy Fabrycznej

Tylko Na

Nocną Zmianę

Stać praca, dobra zapłata i
liczne inne świadczenia.
Dobre i przyjemne warunki pracy.

Zgłoszcie się osobiście do:

ACE

Transformer Co.
4545 W. Armitage

COUNCELLOR

People oriented Polish/English Speaking
Councillor needed on a full time basis
for expanding Women's Medical facility.
Northwest area.

725-0200

★ Praca Męska

HELP WANTED MEN KEYSEATER

To operate keyseater and BROACH. Also do
simple layout work for gear shop. Company
benefits. Overtime available. — Apply At:

PRODUCTIGEAR INC.

1900 W. 34th Street
NEAR STEVENSON EXPRESSWAY

★ Praca Męska

POLYSPORT, INC.

GROWING PLASTIC COMPANY

• Good Starting Salary • Good Opportunity

EXPERIENCED FORK TRUCK DRIVER
GENERAL FACTORY — DAYS & NIGHTS

495-9423

1735 CORTLAND CT.,
ADDISON

SHIPPING, RECEIVING & WAREHOUSE WORK

Experienced in pulling orders.
DAE — JULIE INC.

4500 W. Dickens 342-9100

HIRE REPAIR-MAN

Must have 1 year experience. Must
have good work record. Apply in
person.

COZZI IRON and METAL

2600 S. Paulina, Chicago, Ill.

HANDYMAN

Help other man around build-
ing. Call JOHN

561-9493

AUTOMATIC SCREW MACHINE

Lead man for 2nd shift familiar with
ACME & Multiple Spindle Screw Ma-
chine helpful. Modern fac. Elgin area.
741-4545 for app't.

TRUCK MECHANICS

Must have 1 year Diesel experience.
Must have good work record. Apply
in person.

COZZI IRON and METAL

2600 S. Paulina, Chicago, Ill.

PUNCH PRESS SET-UP MAN

Need man some experience to set-up
punch press, 2nd shift. Good starting
salary. 9 pd. holidays, group ins. &
other benefits.

CALL 455-2420

KAR—RITE CORP.

3737 No. Acorn, Franklin Pk.

POTRZEBNI SPECJALIŚCI

od aluminiowego sidingu, oraz
cieśla, względnie stolarz, od
zaraz, lub sub-kontraktorzy,
bardzo dobra zapłata.

763-3324 i 685-9034

Maintenance Mechanics

For plant in heavy metals industry.
Applicants must have well grounded
mechanical background conveyor sys-
tems, overhead cranes, hydraulic
systems and other plant machinery.
Welding experience also required.

R. LAVIN & SONS, INC.
3426 S. Kedzie Ave.
Equal Opportunity Employer

Potrzebny

"Construction Material Expediter"

na część czasu. Może być na pensji.
Potrzebny tynkarz z doświadczeniem.
Potrzebny elektryk z doświadczeniem.
Potrzebny stolarz budowlany z do-
świadczeniem.

Tel. 472-8171 lub 622-4822

PRACA FABRYCZNA

Wytwórnia pudeł kartonowych
(corrugated box mfg.)

potrzebuje

Doświadczonych do obsługi maszyny
karbującej karton (corrugated).
Do ogólnej pracy fabrycznej. Przesz-
kolimy.

Dobra zapłata i świadczenia.
SCHOMBURG CONTAINER CORP.
Addison, IL. 495-2900

JANITOR

For near north office building, must
have minimum 5 yrs. experience,
citizenship papers and know com-
pletely stripping, waxing, buffing of
floors. Job hours Mon.-Fri. 4 P.M. —
11 P.M. Sat. 8 A.M. — 1 P.M.

CALL MR. BALL
Mornings Only 944-7383

DESIGN ENGINEERS

Career and growth opportunity for
graduate mechanical engineer with
3 years minimum experience in de-
sign and development of machinery
in the packaging, automatic assem-
bly or related fields. Your activi-
ties will include:

Participation in the decision mak-
ing related to design and/or pur-
chase of machine components.
Development of necessary lay-
outs to establish the design.
Supervision of layout and detail
draftsmen as required on project
basis.
Coordination of functions with
manufacturing and process engi-
neering.

Please send resume with salary his-
tory to: John Linkiewicz

TRIANGLE

PACKAGE MACHINERY
6655 W. Diversey, Chgo, IL.
60635 889-0200

★ Praca Męska

POSZUKUJE elektryka i stolarza z doświadczeniem w Stanach minimum rok. 282-5692.

POTRZEBNY samodzielny fachowiec do wyrobu wędlin na pełen czas lub na kilka godzin dziennie. 586-5330 od 9 rano do 6 wieczorem.

DO ROBIENIA WZORCÓW

(Model Maker)
Wymagane Doświadczenie.
Najwyższe Wynagrodzenie.
Zgłaszać Się Osobiście.
SEEBURG PRODUCTS DIV.

FLEXO PRESSMAN & GAL FRIDAY

for 650, MARK ANDY Presses.
Experienced. Call:
RAY FAGAN
LABELS, INC
534-5111

POTRZEBNI MĘCZYŹNI

do przeszkolenia w dobrym zawodzie.
Dobra zapłata, wszystkie świadczenia.
Zgłoszenia pnr.

4447 W. CORTLAND AVE.

DRIVERS WANTED

To deliver pizza full or part time. Top pay. Apply at:
7309 W. LAWRENCE
Or Call 867-4643

★ Domy

WSPANIAŁY, KROLEWSKI DOM w NORRIDGE

7 pokoi, 3 lub 4 sypialnie, wykończona piwnica. Centralna klimatyzacja, 2 łazienki. Murowany garaż na 2 samochody z bocznym wjazdem i wiele innych rzeczy. Nie pożałujecie, gdy zobaczycie ten dom. Dzwońcie dziś:



5449 N. HARLEM 775-7820

★ Domy

3 FLAT BRICK — 2x6's — 1x5's

4 flat brick — 2x4's & 1x3's & 1 efficiency.

1050 NO. HONORE
\$12,500
REALTY WORLD
"ABBATE"

8215 W. Irving Pk. 589-0600

CHOC mały i stary jak czysty i tani — ja kupię Twój dom. Północny zachód od Armitage i Cicero. Dzwońcie wieczorem i w week-end 342-8772.

5200 Zachód-3000 Północ

oraz

6400 Zachód-3200 Północ

Murowane bungalows, 2 lub 3 sypialnie, pełen basen, garaż na 2 auta. Natychmiast do objęcia.

NORTHLAKE, ILLINOIS

Hiszpański murowany na 2 poziomach, ma 4 lata. Olbrzymie pokoje, 2 sypialnie oraz pokój rodzinny. Duża parcela. Niski podatek. Natychmiast do objęcia.

Polska firma realnościowa

CARAVAN REALTY

5232 W. BELMONT AVE.
282-6655

4746 S. KEDVALE

1½ piętrowy, cały "de luxe", dwumieszkańowy, tylko 6 lat temu zbudowany. Bardzo nowoczesne 1x5½ mieszkania. Obity basen z kąpielnią. Garaż na 2 auta z radiowym aparatem do otwierania drzwi. Mnóstwo luksusowych dodatków. Uszczęśliwi Was doskonała lokalizacja. Dzwońcie do Michaela jak najprędzej.

254-8500

● KUPUJECIE W SKŁADACH ●
KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ W
DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM

★ Domy

Uwaga Właściciele Domów!

PROSIMY, ZGŁASZAJCIE WASZE BUDYNKI DO NASZEGO POLSKIEGO BIURA -- MAMY DOBRYCH NABYWCÓW.

BUDA REALTY 2990 Milwaukee
486-6363

GDY CHCECIE KUPIC LUB SPRZEDAĆ DOM

ZAPRASZAMY WAS DO ODWIEDZANIA SOLIDNEGO POLSKIEGO BIURA REALNOŚCIOWEGO

KAMINS REALTY

(Dawniej Patria Realty)
2921 N. Central Park Ave.

Solidne jak Skała Gibraltaru.
DUŻY WYBÓR DOMÓW NA PÓŁNOCNYM ZACHODZIE.
Możecie obejrzeć u nas ich zdjęcia.
Wszyscy mówimy po polsku.

486-4130

NAJLEPSZE DOMEY U RATAJA

Broker realnościowy Edward Rataj zawiadamia całą Polskę, że zostało otwarte nowe biuro realnościowe pod nazwą:

RATAJ REALTY AND TRAVEL

Biuro to znajduje się obok kościoła Św. Jacka

2830 N. LAWDALE

Wszystkich zainteresowanych informujemy, że prowadzimy wszystkie sprawy związane ze sprzedażą i kupnem domów, oraz różnych nieruchomości. — Złatwiamy także pożyczki w bankach. — Po jakiegokolwiek informacji prosimy dzwonić na czynny przez całą dobę

Telefon 384-1171 lub wstąpić do naszego biura.

2221 N. Long (5400 W.)

Otwarty w niedz. 1-4

Zupełnie nowy gotowy do objęcia. Deluxe, 5½ pokoi, 3 sypialnie, 1½ łazienki, murowany ranch, blisko kościoła, szkół, parku.

ASSET 889-8824

BELMONT i LARAMIE

3½ pokojowe (z 1 sypialnią) mieszkanie w kooperatywie. Kompletnie prywatne dla małżeństwa lub samotnej osoby. 2-gie piętro. Natychmiast do objęcia. Blisko sklepów i CTA. \$17,500. Oferty!

736-4749

★ Domy

DO SPRZEDANIA NOWOCESNE, MUROWANE BUDYNKI

3 apartamentowe, po 5 pokoi z 3-ma sypialniami w dwóch apartamentach, oraz 4 pokoje z 2-ma sypialniami w jednym.
Doskonała północno-zachodnia lokalizacja!!

Każdy apartament ma osobne ogrzewanie na gorącą wodę. Do wyposażenia wchodzi we wszystkich pokojach i schodach dywany, szafki kuchenne, kuchnie gazowe.

Wystarczy około \$30,000 wpłaty.

CRESTWOOD

Realty and Builders

Telefonać do:

JANINA ZELEK

775-7000 lub 227-0870

MUROWANY dom i murowany garaż oraz 20 parceli na sprzedaż w Lake Como, Wisconsin. 6-cio mieszkaniowy dom w Chicago i 6 garaży. Dzwońcie: 262-0741

SPECJALNIE NA BOŻE NARODZENIE

Spadkowa sprzedaż. Złóżcie ofertę. Natychmiast do objęcia, nowsza z 3 sypialniami murowana ranch.

4516 N. OAK PARK

(6800 zachód)

Otwarte w niedzielę od 1-4-jej Półn basement, 23 stóp kuchnia. Niski podatek.

GATEWAY

5037 N. Harlem Ave. 11—16
775-4440

PARAFIA ŚW. JAKUBA

Nowsza murowana ranch. Jeden właściciel. Gazem sprężonym powietrzem ogrzewanie. Garaż. Pełna piwnica. W 40-tu tysiącach. Dzwońcie po angielsku do

TONEY ROYEK

622-7875

DEMOON REALTY, INC.

★ Domy

NAJSTARSZA POLSKA REALNOŚCIOWA FIRMA

J. B. PALLASCH i SYNOWIE

2871 N. MILWAUKEE AVE. Telefon AR 6-1517

Złatwia Wszelkie Sprawy Realnościowe.

Jak — kupno, sprzedaż, zamiana budynków, hipoteki, ubezpieczenia ogniowe i od wypadków.

O BOY TYLKO TROY!!!

Wiadomo gdzie są dobre domy do sprzedania!!!

3033 N. Milwaukee Ave. (2 biura) 5657 N. Milwaukee Ave.
Tel.: 276-5333 Tel.: 631-0707

PIĘKNY DOCHODOWY DOM

8 mieszkań — 2 piętrowy, murowany budynek w najlepszym porządku. Wspaniała lokata pieniędzy. Okolica Cragin: Cicero—Fullerton. Na szybką spzedaż cena tylko \$98,500.

WACŁAWOWO

(Belmont—Milwaukee—Pulaski)

Dla dużej rodziny, lub spokrewnionych pięknych 5 pokoi na 1-szym piętrze i 3 pokojowe mieszkanie u góry. Duża łota.

BELMONT—DIVERSEY—MILWAUKEE

2 czwórki i dodatkowe mieszkanie w piwnicy. Tylko 1/2 bloku od Milwaukee. Wpłaty \$8,000.

DIVERSEY—KEDZIE, MUROWANY DOBRZE UTRZYMANY BUDYNEK 1x7, 1x6 — gazowe ogrzewanie, potrzeba \$9,000 wpłaty.

AUSTIN-ADDISON

15 lat temu zbudowany. 2x5½, 1x3. Na 40x125 łocie. Piękny, nowszy budynek — dobry dochód.

SKLEP GROSERIJNY, BUDYNEK

Murowany, i sześć-pokojowe mieszkanie. Blisko Kosciuszko Park. Kopalnia pieniędzy.

BELMONT-PULASKI

Drewniany 3x4 — po dwie sypialnie. Osobne gazowe ogrzewania. Szeroka parcela. Pełna cena \$32,900.

MONTROSE-NARRAGANSETT (6400 W. - 4200 N.)

7 pokojowa murowana rezydencja oraz 3 pokoje na dole dla krewnych. Na 60x300 stóp łocie. Potrzeba \$25,000 wpłaty.

MARIANOWO: NORTH AVE. — DAMEN

Murowany 3x4 — w dobrym porządku. Gazem ogrzewany, natychmiastowe objęcie. Cena tylko \$14,500.

2600 NA AUGUSTA BULVARZE

Murowany 3x4. Osobno piecami ogrzewany, natychmiastowe objęcie, cena do omówienia.

JACKOWO — BLISKO DIVERSEY — HAMLIN

2x6 drewniany w dobrym porządku. Pełen basen, garaż. Oraz osobne ogrzewanie.

WACŁAWOWO

Murowany, 2x4, 1x3, gazem gorącą wodą ogrzewany. Garaż. Wolne mieszkanie. Cena do omówienia.

BUDA REALTY

486-6363

2990 N. MILWAUKEE AVE.

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA WESOLYCH ŚWIAT BOŻEGO NARODZENIA ORAZ RADOSNEGO NOWEGO ROKU

Wszystkim Naszym Klientom, Przyjaciółom i Ich Rodzinom oraz całej Polsce

— składa —

POLSKA FIRMA REALNOŚCIOWA

CARAVAN REALTY

FLORENCE i JERRY LECHOWSKI, Właściciele

5232 W. Belmont Ave.

Tel. 282-6655

SPECJALIZUJEMY SIĘ W SPRZEDAWANIU WSZELKIEGO RODZAJU BUDYNKÓW. MAMY WIELU NABYWCÓW.

Jeżeli macie zamiar sprzedać Wasz budynek jakiegokolwiek, Prosimy Was zgłosić się do naszego biura. Uczynimy wszystko aby przeprowadzić transakcję sprzedaży z korzyścią dla Was.

POLSKIE BIURO REALNOŚCIOWE

KAMINS Realty

(DAWNIEJ PATRIA REALTY)

2921 N. CENTRAL PARK AVE.

Tel. 486-4130

Przesyła Najlepsze Życzenia

WESOLYCH ŚWIAT BOŻEGO NARODZENIA

Dziękując Równocześnie Swym Klientom

i Przyjaciółom za Udzielone Poparcie

VICTOR SMULIK
STEVE BIRLET
MITCHELL DUBIELAK
IGNATIUS LACH

ROMAN ZIOŁKOWSKI
JOSEPH KAMINSKI
ELLA NETEROWICZ
LUTTGARD LACH

JIM JURTA

“Wesołych Świąt Bożego Narodzenia”

ORAZ

“Szczęśliwego Nowego Roku”

KLIENTOM MOJEGO BIURA

ORAZ CAŁEJ POLONII

— życzy —

LESZEK NIEMIROWSKI

ZAPRASZAM JEDNOCZEŚNIE DO KORZYSTANIA Z USŁUG MOJEGO BIURA

R & L REALTY

5462 N. Milwaukee Ave.

Chicago, Ill. 60630

Tel. 763-7375



WESOLYCH ŚWIAT BOŻEGO NARODZENIA i POMYŚLNIEGO NOWEGO ROKU — życzy — POLSKO-AMERYKAŃSKA LIGA REALNOŚCIOWA

SWÓJ DO SWEGO DLA WSPÓLNEGO DOBRA!

Loyalność narodowa to zaleta ludzi inteligentnych i uświadomionych.

PRZYJACIELE — RODACY!!!

Sprzedawcy realnościowi polskiego pochodzenia zorganizowali się w celu służenia Polonii we wszystkich sprawach związanych z kupnem, sprzedażą czy administracją waszych posiadłości.

Jest rzeczą ogólnie wiadomą, że niewłaściwe postępowanie w transakcjach realnościowych jest zazwyczaj bardzo kosztowne — we własnym waszym interesie leży jak najwcześniejsze zapoznanie się z jednym z naszych członków z załączonej listy — a wkrótce przekonacie się jak bardzo wartościowa dla was ta znajomość będzie.

Pamiętaj stare przysłowie!!!

PRAWDZIWA WOLNOŚĆ TOMKU — ZAZNASZ TYLKO W SWOIM DOMKU!!!

My możemy wam pomóc w osiągnięciu tego celu — FACHOWO!!!

DO TEGO SIĘ ZOBOWIĄZUJEMY!!!

Polsko-Amerykańska Liga Realnościowa

Jedyna tego rodzaju organizacja na usługach Polonii.

Jesteśmy również członkiem Kongresu Polonii Amerykańskiej, Wydział na Stan Illinois.

CZŁONKOWIE ZRZESZENI W POLSKO AMERYKAŃSKIEJ LIDZE REALNOŚCIOWEJ

ANTONIK, Lucille
SCHAEFFER, FISCHER &
WHITE REALTORS
4218 N. Central Ave.
Chicago, Ill. 60634
545-0311

BEIERLE, Helen G.
WILDWOOD REALTY, INC.
5955 N. Elston Ave.
Chicago, Ill. 60646
774-1155

CICHON Joseph
S & H REALTY CO.
4316 W. Lawrence Ave.
Chicago, Ill. 60630
282-8373

CZOCHARA, Julius V.
SAHARA REALTY CO.
6025 W. Belmont Ave.
Chicago, Ill. 60634
622-1003

DUSKI, Sally
CENTURY 21
KAY REALTY, INC.
960 N. Northwest Hwy.
P.O. Box 643
Park Ridge, Ill. 60068
823-3721

GARSTKA, Monica R.
MR. GARSTKA REALTORS
Parkway Towers
7171 W. Gunnison St.
Harwood Hts. Ill. 60656
867-7010

HILLSTROM, Mary Ann
BEN FRIEND REALTY CO.
7234 W. Touhy Ave.
Chicago, Ill. 60648
774-2500

JESKE, Maria U.
BEAULIEU REALTORS
5341 W. Belmont Ave.
Chicago, Ill. 60641
282-7979

JUREK, Edward S.
EDWARD'S J. REALTY
6110 W. Addison St.
Chicago, Ill. 60634
545-7060

KAMINSKI, John S.
KAMIN'S REALTY
2921 N. Central Park
Chicago, Ill. 60618
486-4130

KAY, Victor J.
CENTURY 21
KAY REALTY, INC.
960 N. Northwest Hwy.
P.O. Box 643
Park Ridge, Ill. 60068
823-3721

KOLTON, Andrew P.
A.P. KOLTON REALTORS
7003½ W. Higgins
Chicago, Ill. 60656
775-3166

KOT, Jolanta B.
ASSET REALTY
5333 W. Fullerton Ave.
Chicago, Ill. 60639
889-8824

KOZIOL, Julius M.
SAHARA REALTY CO.
6025 W. Belmont Ave.
Chicago, Ill. 60634
622-1003

KUC, Eugene
APOLLO REALTY
6510 W. Belmont Ave.
Chicago, Ill. 60634
685-8900

LABAZIEWICZ, Edward
DEDES REALTORS
6213 W. Belmont Ave.
Chicago, Ill. 60634
622-6200

MIREK, Elaine
WILDWOOD REALTY, INC.
5955 N. Elston Ave.
Chicago, Ill. 60646
774-1155

NIEMIROWSKI, Leslaw
R & L REALTY
5462 N. Milwaukee Ave.
Chicago, Ill. 60630
763-7375

NOLAN, Alice (Oreluk)
OLIVER REALTY, INC.
7037 W. North Ave.
Oak Park, Ill. 60302
386-5800

OAKES, Mary A.
RED CARPET REALTORS
229 N. Northwest Hwy.
Park Ridge, Ill. 60068
692-6161

PASEK, Joan
DEDES REALTORS
6213 W. Belmont Ave.
Chicago, Ill. 60634
622-6200

PILARSKI, Edward S.
CUNEO & HALSEY
6101 W. Addison St.
Chicago, Ill. 60634
282-8100

SLIWA, Rose R.
HOUSE OF REALTY INC.
6463 N. Cicero Ave.
Lincolnwood, Ill. 60664
673-0060

SCHULTZ, Dolores R.
S & H REALTY CO.
4316 W. Lawrence
Chicago, Ill. 60630
282-8373

STEVENS, Patricia
NIEMAN & SONS
GALLERY OF HOMES
666 East Northwest Hwy.
Palatine, Ill. 60067
359-7200

SZATKOWSKI, Victor J.
VICTOR'S REAL ESTATE
3227 N. New England Ave.
Chicago, Ill. 60634
283-2596

TROJNARSKI, Wladyslaw
BUDA REALTY
2990 N. Milwaukee Ave.
Chicago, Ill. 60618
486-6363

ZIELINSKI, Camille S.
EDWARD'S J. REALTY
3110 W. Addison St.<

★ Domy

NA ZACHÓD
OD PULASKI

Piękny 1½ piętrowy budynek dla krewnych, mający 18 lat. 5½ pokoi na pierwszym piętrze, 4 pokoje na drugim. Wykończony basement. Garaż na 2½ auta. Wiele dodatków.

CENTURY 21
Cahill Bros. Realtors
585-6100

W PARAFII ST. PETER CANISUS
BLISKO
NORTH AVE. i LeCLAIRE

Naróżnikowy, murowany. 4 apartamenty: 2x5, 2x4. Garaż murowany na 2 auta. Pełna cena tylko \$39,900.

KNECHT AND CO.
REALTORS

6278 W. North Ave. 745-0404

2x6 PLUS 1x3

Murowany, dwa systemy ogrzewania. W doskonałym stanie. \$36,750.

FRANCISZKOWO

2x5, 2x4, murowany, nowoczesne kuchnie, bardzo czysty od góry do dołu. \$42,000.

POLSKIE BIURO REALNOŚCIOWE
PRIME REALTY

3417 N. Central Ave. 283-1234

WYJĄTKOWA OKAZJA

Piękny, narożnikowy dwu-piętrowy, murowany z dużym, nowoczesnym 6-o pokojowym mieszkaniem plus 2 duże cztero-pokojowe mieszkania na dochód. Tylko jeden blok do Archer Ave. i Kedzie. 6-o pokojowe mieszkanie całkowicie odnowione. Garaż na 2 auta. Spieszcie się, aby Wam nie uciekła ta wyjątkowa okazja. Dzwoncie do Michaels jak najprędzej.

254-8500

GARFIELD RIDGE
NEAR 63rd AUSTIN

2 apt's. brk/plaster, oak flrs, 2 lg. bdrms up, 1 bdrm down, appl's, crptg, etc. Sep. meters, roof & boilers, 2 yrs. old, 2 c. gar. Fenced yard. Owner apt. available. Walk to everything. In \$60's

KUK R. E. 585-2668

W PAR. SW. WŁADYSŁAWA
4-o Sypialniowy Murowany Bungalow
Garaż na 2 auta. Doskonali dla dużej rodziny. Blisko szkoły i kościoła. Po bliższe informacje prosimy dzwonić do p. Kazimierskiego.

CUNEO AND HALSEY — 7 —
Tel. 282-8100 lub 235-8891

FULLERTON—LARAMIE

2-5ki, murowany plus mieszkanie dla teściów. Kryta weranda. Nowoczesne łazienki. Gazowe ogrzewanie. Garaż. 220 elektryczność. W wyższych \$40-kach

WRIGHTWOOD-HAMLIN

2-5ki, 2-4ki plus mieszkanie dla teściów. Murowany. Nowoczesny. Gazowe ogrzewanie gorącą wodą. Piwnica. 35 - stopowa parcela. W \$60-kach

9 MIESZKAN

5ki, 4ki i 3ki, narożnikowy, murowany. Wrightwood-Pulaski. Gazowe ogrzewanie gorącą wodą. Piwnica. Nowa elektryczność. \$17,000 dochodu rocznie. Teraz tylko \$81,500.

Kupujemy domy za gotówkę. Prosimy je zgłosić do naszego biura.

KAMINS
Realty

(Dawniej Patria Realty)
2921 N. Central Park Avenue
486-4130

OKAZJE ŚWIĄTECZNE

7035 W. IMLAY

5-pokojowy obity aluminium nowoczesny dom. Nowoczesna kuchnia i łazienka, wykończona piwnica, nowy garaż, duża parcela.

2835 N. OAK PARK

Elegancki, 5½ pokojowy zupełnie nowoczesny z 3-pokojowym mieszkaniem dla teściów. Osobne ogrzewanie i elektryczność. Nowy garaż i patio.

5408 W. WRIGHTWOOD

Czysty aluminiowy dom dla spokrewnionych. Nowoczesne 5½ pokoi oraz 3-pokojowe mieszkanie dla teściów u góry. Osobne ogrzewanie i elektryczność. Garaż na 2 auta. Pośpieszcie!

2137 N. LEAVITT

Przynosi dobry dochód, brutto \$4,800. 3-mieszkaniowy murowany w \$20 tys.

2227 W. SHAKESPEARE

Czysty 2-mieszkaniowy murowany. Naturalne wykończenie drzewa. Osobne ogrzewanie. Natychmiastowe objęcie.

DEDES

6213 W. Belmont 622-6200

★ Domy

POSIADŁOŚĆ dochodowa. Przez właściciela. 6200 zachód. — 2800 północ. 637-2032 po 5 po południu.

BRIGHTON PARK. 1½ piętrowy dom. 1x5 i 1x3. Niskie podatki. ½ bloku do Archer. Garaż na 2 auta. Duże podwórce. \$46,000. 839-5758.

2 MIESZKANIOWY NOWY
6849 N. OVERHILL

6 pokoi w każdym mieszkaniu. 1½ kafelkowej łazienki. Dębowe obicia, dębowe podłogi. Piec kuchenny z wentylacją. Okna zimowe i siatki. Pełen basement z łazienką. Oddzielne piece do ogrzewania. \$133,000.

DI 2-4145

HARLEM — ADDISON
Sliczny, murow. — 3 sypialnie
3352 N. NEVA (7100 W.)

OTWARTY w NIEDZIELĘ 1-4
Pociągający 2-piętrowy dom w pożądanej dzielnicy. Formalna jadalnia, 1½ łazienki, wykończona piwnica.

DEDES

6213 W. BELMONT 622-6200

ŚWIEŻO ZGŁOSZONY
OKOLICA
PULASKI—FULLERTON

12-to letnia murowana ranch. Gazem sprężonym powietrzem ogrzewanie. Centralne ochładzanie. Garaż na 2 auta. 5½ pokoi, 3 sypialnie, bawialnia, kuchnia, dinette; 2 sypialnie i kuchnia w basemencie.

Dzwoncie do VIRGINIA
775-9880

DEMOON REALTY, INC.

OPEN HOUSE SUN. 1—5 P.M.
5451 AGITATE (4400 NO.)

3 bdrm deluxe brk bung. 1½ baths, fin. basement, wet bar, 2 car gar. e/e door, enclosed htd porch, many deluxe features. Must see.

HIGH 60's
REALTY WORLD
"ABBATE"

8215 W. Irving Pk. 589-0600

6000 Północ-6200 Zachód

5½ pokoi, 3 sypialnie murowany ranch. Piwnica. Centralne ochładzanie. Garaż. Koło kościoła Sw. Tarcyzusa.

ASSET 889-8824

DELUXE
8 FLAT

7xs Income.
237-0551

58-MA UL. i KARLOV

1½ piętrowy, murowany z cztero-pokojowym mieszkaniem na 1-szym piętrze plus drugie bardzo ładne mieszkanie trzy-pokojowe na 2-gim piętrze dla krewnych. Garaż na 2 auta z radiowym aparatem do otwierania drzwi. W basemencie bar. Cena znizona tak, że może się to wydawać cudem. W samym sercu parafii Sw. Turybiusza. Spieszcie się, aby nie uciekła Wam ta okazja, dzwonić jak najprędzej do Michaels 254-8500.

DWU-MIESZKANIOWY

\$29,900

Dwu-mieszkaniowy, pięknie odnowiony. Każde mieszkanie ma 5 pokoi z 3 dużymi sypialniami. Okna widokowe od frontu. Piękna nowa kuchnia. Łazienki "vanity". Dwu-autowy garaż z dołączonym patio i radiowym aparatem do otwierania drzwi. W pięknej lokacji w parafii St. Simon. Bądźcie mądrzy, skorzystajcie z tej okazji, dzwonić do Michaels zaraz.

ERWIN J.

MICHAELS

REAL ESTATE

4637 S. Archer Ave.

Tel. 254-8500

7101 W. BELMONT

Nowszy dom z doskonale prosperującym dużym sklepem wędliniarsko-deliatesowym. Piękne 7-o pokojowe mieszkanie na 2-im piętrze. Garaż. Cena \$159,000.

WŁADYSŁAWOWO
7-o letni, dwa mieszkania po 3 sypialnie i półtora łazienki. Garaż na 2 auta, cena znizona do \$119,000

Dom otwarty w niedzielę 1-4 pp.
4415 W. WELLINGTON

6 mieszkań 4x4, 2x3 po jednej sypialni \$86,000.

RADIO REALTY

George Pawlukowski, broker
4108 N. PULASKI
777-4339 588-1944

★ MOTELE

MOTEL 25 jednostek na sprzedaż przez właściciela w Phoenix, Arizona. Cena \$90,000 — 29% wpłaty. Przejmujemy kontrakt. Dzwoncie: collect, lub piszcie: Angela Motel, 2114 W. Buckeye Road, Phoenix, Arizona, 85009. Telefon (602) 252-1265.

★ Kanarki

KANARKI na sprzedaż. Tel.: 777-0246 od 4—7 wiecz. 3038 N. Avers.

★ Książki

Nowa Książka
MARKA GORDONA

"RAZ TYLKO"

Nowele, Opowiadania, Szkice do nabycia u Autora
3160 N. Milwaukee Ave.
w godz. 12 poł.—8 wiecz.

★ AUTO

POZWOLCIE MI
ZNALEZĆ WAM
ODPOWIEDNIE AUTO

Za odpowiadającą Wam cenę. Po dobru uczciwą obsługę i sprzedaż nowego lub używanego auta dzwonić do:
WES FLAGA at
WHEATON CHRYSLER-PLYMOUTH
800 E. Roosevelt Rd. Wheaton, Il.
668-6100

'71 MERCURY w doskonałym stanie, narzędzia, trzy zapasowe koła, sprzedam ze stratą z powodu wyjazdu.
772-9420

OLDS '76 Cutlass Supreme. AM/FM stereo, power steering, power disc brakes, air conditioning, rear defroster. 15,000 cert. miles. \$4,400. 523-4874.

1974 MUSTANG Ghia-automatyczny, wspomaganą kierownicą i hamulce. Ochładzanie, radio AM-FM, 24,000 mil. Cena \$2,260. Tel. 286-2958.

1973 VOLKSWAGEN Super Beetle, automatyczny, ochładzanie, w doskonałym stanie. Cena \$1,775. Tel. 286-2958

1975 PONTIAC Bonneville, 2-wu drzwiowy, automatyczny, wspomaganą kierownicą, hamulce i okna. Ochładzanie, radio AM-FM. Cena \$2,560.

Auta do sprzedania po
bardzo niskich cenach:

1973 Chevrolet Impala — \$1450

1972 Chevrolet Impala \$1250

1973 Fiat Spider — \$1750

1973 Chevrolet Nova — \$1500

1972 Mazda — \$850

1972 Oldsmobile Delta 88 — \$995

Zalutujemy ubezpieczenia na auta i tablice rejestracyjne.
3282 MILWAUKEE 777-5333

★ Interesy

BEAUTY SHOP for sale. Northwest side. Good going business. 283-5497.

RUCHLIWY PUNKT
DELIKATESOWY

Blisko 55-tej i Pulaski. Łącznie z całym wyposażeniem. Dobry dochód. W doskonałym stanie. Obniżona cena. Dzwonić do: DEE

CENTURY 21 R. M. Post 239-5200

★ CHCĘ KUPIĆ

KUPIĘ narzędzia jubilerskie. Telefon: 489-6916 po 8 wieczorem.

KUPUJEMY!

Płacimy najwyższe ceny za antyki, obrazy i inne dzieła sztuki. Również orientalne dywany.
Tel. 775-1978 lub 674-6664

★ Posiadłości w Polsce

MIESZKANIE w Krakowie, 2 pokoje z kuchnią, superkomfortowe z balkonem — sprzedam, tel. (608) 326-8270.

★ Rozmaite

Nigdy nieużywane, robione ręcznie, wełniane przykrycie na łóżko i niebieska kołdra. 276-6241.

NA SPRZEDAŻ piec do ogrzewania, maszyna do szycia, łóżko, 276-5615.

3 SZNURKI bursztynow na sprzedaż.
Tel. 478-8341

DO SPRZEDAŻA 2 eleganckie futra minkowe. Rozmiar: 14, 16 i 18.
637-8399

OKAZJA

Wielka wysprzedaż likwidacyjna używanych rzeczy i \$2 torba. Sobota od 2-jej do 7-jej i Niedziela od 11 rano do 6 wieczór.
3550 N. Central Park Ave.

Importowane z Polski

GRZYBY

Suszone prawdziwki na sznurkach. Tylko główki. Sprzedaż hurtowa tylko dla sklepów. Zgłoszenia proszę kierować przez 7 dni w tygodniu do:

GOLTEX COMPANY

20 1st Ave., New York Center, N.Y.
(212) 533-7236

★ Maszyny

RATAJ REALTY AND TRAVEL

JEST OFICJALNYM PRZEDSTAWIECIEM

POLISH AMERICAN MACHINERY CORPORATION "POLANCO", firmy która sprzedaje polskie obrabiarki do metali, jak: tokarki (lathe), frezarki (milling), szlifierki (grinding), wytaczarki (boring) i wiertarki (grilling)

POLANCO posiada jedną z najlepszych tokarek, znane i cenione nie tylko w całej Europie, ale i na świecie — "POREBY".

Zainteresowanych prosimy dzwonić na czynny całą dobę telefon: 384-1171 lub przyjechać do naszego biura, które znajduje się obok kościoła Św. Jacka — 2830 N. LAWDALE.

★ Do Wynajęcia

2 UMEBLOWANE pokoje, \$75 miesięcznie, dla pojedynczej osoby. 1644 W. Blackhawk.

OKOLICA Central Ave i Diversey. Czwórka, ogrzewana. 745-1026.

2615 N. HARDING, 3 pokoje na pierwszym, czyste, \$145.00. 384-2655.

OGRZEWANA czwórka, gorąca woda. 3155 W. Cullom. 539-5361.

PRZYJMĘ młodą panią na wspólne mieszkanie. Jackowo. Proszę dzwonić od 1-7 wieczorem 283-0184.

5 POKOI i ogrzewana również weranda. Dywany. Do objęcia od 1 stycznia. Władysławowo: 283-1495

6 POKOJOWE mieszkanie, piece do ogrzewania, wolimy 2 kobiety, częściowo umeblowane. Jackowo. 823-6257

6 POKOJOWE mieszkanie. 3 sypialnie. 3 piętro. Ogrzewane. California i Diversey. \$200 miesięcznie. Dzwonić w celu oglądnięcia: 433-1228.

OKOLICA Fullerton — Rockwell. Ciche i słoneczne mieszkania: 2½ i 4 pokojowe dla osób dorosłych. Dzwonić po angielsku, niemiecku lub jugosłowiańsku: 561-5226.

6 ROOM apartment, 4600 West 2100 North, 3 bedroom, nice and clean, adult or with grown-up children. 2nd floor, self heat, St. Genevieve's Parish. 227-1587

FOR RENT

1 bedroom — \$150 and 2 bedroom — \$165 apartments. Heated. Newly decorated. Appliances available. Security deposit. Leavitt and Walton.

384-2068

3 POKOJOWE mieszkanie. Ogrzewane. \$150. 227-0755.

PRZYJMĘ samotną, niepalącą osobę do wspólnego mieszkania. 4339 N. Lawndale. 583-8543.

4 POKOJE — 2 sypialnie, nieumeblowane, 1636 N. Marshallfield. 784-7520.

DO WYNAJĘCIA duży ogrzewany basement na magazyn. 282-5692.

SYPIALNIE TYLKO

Do wynajęcia. Od \$22 tygodniowo i więcej. Jedynie tylko dla mężczyzn, bez gotowania. W okolicy Pulaski Rd. i North Ave.

252-5223

POKOJ do wynajęcia z używalnością kuchni. Drugie piętro od tyłu. 276-7968. 1238 N. Kedzie

4 POKOJOWE mieszkanie, przystępne komorne dla małżeństwa emerytów. Bez dzieci, blisko sklepy A & P. Dzwonić po 5-jej 384-4760.

4 POKOJE umeblowane. \$100 miesięcznie albo \$150 ze wszystkimi użytecznościami. 2135 N. Leavitt. 772-9640

UMEBLOWANA sypialnia dla 2 panów, z dojskiem do kuchni, w basemencie. 3330 na północ 5100 zachód. Tel. 286-6882

3½ POKOJOWE mieszkanie. Piec i lodówka. Ogrzewane parą. Parafia Sw. Jacka. 276-7477.

2650 N. KILDARE. 4 pokoje częściowo umeblowane. 1 sypialnia. Bez dzieci i zwierząt. Zgłosić się między 10 rano a 5 po poł. albo dzwonić: 278-1285. \$165 plus depozyt.

★ Rozmaite

OKAZJA

20-50% zniżki na fabrycznie nowe, z lekko uszkodzonymi obudowaniami telewizory, radia, radio-magnetofony, stereo itp. firm: Zenith, Panasonic, Sylvania, Technics z pełną fabryczną autoryzowaną gwarancją. Nasz Service Departament szybko i tanio naprawia telewizory, radia i urządzenia stereofoniczne. UWAGA! NOWOSC! Oferujemy fabrycznie dostosowane adaptory stereo do napięcia i częstotliwości prądu w Polsce.

FEDERAL ELECTRONICS
TV & HI FI

955 W. Addison Tel. 549-3138
Codziennie od 10-7-jej
pon. i Czw. 10-9
Niedziele 11-3-jej

TO BUY FROM
GRANDMA'S ATTIC...

Old furniture, clocks, household appliances, glass stained windows, crystal toys, etc.
398-2709 or 392-7788

★ Do Wynajęcia

4 POKOJE do wynajęcia. 2219 W. Iowa. 733-5042 lub HA 1-2254

3 POKOJE nowoczesne, na 1-szym piętrze, dla dorosłych. Tel. 276-3819.

DO WYNAJĘCIA 6-o pokojowe mieszkanie, 3 sypialnie. Gazowe ogrzewanie. Okolica Fullerton — Kimball. Łatwa komunikacja. Tel. 777-8189 do 6-jej a potem 543-4076.

4 POKOJE, 2 duże sypialnie. 2111 N. Kildare. 745-1138.

3 BEDROOM apartment for rent. Heat furnace. 3800 W. George. 455-1146 or 455-5718.

DLA PAN pokój ze wszystkimi użytecznościami. Okolica Kimball — Diversey. Tel. 252-0049.

4 POKOJOWE ogrzewane 2 piętro, okolica Kostner i Cortez. 278-4392. CICERO — Addison. 5 ładnych pokoi, piec, lodówka, dywany, klimatyzacja. Tylko dorosłym. Dzwonić po 4-jej: 545-5047

5 POKOJOWE mieszkanie, 2-gie piętro, w ciągu tygodnia dzwonić po 4-jej, a w week-end cały dzień: 227-2397.

4 POKOJE umeblowane, ogrzewanie, elektryka. Tel. 227-6503. Starszemu małżeństwu lub rodzinie.

4 POKOJE ogrzewane 3100 N. Keating 545-0796

5 POKOI z 3 sypialniami, dla 3-ch panów, lub rodziny. 2418 W. Lyndale. Tel. 235-9212.

5 POKOI na pierwszym w czystym budynku dla polskiej rodziny 235-9212.

JACKOWO 4 pokoje, piecem ogrzewane, dla dorosłych. 227-3031.

PIĘKNY dom dla 1 rodziny do wynajęcia. Północno-zachodnia dzielnica. 235-7316 lub 839-1644.

4 POKOJE, 1 sypialnia, czyste mieszkanie, ogrzewane na drugim. 12:30 do 7:00 po południu. 625-1969.

★ Ogrzewanie

Lincoln...
FURNACE CLEANING SERVICE
3642-50 W. Diversey Chicago, Illinois 60641
EV 4-6000

POSIADA
Najlepszy na świecie ekwipunek do czyszczenia
furnasów o możliwościach większych jak dwieście
dużych przyrządów do czyszczenia furnasów.

24 GODZINNA OBSŁUGA
W NAGŁYCH WYPADKACH
CZYSZCIMI I REPERUJEMY

- Furnasy
- Bojlerzy
- Kominy
- Przetokania
- Przewodów
- Space
- Ogrzewanie
- Ochładzanie

OBSŁUGA REJONU CHICAGO
PONAD 25 LAT
DARMO KOSZTORYSY

EV 4-0600

ZA DUŻY RACHUNEK ZA GAZ?
Teraz każdego stać na
NOWY SYSTEM OGRZEWANIA!
NOWE BOJLERY:
90,000 BTU — \$1,095
z instalacją i "circulating Pump"
NOWE FURNACE:
110,000 BTU — \$675 plus instalacja
137,000 BTU — \$775 plus instalacja
OCZYSZCIE I SPRAWDZIE WASZ BOJLER I FURNACE TERAZ
Ventura Heating 283-3037

★ Obsługa Telewizji ★ Obsługa Telewizji

Fabrycznie Autoryzowane
Centrum Naprawy Telewizorów
Firmy Zenith i RCA

Pod kierownictwem inż. Paprockiego dokonuje
napraw telewizorów wszystkich typów
SZYBKO! FACHOWO! NIEDROGO!
Żeby naprawić telewizor w Waszym mieszkaniu
Proszę Telefonować 545-6667
w godzinach 1:00—10:00 wieczorem;
Soboty 1:00—4:00 po południu.

Sprzedajemy Telewizory Kolorowe ZENITH
i RCA w cenie od \$149.00

ATOLL T.V. SERVICE
6425 W. IRVING PARK RD.
KAŻDA REPERACJA GWARANTOWANA.

★ Futra

KOŻUCHY I ODZIEŻ SKÓRZANA
Piękne fasony. Szyjemy z najwyższej
jakości skór. Ceny hurtowe.
GOLTEX COMPANY
20 1st Ave. New York City, N.Y.
(212) 533-7236

SPRZEDAJEMY
GOTOWE KOŻUCHY
Lub szyjemy na miarę. Z najlepszych
skór importowanych, lub krajowych.
Wszelkie przeróbki. Niedrogo. Otwarte
w niedzielę od 1—5 po południu.
4412 W. 59th St. 735-5667

KOŻUCHY I PŁASZCZE SKÓRZANE
szyjemy na miarę, przerabiamy, czy-
ścimy. Sprzedajemy skóry owce, wy-
dry, karakulu, łapki luzem i blamy
lisy — nie żdziemy!
6106 W. ADDISON 685-5653

ELEGANCKIE I LUKSUSOWE
KOŻUCHY
Kurtki i płaszcze z zamkowych
Skór Owczych Krajowych i Im-
portowanych, a także Odzież
Męską i Damską...
Poleca Znaną Firmę
EDOUARD FURS
AND GARMENTS, LTD.
Zakład Pana Edwarda Mieści Sie
Obecnie w Nowym Salonie Przy
3015 MILWAUKEE AVENUE
Róg Ulicy MONTICELLO
Telefon 252-5484

Prócz Tego, Firma "Edouard
Furs and Garments, Limited"
Uruchomiła Drugi Salon We
Własnym Budynku Przy 2605 W.
51-sza ul., tuż przy Europejskiej
Lounge—Tel. 925-3970

NAJKORZYSTNIEJSZA
WYPRZEDAŻ KOŻUCHÓW
już od \$48
Szyje się na miarę z najlepszych
importowanych skór. Sprzedaż
kożuchów i skór do Polski, naj-
taniej w Chicago.
3015 N. Central Ave.
3133 N. Milwaukee Ave.
Tel. 283-2553
OTWARTE W NIEDZIELĘ

★ Elektryczne Roboty

POLSKO-AMERYKAŃSKA
FIRMA ELEKTRYCZNA
Wykonuje wszelkie roboty elektryczne według przepisów
kodeksu miejskiego. Przeróbki ze 110 na 220 volt. Kosztorysy
darmo. Ceny umiarkowane. Sumienna szybka obsługa 24
godziny na dobie.
SHEFFIELD ELECTRIC CO., INC.
JÓZEF ORLOF, Elektrotechnik z Polski.
247-1548, 935-0740

★ Ogrzewanie

Lincoln...
FURNACE CLEANING SERVICE
3642-50 W. Diversey Chicago, Illinois 60641
EV 4-6000

POSIADA
Najlepszy na świecie ekwipunek do czyszczenia
furnasów o możliwościach większych jak dwieście
dużych przyrządów do czyszczenia furnasów.

24 GODZINNA OBSŁUGA
W NAGŁYCH WYPADKACH
CZYSZCIMI I REPERUJEMY

- Furnasy
- Bojlerzy
- Kominy
- Przetokania
- Przewodów
- Space
- Ogrzewanie
- Ochładzanie

OBSŁUGA REJONU CHICAGO
PONAD 25 LAT
DARMO KOSZTORYSY

EV 4-0600

ZA DUŻY RACHUNEK ZA GAZ?
Teraz każdego stać na
NOWY SYSTEM OGRZEWANIA!
NOWE BOJLERY:
90,000 BTU — \$1,095
z instalacją i "circulating Pump"
NOWE FURNACE:
110,000 BTU — \$675 plus instalacja
137,000 BTU — \$775 plus instalacja
OCZYSZCIE I SPRAWDZIE WASZ BOJLER I FURNACE TERAZ
Ventura Heating 283-3037

★ Obsługa Telewizji ★ Obsługa Telewizji

Fabrycznie Autoryzowane
Centrum Naprawy Telewizorów
Firmy Zenith i RCA

Pod kierownictwem inż. Paprockiego dokonuje
napraw telewizorów wszystkich typów
SZYBKO! FACHOWO! NIEDROGO!
Żeby naprawić telewizor w Waszym mieszkaniu
Proszę Telefonować 545-6667
w godzinach 1:00—10:00 wieczorem;
Soboty 1:00—4:00 po południu.

Sprzedajemy Telewizory Kolorowe ZENITH
i RCA w cenie od \$149.00

ATOLL T.V. SERVICE
6425 W. IRVING PARK RD.
KAŻDA REPERACJA GWARANTOWANA.

★ Futra

KOŻUCHY I ODZIEŻ SKÓRZANA
Piękne fasony. Szyjemy z najwyższej
jakości skór. Ceny hurtowe.
GOLTEX COMPANY
20 1st Ave. New York City, N.Y.
(212) 533-7236

WYJEZDZAM na Florydę. Sprzedam
futro z nurek (mink) wartości \$6000
za \$1500. Anna. 539-7845.

★ Skład Żelastwa

NORTH AVE.
IRON & METAL CO.
KUPUJEMY STARE RZECZY
Miedź, Mosiądz, Aluminium,
Ołów, Chłodnice, Baterie i t.p.
1917 W. NORTH AVE.
278-4370

★ Elektryczne Roboty

DAKIN
ELECTRIC SERVICE
Z. PODBIELSKI — WETERAN
Wykona Każdą Pracę Elektryczną
Solidnie z Gwarancją
OBLICZENIA DARMO HU 9-2012

WALTER ZABRODSKI
TROY ELECTRIC CO.
Licencjonowany Kontraktor wy-
konuje wszystkie roboty elek-
tryczne według wymagań przepi-
sów miejskich. Przyjmuje każdą
pracę małą i dużą.
Kosztorysy bezpłatnie.
254-5595 lub PR 8-7887

ANDREW ELECTRIC
Wszelkie Prace Elektryczne i naprawa
ogrzewania. Przeróbki 110 na 220
z gwarancją. — Darmo Kosztorysy.
24 GODZINNY SERWIS
693-7449

INSTALACJE elektryczne 110-220 V.
Tadeusz Nogala wykonuje roboty
elektryczne solidnie i z gwarancją.
478-5297.

★ Dachy

Reperujemy
i Kładziemy
DACHY
Zakładamy
RYNNY
STANLEY ROOFING
Także wszelkie naprawy
cementowe
622-6158
Obliczenia darmo. Niskie ceny.
Roboty gwarantowane.
Właściciel
Stanisław Piotrowski

DACHY
OBICIA
FUGOWANIE
RYNNY
Darmo Kosztorysy. Polska firma
ubezpieczona i pod bondem.
HENRY SEJDAK, Właśc.
H & S COMPANY
891-5959

Reperujemy i Kładziemy
NOWE DACHY
Po Dobry i Trwały Dach,
Przyjdźcie do Polskiej Firmy
ZAKŁADAMY ROCKWOOL
INSULATION w DOMACH.
I WYKONUJEMY
ROBOTY BLACHARSKIE.
Follmer Roofing Co.
943 N. DAMEN AVE.
BRUNSWICK 8-4495

★ Przeprowadzki

JOHN'S MOVING CO.
Doświadczona polska firma
przewozowa. Solidna. Ubez-
pieczona. Przeprowadzki
mebli z mieszkań i biur.
Małe i duże.
Tel. 463-6015

Licencjonowana, ubezpieczona
POLSKA FIRMA:
IWANSKI
MOVING CENTER
PRZEPROWADZKI
Mieszkań i Biur
Dziś zgłoszenie — dziś przeprowadzka
Także Long Distance
Ceny konkurencyjne.
Informacje o wolnych mieszkaniach.
Tel. 384-3322

Licencjonowana, ubezpieczona
Polska Firma
Przewozu Mebli i Towarów
ARTHUR
MOVING COMPANY
POLECA SVOJE USŁUGI
Fachowa, solidna, szybka obsługa.
Niskie ceny.
Tel. 588-5567
od 8 rano do 8 wieczór

★ Encyklopedia

1977 ENCYKLOPEDIA 20 tomów,
oryginalny koszt \$300, ze stratą za
\$75. Tel. 251-2187.

★ Kanalizacja

WYKONUJEMY
WSZYSTKIE PRACE
przy rurach wodociagowych, ga-
zowych i odpływowych. Przepre-
chamy rury odpływowe i czyszc-
my studzienki. Szybko i tanio.
Proszę telefonować:
342-1204

★ Plastrowanie

PLASTROWANIE, robota gwa-
rantowana. — Obliczenia darmo.
Philip Kafka. — 736-6835.

★ Malowanie

ROBOTY MALARSKIE
KŁADZENIE TAPETY
I CERATY
UBEZPIECZENI
Tel.: 736-4485

★ Malarz

przyjmuje roboty malarskie oraz
wszelkie reperacje domów, również
naprawa wszelkiego rodzaju lodówek.
Telefonować po 6-iej wieczorem
495-2798

PRZYGOTUJECIE AUTO NA ZIMĘ!!!

FACHOWA, UCZCIWA I SZYBKA OBSŁUGA
Przystępne Ceny — Mówimy Po Polsku.

- ZMIANA OLIWY I FILTRÓW..... tylko \$9.95
- DARMO GREASING — z tym ogłoszeniem
- REPERACJE MOTORÓW I KAROSERII.
- Malowanie wszystkich modeli • Specjaliści od Corvette

Robota gwarantowana. — Dajemy zastępcze auto. — 583-8633
Best Auto Frame Shop — 3105 N. Rockwell

★ Kontraktorzy

BEZPŁATNE KOSZTORYSY ODRAZU
Specjaliści we wszelkich rodzajach Odnowy i
przeróbki Domów.—Udzielamy Bezpłatnie Porad.
Referencje tysięcy zadowolonych Klientów mówią
same za siebie.

Nie trzeba malować: pokrywamy aluminium blachą "soffit fascia trim" i okna.

- Kuchnie i Łazienki
- Roboty Plumbierskie i Elektryczne
- Malowanie Mieszkań
- Dodatkowe Pokoje
- Usuwanie Defektów niezgodnych z przepisami budowlanymi
- Aluminiowe Okna i Drzwi
- Fugowanie i Roboty Murarskie

Dobudowujemy nowe werandy i reperujemy stare.
Pokrywamy budynki różnego rodzaju obiciem "SIDING".
Wstawiamy drewniane okna i drzwi.
Finansowanie FHA

ALCO CONSTRUCTION CO.
3608 Milwaukee
• Róg Addison

KORZYSTAJCIE
Z DUŻEJ ZIMOWEJ ZNIŻKI
Od Listopada Do Marca
1977 r. Włącznie

Firma
Ubezpieczona
Licencjonowana
Pod Bondem

W razie pożaru ro-
bimy kosztorysy na
odszkodowania od
kompanij asekura-
cyjnej.

Telefonujcie Dziś:
282-9090

Właśc. A. Szwajger
obsługuje Was
po polsku.

DODATKOWE POKOJE
oraz wszelkiego rodzaju przeróbki i naprawy.

- PRZEBUDÓWKI
- KUCHNIE
- POKOJE W STRYCHU
- POKOJE REKREACYJNE
- ŁAZIENKI
- ALUMINIOWE OBICIA
- RYNNY I SCIEKI
- POKOJE NA PODDASZU
- NOWE WERANDY
- OBICIA POKOI
- NAPRAWY WERAND
- FRONTY DOMÓW
- OGRZEWANIE
- OCHŁADZANIE

Dogodny kredyt — Latwe spłaty — Bankowe raty
Każda praca wykonywana jest pod osobistą superwizją właściciela firmy
MERCURY CONSTRUCTION COMPANY
Telefonujcie po bezpłatne kosztorysy 472-8171, 247-1548 i 247-6041

Serdeczne Zyczenia ŚWIATECZNE i NOWOROCZNE klientom i Polonii
— składa — **MARIAN TRACZ, właściciel**

★ **TRACZ CONTRACTING CO.** ★
• LICENCJONOWANI • UBEZPIECZENI • MOWIMY PO POLSKU
JESZCZE JEST CZAS ZABEZPIECZYĆ DOM
PRZED ZIMNEM i OSZCZĘDZIC NA OPALE!

• OBICIA DOMÓW i WERAND ASFALTOWE LUB ALUMINIOWE
• WSZELKIE ROBOTY WEWNĄTRZ: KUCHNIE, DODATKOWE POKOJE, SZAFKI, BLATY I.T.P.
• USUWANIE DEFECTÓW NIEZGODNYCH Z PRZEPISAMI

SPECJALNA OFERTA
DO 15 STYCZNIA, 1978
ROZBIERZEMY WASZ STARY
GARAŻ I POSTAWIMY
NOWY NA 2 AUTA NA
TYM SAMYM MIEJSCU
ZA TYLKO **\$2,650**

KORZYSTAJCIE Z ZIMOWYCH CEN —
WSZYSTKIE ROBOTY GWARANTOWANE —
TELEFONUJECIE PO BEZPŁATNE KOSZTORYSY — **393-3552**

WALTER JAKICH
CONSTRUCTION CO.
Wolacie o darmowe obliczenie
na roboty stolarskie, ciesielskie,
cementowe, różne przeróbki, do-
budówki, werandy, "dormers",
oraz generalne utrzymanie bu-
dynków.
Licencjonowani i ubezpieczeni
Generalny Kontraktor
1831 N. Karlov Tel. 235-1201

CENY WZRASTAJĄ
NAJLEPSZA OSZCZĘDNOŚĆ
TO ZROBIĆ RAZ, A DOBRZE
Jako fachowcy wykonamy każdą
małą czy dużą naprawę wewnątrz
czy zewnątrz budynku
najoszczędniej. Dzwoncie zaraz
— zanim się rozpocznie pośpiech.
Również w nagłych wypadkach.
General Contracting Co.
4146 W. Armitage
278-1525

ROBOTY KONTRAKTORSKIE
Wszelkiego rodzaju przeróbki, łazien-
ki, kuchnie, baseny. Elektryka,
roboty hydrauliczne, malowanie
wewnątrz i zewnątrz. Ubezpieczeni,
obliczenia darmo.
792-0492 lub 863-0808

Ed Grzebieniak
KONTRAKTOR
BETTER WAY
REMODELING
Całkowite Przeróbki Domów
• FUGOWANIE
• NAPRAWY KOMINÓW
• DACHY • RYNNY
• Usuwanie Gzymsów
KOSZTORYSY DARMO
36 LAT DOŚWIADCZENIA
CAŁKOWICIE
UBEZPIECZENI
Telefon w Chicago i na
Przedmieściach:
622-6779 lub 827-4637

FACHOWO-SOLIDNIE
NAJOSZCZĘDNIEJ
Wykonujemy wszystkie prace
ciesielskie, malarskie, werandy,
dachy, garaże, obicia i fugowa-
nie.
Obliczenia Darmo
M. SAJDAK —
General Contractor
Tel.: 283-0560

★ Malowanie

MALOWANIE mieszkań — używamy
najlepsze farby. Tel. 252-0819

★ Kontraktorzy

BEZPŁATNE KOSZTORYSY ODRAZU
Specjaliści we wszelkich rodzajach Odnowy i
przeróbki Domów.—Udzielamy Bezpłatnie Porad.
Referencje tysięcy zadowolonych Klientów mówią
same za siebie.

Nie trzeba malować: pokrywamy aluminium blachą "soffit fascia trim" i okna.

- Kuchnie i Łazienki
- Roboty Plumbierskie i Elektryczne
- Malowanie Mieszkań
- Dodatkowe Pokoje
- Usuwanie Defektów niezgodnych z przepisami budowlanymi
- Aluminiowe Okna i Drzwi
- Fugowanie i Roboty Murarskie

Dobudowujemy nowe werandy i reperujemy stare.
Pokrywamy budynki różnego rodzaju obiciem "SIDING".
Wstawiamy drewniane okna i drzwi.
Finansowanie FHA

ALCO CONSTRUCTION CO.
3608 Milwaukee
• Róg Addison

KORZYSTAJCIE
Z DUŻEJ ZIMOWEJ ZNIŻKI
Od Listopada Do Marca
1977 r. Włącznie

Firma
Ubezpieczona
Licencjonowana
Pod Bondem

W razie pożaru ro-
bimy kosztorysy na
odszkodowania od
kompanij asekura-
cyjnej.

Telefonujcie Dziś:
282-9090

Właśc. A. Szwajger
obsługuje Was
po polsku.

DODATKOWE POKOJE
oraz wszelkiego rodzaju przeróbki i naprawy.

- PRZEBUDÓWKI
- KUCHNIE
- POKOJE W STRYCHU
- POKOJE REKREACYJNE
- ŁAZIENKI
- ALUMINIOWE OBICIA
- RYNNY I SCIEKI
- POKOJE NA PODDASZU
- NOWE WERANDY
- OBICIA POKOI
- NAPRAWY WERAND
- FRONTY DOMÓW
- OGRZEWANIE
- OCHŁADZANIE

Dogodny kredyt — Latwe spłaty — Bankowe raty
Każda praca wykonywana jest pod osobistą superwizją właściciela firmy
MERCURY CONSTRUCTION COMPANY
Telefonujcie po bezpłatne kosztorysy 472-8171, 247-1548 i 247-6041

Serdeczne Zyczenia ŚWIATECZNE i NOWOROCZNE klientom i Polonii
— składa — **MARIAN TRACZ, właściciel**

★ **TRACZ CONTRACTING CO.** ★
• LICENCJONOWANI • UBEZPIECZENI • MOWIMY PO POLSKU
JESZCZE JEST CZAS ZABEZPIECZYĆ DOM
PRZED ZIMNEM i OSZCZĘDZIC NA OPALE!

• OBICIA DOMÓW i WERAND ASFALTOWE LUB ALUMINIOWE
• WSZELKIE ROBOTY WEWNĄTRZ: KUCHNIE, DODATKOWE POKOJE, SZAFKI, BLATY I.T.P.
• USUWANIE DEFECTÓW NIEZGODNYCH Z PRZEPISAMI

SPECJALNA OFERTA
DO 15 STYCZNIA, 1978
ROZBIERZEMY WASZ STARY
GARAŻ I POSTAWIMY
NOWY NA 2 AUTA NA
TYM SAMYM MIEJSCU
ZA TYLKO **\$2,650**

KORZYSTAJCIE Z ZIMOWYCH CEN —
WSZYSTKIE ROBOTY GWARANTOWANE —
TELEFONUJECIE PO BEZPŁATNE KOSZTORYSY — **393-3552**

WSZYSTKIE ODNOWY DOMÓW
SZYBKO — TANIO — SUMIENIE — FACHOWO
• ROBOTY CIESIELSKIE • OBICIA ALUMINIOWE I INNE • DACHY
• SCHODY • OKNA • WERANDY • PIWNICE • KUCHNIE
• ŁAZIENKI • DODATKOWE POKOJE • FUGOWANIE
• MALOWANIE DOMÓW ZEWNĄTRZ I WEWNĄTRZ
• ROBOTY GWARANTOWANE
Dzwoncie Do Znanego Kontraktora
Mike Dragowicz 588-6535

ZMODERNIZUJECIE WASZĄ KUCHNIĘ
— TANIM KOSZTEM —
NAJNIŻSZE CENY — NAJLEPSZA OBSŁUGA
PRZYJDDZIE I OBEJRZYJCIE W NASZYM SKLEPIE
DUŻY WYBÓR SZAFEK KUCHENNYCH
Kosztorysy bezpłatnie. Zadzwońcie a przysyłamy do Waszego domu
naszego specjalistę-rysownika, który zaprojektuje — bez zobowiązania
jak ja najładniej urządźcie i zmodernizować.
Wykłady ściany i podłogi tafelkami. Również obicia i wykończenie
drewniane należą do naszej specjalności.
UWAGA: MOŻECIE U NAS KUPOWAĆ SZAFKI KUCHENNE PO
CENACH KONTRAKTORSKICH I SAMI JE INSTALOWAĆ
WEDŁUG NASZYCH DOKŁADNYCH INSTRUKCJI

J. B. KITCHEN CABINETS
2920 Milwaukee Ave. 227-6801
Otwarte: Poniedziałki i Czwartki 9 rano do 9 wieczór; Wtorki, Piątki
Soboty 9 rano do 5 po poł. oraz w Niedziele od 1 po poł. do 5 po poł.

TANIO — SZYBKO — FACHOWO
KOMPLETNE PRZERÓBKIE DOMÓW
I BUDOWA NOWYCH
PORCHES — WERANDY
i dodatkowe pokoje, ponadto wykonujemy obicia aluminiowe i inne,
dachy, schody, okna, piwnice, kuchnie, łazienki, rynny, fugowanie,
roboty murarskie. Kosztorysy i naprawa spalonych domów. Pożyczki na
dogodne spłaty.
Modern General Contractors 276-2626
15 Lat Doświadczenia POLSKI KONTRAKTOR — ANDRZEJ JANAS.

STOP
Paying Outrageous Prices
For Central Heating &
Air Conditioning
CALL US BEFORE YOU BUY!
WE WILL NOT BE UNDERSOLD!

80,000 BTU Furnace Heat & AC Model..... \$ 695.00
110,000 BTU Furnace Heat & AC Model..... \$ 885.00
137,000 BTU Furnace Heat & AC Model..... \$ 985.00
160,000 BTU Furnace Heat & AC Model..... \$1185.00

ALL COMPLETELY INSTALLED
ESTINGHOUSE HEATING AND COOLING EQUIPMENT
Steam & Hot Water Boiler Prices TOO LOW To Advertise!!!
CALL FOR INFORMATION
You Can Be Sure If It's Westinghouse

PEOPLES Home Heating and Cooling, Inc.

Heating and Cooling Repair For All Makes and Models

24 Hour Emergency Service
342-4242

SAVE THIS COUPON
20% DISCOUNT ON WESTINGHOUSE UNITS
2 Ton - 2 1/2 Ton - 3 Ton - 3 1/2 Ton
Central Air-Conditioning Unit
Offer Expires June 15th, 1978

FHA & CONVENTIONAL FINANCING TO THOSE WHO QUALIFY!!!
Obsługuje Was Mówiący Po Polsku Pracownik

Na imieniny lub urodziny
miłym upominkiem będzie prenumerata
"Dziennika Związkowego"

Ośmiu Nazistów Aresztowano Podczas Awantury Ulicznej

Przed Palmer House w Śródmieściu

Ośmiu członków Narodowej Partii Socjalistycznej w Ameryce zostało aresztowanych w środę po krótkiej awanturze w jaką wdali się oni z członkami Żydowskiej Ligi Ochrony. Zajście miało miejsce w śródmieściu przed frontem Palmer House.

Walka wybuchła, kiedy ośmiu nazistów zaczęło demonstrację przeciwko odbywającemu się w hotelu uroczystemu przyjęciu z obiadem, na którym sprzedawano obligacje rządu Izraela. Na obiad zaproszony był też mayor Bilandic uhonorowany tytułem "Man of the Year", nadany mu przez Israel Bonds of Greater Chicago Committee.

Jeden z członków Ligi, Ralph Locker, 50, został ranny. Otrzymał on kilka ciec nożem w głowę i zabrany do szpitala Northwestern Memorial. Naziści przyjechali dużym

samochodem osobowym ubrani w mundury organizacyjne, przywożąc ze sobą pałki. Zatrzymali się tuż przed wejściem do Palmer House i rozpoczęli awanturę.

Całą ósemkę aresztowano na podstawie oskarżenia o zakłócanie porządku publicznego i wszczęcie bijałki ulicznej. Członkowie Żydowskiej Ligi Obrony, którzy też zamieszani byli w awanturę, choć sprowokowani do niej przez nazistów, zdolali wmieszać się w tłum i uniknęli aresztowania.

Inny samochód, który dowiózł kolejną, tym razem 5-osobową grupę nazistów z Narodowej Partii Białych Ludzi, został zatrzymany przez policję a pasażerowie jego zabrani na komisarjat, gdzie ich przesłuchiwało a następnie zwolniono do domu.

Oszuści z Firmy Ogrzewniczej Staną Przed Sądem

Właściciel przedsiębiorstwa produkującego sprzęt ogrzewniczy i dwaj jego pracownicy zostali w ubiegłym tygodniu oskarżeni przez wielką ławę przysięgłych powiatu Cook o oszukiwanie działalności, mającą na celu wyłudzenie od właścicieli kilku-nastu domów sumy ponad 100,000 dolarów.

Oskarżenie wystosowało biuro prokuratora generalnego Illinois, Williama Scotta, które jeszcze wiosną bieżącego roku uzyskało sądowy zakaz prowadzenia tego rodzaju działalności przez firmę, aby nie dopuścić do oszustwa w stosunku do większej jeszcze ilości osób. Oskarżona jest firma J. and B. Heating and Cooling Co., 6632 W. Hermione Ave., a osobiście jej właściciel, Robert White, 43, z 1580 Habberton St., Park Ridge oraz pracownicy: Paul Sinadinos, 33,

z 2205 W. Terry Lane, Broadview i Daniel Benefield, 21, z 3763 W. Armistage Ave.

Joseph Bohm, który przestawiał sprawę ławie przysięgłych z ramienia prokuratora Scotta powiedział, iż powyższej trójce zarzuca się oszustwa, kradzież i wyłudzenie. White'a obciążył 22 zarzutami, Sinadinos 12-ma a Benefielda 7-ma.

Oskarżeni żerowali na niewiedzy lub naiwności osób, które niedawno nabyły dom. Firma wystosowywała do nich listy, przedstawiając się oszukiwaczem jako przedsiębiorstwo, które instalowało w należących do nich domach piece do centralnego ogrzewania, a obecnie pragnie dokonać inspekcji tych urządzeń. W czasie "inspekcji" znajdowano zawsze wyimaginowane "problemy" wymagające reperacji, wymiany części itp., jak również wymiany całego systemu ogrzewania. Wiele ofiar przyjmowało opinie "fachowców" za dobrą monetę. Jedną z nich, 80-letnia staruszka z północno-zachodniej części miasta zapłaciła J. and B. Heating ponad 24,000 dolarów za nowy a zupełnie zbyteczny piec ogrzewniczy.

Wyniki Ciągnięcia w Loterii Stanowej

W ciągnięciu loterii stanowej, w czwartek, wylosowano w grze Bonanza następujące numery: 57, 080, 6747, kolor czerwony, natomiast w grze Gold Strike numery: 40, 44, 27, 16.

Spryciarz Wyprowadził w Pole Agentów Federalnych

Jak podała w swym wczorajszym wydaniu Chicago Tribune dwaj agenci federalni, specjaliści od dochodzeń skarbowych, podali się ostatnio do dymisji w wyniku kompromitującego zdarzenia jakie miało miejsce 1 czerwca br. John D. Rasco, oszust i kryminalista, którego przesłuchiwać powinien obecnie znajdując się w więzieniu. Zamiast tego przebywa na wypasch Karaibskich. Tę przyjemną dla siebie zmianę zawdzięcza naiwności — czy chwilowej nieuwadze — obu agentów oraz własnej sile perswazji isprytowi.

Zgodnie z informacjami z wiarygodnych źródeł obaj agenci przywieźli Rasco, 50, do jednej z chicagowskich restauracji, gdzie przesłuchiwać go w sprawie finansowych oszustw i szwinstwa.

Milionowy Pasażer North Central Airlines

Linie lotnicze North Central przewidują, że między 16 a 19 grudnia br. na pokład samolotu tych linii wkroczy na lotnisku O'Hare milionowy pasażer. Szczęściarz ów zostanie obdarowany nowiutkimi saniami motorowymi na 2 osoby (Ski-Doo snowmobile), weekendowym pobytem w miejscowości, gdzie będzie mógł ze swego prezentu skorzystać i dwoma kompletami strojów sportowych.



SAN DIEGO, KALIFORNIA. — Stany Zjednoczone i Meksyk wymieniły 36 więźniów. Na naszym zdjęciu pierwszy z całej grupy więźniów meksykański wchodzi na pokład samolotu, który zawiezie go do rodzinnego kraju, aby tam odbył resztę kary (UPI)



ŚWIĘTA TUŻ, TUŻ. . . Ta piękna choinka, którą Państwu prezentujemy to polskie drzewko w hallu Muzeum Wiedzy i Przemysłu (Museum of Science and Industry). Raz jeszcze przypominamy przy okazji, że warto w niedzielę, 18 grudnia wybrać się tam, aby obejrzeć wystawę choinek z całego świata i występy polskich zespołów artystycznych. Gdy zgłodziemy, kuchnia w tym dniu poda polskie potrawy! Do zobaczenia w Muzeum. . .

(fot. George Skwarek)

Uszkodzenie Rurociągu Rafinerii Niebezpieczne Dla Ludzi i Zwierząt

Agencja d/s ochrony naturalnego środowiska człowieka podała do wiadomości, że uszkodzenie rurociągu rafinerii Amoco, którym płynie trująca substancja o nazwie ksylen — produkt uboczny powstający przy procesie oczyszczania ropy naftowej — spowodował poważne zniszczenia terenów położonych w okolicy Danville, Ill. Zanieczyszczeniu ulega rzeka Wabash i sieć kanalizacyjna w tej okolicy, służąca do transportowania wody do picia.

400,000 galonów ksylenu trysnęło z podziemnego rurociągu przedostając się do Spring Creek, dopływu rzeki Wabash. Uszkodzone miejsce znajduje się w odległości 50 jardów od granicy Illinois ze stanem Indiana, na północ od autostrady międzystanowej nr 74.

Uszkodzenie zostało wykryte przez procowników Amoco w poniedziałek rano, ale mieszkańcy okolicy i pracownicy wydziału zdrowia publicznego z Indiany już tydzień temu twierdzili, że coś jest nie w porządku. W jednej z małych kotlinek, znajdujących się o jedną milę na północ od rurociągu znaleziono 6 zdechłych krów.

Piraci Drogowi Odpowiadają Za "Straty Emocjonalne"

Sąd Apelacyjny dla Illinois orzekł, w ubiegłym tygodniu, że kierowca narażony na długotrwałe zderowanie, spowodowane faktem, iż jadący za nim samochód "siedzi mu na plecach, grożąc zderzeniem, ma prawo domagać się w drodze sądowej odszkodowania za straty emocjonalne choć fizycznie nic mu się nie stało.

Orozczenie to jest bardzo na czasie, bo często zdarza się, że kierowcy zwłaszcza wielkich ciężarówek, celowo nie zachowują należącego dystansu za poprzedzającym ich samochodem, chcąc wymusić pierwszeństwo lub zmusić słabszego nerwowo "przećwika" do przyspieszenia.

Powyższe orzeczenie wynikało z pozwu jaki przeciw nieznanemu z nazwiska kierowcy ciężarówki firmy Packerland Packing Co. wniósł w

Panika

Dziesiątki osób będących na utrzymaniu opieki społecznej wypełniały we wtorek recepcje klinik zajmujących się robieniem zabiegów przerywania ciąży. Panował wśród nich nastrój — jak określił to jeden z dyrektorów takiej kliniki — prawdziwej paniki.

Sroda była ostatnim dniem, w którym przeprowadzono na koszt opieki społecznej zabiegi przerywania ciąży, za które płaćcia opieka społeczna. Od tego dnia darmowe czy częściowe dopłatne zabiegi przeprowadzane będą tylko wtedy, kiedy w grę wchodzi obawa o zdrowie kobiety.

W innym stadzie, składającym się z 42 sztuk bydła, spostrzeżono dziwne zachowanie się zwierząt, wskazujących na chorobę. Nie stwierdzono do tej pory co było przyczyną śmierci zwierząt w okolicy zdechłego cielaka, ale podejrzewa się, że właśnie zatrucie ksylenem.

W miejscowości Humrick, Ill., na południe od Danville, ewakuowano w środę rano 40 osób. Doszło do tego na skutek uszkodzenia zaworów stacji pomp Amoco, co stanowiło duże zagrożenie zatrucia ludzi oparami ksylenu. Przed północą większość ewakuowanych mogła wrócić do domu.

Ksylen ma bardzo mocny, nieprzyjemny zapach. Wdychanie oparów ksylenu powoduje bóle głowy i zachwiania równowagi. Jeśli substancja ta dostanie się do organizmu powoduje nudności i wymioty, w cięższych przypadkach poważne uszkodzenie nerek i wątroby, a także może spowodować śnięcie.

Mechanicy, którzy naprawiali uszkodzony rurociąg wyposażeni byli w maski przeciwgazowe i strój ochronny.

w kwietniu 1975 roku Edward Rosenberg, adwokat, zarzucając, że samochód ciężarowy tej firmy jechał tuż za jego wozem w takiej odległości, że zagrażał bezpieczeństwu zarówno Rosenberga jak i jego pasażerów. Zdarzenie to miało miejsce w dniu 9 marca 1975 roku, na dwunimowym odcinku drogi Interstate Hwy. 94 w Lake County.

Rosenberg stwierdził, że incydent spowodował długotrwałe napięcie nerwowe i rodzaj nerwowego szoku u niego samego, jego żony i dwóch córek i zażądał \$80,000 odszkodowania. Kierowca ciężarówki, dotychczas niezidentyfikowany, jechał za samochodem Rosenberga w odległości nie większej niż 2 stopy i to przy szybkości 70-80 mil. Choć Rosenberg sygnalizował mu że może go wyprzedzić, ów złośliwie kontynuował swoją niebezpieczną zabawę.

Dopiero w okolicach Deerfield Rd., koło punktu opłat drogowych, gdzie ruch się rozrzedził Rosenbergowi udało się dostrzec numer rejestracyjny samochodu prowadzonego przez chuligana, zatrzymać się i zawiadomić o tym co miało miejsce policję.

W międzyczasie ciężarówka odjechała. W orzeczeniu swym Sąd Apelacyjny ustalił, że za zachowanie się kierowcy właściciela samochodu ciężarowego, odpowiada tylko w tym przypadku gdy w stronie powodnej uda się udowodnić, że właściciel wiedział, że zatrudniany przez niego kierowca jest nieodpowiedzialny lub niekompetentny.

Kłopoty Głównego Świadka w Procesie Columbo-DeLuca

Główny świadek w procesie Patricji Columbo i Franka DeLuca, Clifford Childs, został w środę oskarżony o napad rabunkowy z bronią w rękę, porwanie i próbę morderstwa. Wraz z nim oskarżony został drugi mężczyzna Arnel Phillips, 23.

Childs, który został ranny podczas wymiany strzałów z policją, sięgnął po broń kiedy chciano go aresztować w związku z napadem rabunkowym na stację benzynową przy 69-ej ulicy i Damen.

Childs i Phillips odpowiadali opisowi podanemu przez jednego z pracowników stacji. Patrol policyjny zatrzymał ich przy ulicy 79-ej i Hermitage. Patrolowi Charles Codina i Robert Davie chcieli zadać im kilka pytań, kiedy jeden z nich odkrył strzelbę w trzymanym przez Phillipsa pokrowcu na skrzypce. Wtedy właśnie Childs wyciągnął pistolet i oddał

strzał w kierunku Davie'go. Kula przeszła tuż obok policjanta. Cadina błyskawicznie przystąpił do akcji i uderzył Childs'owi wszelkie dalsze działanie raniąc go dwukrotnie w ramię. W bagażniku samochodu dwóch rabusiów, który niewątpliwie został przez nich użyty podczas napadu, znaleziono 21-letniego Erica Dunbara, ofiarę porwania. Childs i Phillips dodali do napadu jeszcze i to przestępstwo.

Childs był głównym świadkiem w procesie przeciwko Columbo i DeLuca, oskarżonych o wymordowanie rodziny Columbo. W zamian za zeznania prokurator "podał" Childs'owi jego winy — trzy napady rabunkowe z bronią w rękę. Zeznał on przed sądem, że DeLuca, z którym siedział w jednej celi w więzieniu powiatowym opowiadał mu o morderstwie popełnionym na rodzinie Columbo.

Spotkanie z Lwicą Spacerującą po Zoo

Patrolowy Joe Mastro zatrudniony obecnie w Zoo w Parku Lincolnna zostanie w przyszłym miesiącu przeniesiony do innego miejsca pracy, ale będzie mógł zabrać ze sobą pamięć o niezwykle przygodzie, która przydarzyła mu się tutaj.

W środę w nocy stanął twarzą w twarz 250-funtowym drapieżnikiem, lwicą udyjską, której w jakiś sposób udało się wymknąć z klatki. Mastro, 30, który od 16 miesięcy patroluje teren ogrodu zoologicznego odbywał właśnie swoją zwykłą wędrowkę po Zoo, kiedy w pewnej chwili ujrzał zwierzę spokojnie żując kawałek gumowego węża. Zastanawiając się nad tym, co tu się właściwie dzieje podszedł do budynku z klatkami dla wielkich kotów, aby lepiej przyrzeć się podejrzanemu stworzeniu. Na schodach do budynku siedziała lwica.

Na pytanie: jak blisko niego znalazło się zwierzę, odpowiedział — na tyle, że mogłem je pocałować. I na tyle, że pocałunek mógł być oddany. Postanowił wycofać się z niebezpiecznego miejsca tak szybko jak tylko było można. Podbiegł do drzwi budynku, za którymi mógł się schronić. Tego rodzaju koty, jak spotkany na schodach, lubią zabawę. Sam Mastro

Ofiara Napadu

Venice, IL. (UPI) — Thomas Spencer Sr. z East St. Louis, którego zastrzelono na jednej z ulic Venice był najprawdopodobniej ofiarą napadu rabunkowego, jak wynika z raportu policyjnego.

Wypadek Uliczny

Dwie osoby zmarły a cztery inne zostały ranne w wypadku, który zdarzył się na ulicy Touhy. Samochód rodziny Rashford zatrzymał się przy krawężniku i pasażerowie mieli zamiar poszukać jednej z części samochodu, która oderwała się podczas jazdy. W tym samym momencie nadjechał inny samochód, który mocno uderzył w zaparkowany wóz. Kierowca jego był karany za szybką jazdę a w jego samochodzie policja znalazła otwartą butelkę z alkoholem.

Zastrzelił 2 Braci

Eddie Hudson, 24 został oskarżony o zabójstwo. Według zeznań świadków zastrzelił w kłótni dwóch braci, Jimmie Ewing'a, 26, z 437 N. St. Louis Av. w Willie Ewing'a, 23, z 5603 S. Emerald Av. Zabójstwo miało miejsce w dniu 6 grudnia.

Bankier Oskarżony o Oszustwa Finansowe

Richard L. Levinson, 38, z 1644 Tahoe Circle, Wheeling, był wysoki urzędnik First Arlington National Bank w Arlington Heights, został oskarżony przez federalną wielką ławę przysięgłych o sprzeniewierzenie \$23,000 z funduszy powierzonych bankowi, a należących do jego klientów.

Uszkodzenie Zbiornika Wodnego

Batavia, IL. (UPI) — Na skutek pęknięcia trzech wielkich rur przy tamie w Batavii, około miliona galonów wody spłynęło w nurty Fox River. Przypuszcza się, że powodem uszkodzenia były silne mrozy, jakie panowały w ubiegłym tygodniu i gwałtowne ochłodzenie ostatnich dni.

Gdy odkryto, że pół miliona galonów wody licząca wieża ciśnienia jest pusta, a i w drugiej pozostało niewiele, władze zwróciły się do okolicznych mieszkańców z zaleceniem oszczędzania wody. Przypuszcza się, że w ciągu dnia dzisiejszego sytuacja wróci do normy.

zastanawia się dlaczego lwica nie pomknęła za nim w pogoń.

Znalazszy się w bezpiecznym miejscu zadzwonił po policję i strażników ogrodu. Najlepszym sposobem zwabienia zwierzęka do klatki było podruczenie w niej kawałka mięsa. Najprawdopodobniej jednak duże koty też są kapryśne. Lwica odczekała 45 minut zanim dołączyła do swoich towarzyszy w klatce. Tymczasem personel Zoo stał w pewnej odległości od niej z bronią przygotowaną do strzału. Mastro założył na drzwiach klatki swoje kajdanki, aby upewnić się, że są dobrze zamknięte a później zawieszono na nich kłódkę.

Pożar Na Południowej Stronie Miasta

Pożar, który w czwartek wybuchł w 8-piętrowym budynku mieszkaniowym na południowej stronie miasta pochłonął dwie śmiertelne ofiary. Cztery inne osoby uważane są za zaginione. Policja bada przyczyny pożaru. Nie wyklucza się możliwości podpalenia.

Wypadek Drogowy

Ronald Tracy, 22, z Flat Rock, zginął we wtorek w nocy w wypadku drogowym, kiedy jego samochód porażony został przez dużą ciężarówkę. Kierowca ciężarówki nie odniósł żadnych obrażeń. Wypadek zdarzył się na drodze stanowej nr 33.

Studia Pedagogiczne Nie mają Powodzenia

Dziekan Kolegium Pedagogicznego Uniwersytetu Illinois oświadczył, że w tym roku na studia przeddyplomowe zapisze się o 20 procent osób mniej niż w roku ubiegłym. Powodem tego stanu rzeczy jest prawdopodobnie mniejsze zapotrzebowanie na nauczycieli wynikające z kolei z tego, że zmniejsza się liczba dzieci w wieku szkolnym.

W Styczniu Rejestracja Obcokrajowców

Wszyscy obcokrajowcy, nie będący obywatelami Stanów Zjednoczonych, a przebywający na terenie tego kraju, mają obowiązek każdego roku, w styczniu, podać władzom imigracyjnym swój aktualny adres. Dotyczy to zarówno gości, przebywających w USA czasowo jak i stałych mieszkańców, posiadaczy tak zwanych "zielonych kart."

Aby dokonać corocznej rejestracji należy:

1) uzyskać w Biurze Imigracyjnym (Immigration and Naturalization Office) lub w najbliższym urzędzie pocztowym formularz I 53 (Alien Address Report Card, Form I 53);

2) wypełnić ten formularz podając wyczerpujące odpowiedzi na wszystkie pytania, a szczególnie uwagę poświęcić rubryce "Alien registration number." Podać tu należy bezbłędnie numer zaczynający się literą A, znajdujący się na "zielonej karcie." Osoby przebywające w Stanach Zjednoczonych czasowo, nie posiadające "zielonej karty," piszą w tym miejscu "nonimmigrant";

3) formularz własnoręcznie podpisać, zaopatrzyć w znaczek za 13 centów i wrzucić do skrzynki pocztowej; 4) wszystkie te czynności muszą być dokonane w czasie od 1 do 31 stycznia 1978. Zaniechanie lub zaniebanie rejestracji spowodować może deportację lub karę więzienia.

Osoby przebywające w dniu 1-go stycznia poza granicami kraju muszą dokonać obowiązku rejestracji w 10 dni po swoim powrocie.